

ИНФОРМАЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО ФОНДА ГУМАНИТАРНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
И СОВЕТА ПО ГУМАНИТАРНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ СНГ

ФОРУМ

ПЛЮС

1/2017

ДОГОНЯЯ БУДУЩЕЕ «ЭКСПО-2017» В АСТАНЕ



**ЛЕГЕНДЫ
ДРЕВНЕГО МЕРВА**

**ОТ ТАРАЗА ДО КУБАЧЕЙ:
ДОРОГАМИ ШЕЛКА**

**КОСТЮМ
ДЛЯ ДЖИГИТА**



МФГС и компания **АВВУУ**
представляют
**1-й сводный электронный
словарь языков СНГ и Грузии**

Издание включает:
11 государственных языков
1,1 млн словарных статей
программное обеспечение
для создания собственных лексических файлов

Словарь распространяется на некоммерческой основе.

Дополнительная информация – по электронной почте: pr@mfgs-sng.org



№ 1/2017



Шеф-редактор
АЛЕКСАНДРА ТОЛСТИХИНА
aotol2@yandex.ru

Выпускающий редактор
ЕЛЕНА ГОРОВИК
forum@teatralis.ru

Дизайн, электронная верстка
ЛИДИЯ ЛАЗАРЕВА

Корректор
КСЕНИЯ КОЛЕДОВА

Предпечатная подготовка
ДЕНИС МОРОЗОВ

Журнал издается
Межгосударственным фондом
гуманитарного сотрудничества
государств – участников СНГ
(МФГС)

www.mfgs-sng.org
e-mail: pr@mfgs-sng.org

Тираж 999 экз.

Фото на 1-й обложке:
предоставлены Национальной компанией
«Астана ЭКСПО-2017».
Фото на 4-й обложке:
<http://www.turizm.ru>
http://ru.123rf.com/Alena_Birukova
<http://azertag.az>


театралис

Оформление, верстка,
предпечатная подготовка,
печать – ООО «Театралис», 2017

105082, Москва, ул. Б. Почтовая, д. 5
Тел.: (495) 640-79-26 (многоканальный)
www.teatralis.ru
e-mail: teatralis@yandex.ru

Как известно, 2017 год в СНГ объявлен Годом семьи. Неслучайно предложение посвятить проблемам семьи очередной тематический год в Содружестве, выдвинутое Президентом Российской Федерации В.В. Путиным на одном из саммитов, было поддержано другими лидерами стран СНГ. Семья – не только самое важное и ценное, что есть у человека, она является основой, стержнем любого общества.

Гармоничная семья подразумевает взаимоуважение, ответственность, мудрость, терпение и каждодневные усилия всех ее членов. Чудес не бывает – для сохранения семьи необходимо умение на любом этапе учитывать интересы друг друга, ценить и уважать каждого.

Говоря о большой семье Содружества, следует вспомнить о науке, культуре, искусстве, которые нас традиционно связывают. Взаимный интерес и сотрудничество в этих областях позволили нам не потерять друг друга даже в острые периоды действия центробежных сил на постсоветском пространстве. И сегодня они продолжают дарить нам радость общения и сотворчества. В декабре 2016 года в Минске под эгидой международного проекта «Минская инициатива» состоялась III Конференция белорусской, российской и украинской творческой и научной интеллигенции. На встрече был представлен поэтический альманах «Terra Poetica», в который вошли произведения молодых авторов из Беларуси, России и Украины. Некоторые стихи опубликованы в этом номере журнала, и, я надеюсь, читатели смогут убедиться, что сегодня поэзия в наших странах переживает расцвет.

Другим важным событием в сфере гуманитарных связей на пространстве Содружества стала выдвинутая на V Санкт-Петербургском международном культурном форуме в конце прошлого года инициатива создания в рамках СНГ Ассоциации русских театров. Идею с энтузиазмом поддержали руководители всех театров, работающих в странах СНГ на русском языке. Как и они, я убежден, что такое объединение будет способствовать появлению новых ярких постановок и поможет привлечь в театр молодежь.

Мы разные, и все-таки, в том числе благодаря культуре и искусству, мы вместе. Именно это делает нас семьей – семьей народов, в которой принято уважать и ценить друг друга и где есть место для личного роста и творческого развития.

Сопредседатель Правления МФГС
М.Е. Швыдкой



Интервью в номер

Лилия Ананич:
В СНГ сложилась семья народов 4

О главном

Спецпроект «Год семьи»
Марина Глушенкова (Россия) 8
Владимир Адвадзе (Грузия) 13
Виктор Копач (Беларусь) 16
Салби Джабахчурян (Армения) 19



События

Искусство книги на выставке в Минске 22
Русскоязычные театры объединятся 22
Бакинские школьники состязаются в знании русского 22
Всемирная Универсиада 23
Битва гончаров 23

Культурная столица – 2017

Город поэтов и садов
Гянджа (Азербайджан) 24

Экология

Догоняя будущее
«ЭКСПО-2017» в Астане 30

Диалог культур

Мультикультурализм как образ жизни
Семинар «Развитие научных связей на новом этапе: диалог и сотрудничество» 34

100 лет заповедному делу

Ала-Арча: окно в природу
Природный парк «Ала-Арча» (Кыргызстан) 38

Культурное наследие

Увидеть шелк мира и не умереть
Телесериал «Тайны времени» 44
Праздник музыки и живописи
Фестиваль «Звуки дутара» 50





Музыка

Большая опера Владимира Магомадова
Классическая опера

56

Театр

Хранитель традиций
Русский драматический театр имени
А.П. Чехова (Кишинев, Молдова)

60

Маршрут

Королевский город
Львов (Украина)

66

Мода

«Наша древняя культура дает
много идей и свободы»
Интервью с дизайнером
Хуршедом Сатторовым (Таджикистан)

74

Костюм для настоящего джигита
История костюма (Грузия)

78

Традиции

Масленицу провожаем,
света-солнца ожидаем
Масленица (Беларусь)

84

Всем ярмаркам ярмарка
Казюкас (Литва)

90

Литературная гостиная

Альманах «Terra poetica – 2016»
Беларусь – Россия – Украина

96



Лилия АНАНИЧ: «В СНГ сложилась семья народов»

БЕСЕДОВАЛ_ ВЛАДИМИР ЕМЕЛЬЯНЕНКО

ФОТО_ КРИСТИНА ХИЛЬКО



Солтан Жексенбеков

2017-й год в Содружестве объявлен Годом семьи. В этом году Совет по гуманитарному сотрудничеству СНГ возглавила представитель Беларуси Лилия Ананич. О том, какой она видит семью, в том числе большую семью СНГ, о приоритетах Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ (МФГС) в 2017 году, а также о том, почему лопаются любые пузыри, в интервью «Форуму плюс» рассказывает министр информации Беларуси Лилия Ананич.

Лилия Станиславовна, как вам динамика роста проектов МФГС: в 2015 году их было 41, в 2016-м – 57?

Я бы о проектах 2017 года говорила в контексте проектов уже сложившихся. Динамику роста им всем дают ключевые – Форум научной и творческой интеллигенции СНГ и «Культурные столицы СНГ». Это столпы, гуманитарное лицо Содружества, по которому нас узнают. Форум в этом году примет Москва, председательствующая в СНГ. А культурной столицей стал древний азербайджанский город Гянджа. Это как стволы, а вокруг разрастается крона.

Какое место на этой кроне вы отводите Минскому медиафоруму «Партнерство во имя будущего»?

Он не новичок на медиапространстве. Минский международный медиафорум стал уже традиционным событием. Его тематика в 2017 году – 500-летие белорусского книгопечатания. Кстати, это краеугольная тема многих культурных и гуманитарных площадок. Беларусь будет активно участвовать во всех книжных выставках-ярмарках СНГ, других международных выставках.

У Минского медиафорума есть механизмы воздействия? Или он носит консультативный характер?

У форума, прежде всего, деловой формат. Есть и механизмы, но это, скорее, механизмы координации. Например, в 2017-м мы расширяем контекст всех медиа, работающих на русском языке. В рамках медиафорума планируем провести и Всемирный конгресс русской прессы. Это сразу усиливает вес всех площадок – не только СНГ, но и многих стран мира, где есть русскоязычная аудитория. Генерировать новые послы созидания сообща – одна из задач Минского медиафорума.

В одном из интервью вы сказали, что Беларусь должна усилить информационное присутствие в России. Те же цели есть у Казахстана. Минский медиафорум может помочь их реализовать?

Беларусь сегодня принимает более 200 зарубежных телеканалов, из них 185 – российские. На многих платформах российских каналов работают наши национальные каналы. Беларусь в России представлена лишь телеканалом «Беларусь-24». Конечно, это несравнимо по охвату аудитории.

Казахстану вы бы что рекомендовали?

Я ничего не хочу рекомендовать ни Казахстану, ни какой-либо другой стране СНГ просто потому, что уважаю их самостоятельную медийную стратегию. Как глава СГС, могу сказать только, что спутниковые технологии есть у каждой из стран, а распоряжение ими – предмет суверенный. Вместе с тем у нас складывается Евразийский экономический союз. Но у наших стран разнятся законодательства в области СМИ. Например, Минск сейчас плотно работает с Астаной, чтобы после внесения поправок в закон о СМИ Казахстана наш телеканал «Беларусь-24» не оказался бы за рамками информационного поля.

Минский медиафорум как раз и является той площадкой, где идет заинтересованный разговор по интеграционной проблематике, в том числе и в СМИ.

Что вы ответили бы молодому беларусу, который полагает, что союз и интеграция с СНГ важны, но литовцы и поляки ближе, а киргизы и таджики как-то далеко?

«Юноше, обдумывающему житье?» Не спешите делать все выводы о себе и своей жизни здесь, сейчас и навсегда. Осмотритесь. Цените то, что сделано отцами и дедами. Поймете их – благодаря их и своему опыту пойдете дальше тех, кто протоптал эту дорогу.

А зачем простому киргизу интеграция с далекой Беларусью или Россией, когда рядом Китай и Казахстан? Или таджику, когда рядом этнически родственные Иран?

Отвечу с позиции беларуса. Мы были, есть и будем братским народом для российского народа. У нас не на словах переплетение исторических судеб – на уровне семей, культуры, быта. Теснейшие экономические связи. Их не разорвать. Да, у нас есть соседи – Польша, Литва. Но Россия для нас больше, чем сосед. Проводя многовекторную политику, мы не изменяем себе. Мы не изменяем Беларуси, которая построила союзное государство с Россией. Каким бы этот процесс ни был трудным, он помогает обеим странам решать экономические задачи. Есть сложности, есть конкуренция, есть недопонимание. Их никто не скрывает, но и развязывать информационные войны союзникам недопустимо. Критика нужна. Но критичное отношение к себе и соседу не должно заслонять сути – объективности. Такая критичность помогает строить

«Минская инициатива» – это работающая система взаимоотношений трех государств, где на научной, культурной и информационной площадках начали реализовываться проекты, которые помогают примирению.

союзные отношения. Без пафоса, но и без информационных вбросов. Те союзные отношения, которые бы были нужны и беларусу, и таджику, и азербайджанцу, всем, кто к ним присоединился.

По своему историческому пути Беларусь – многострадальная земля, она всегда делала осознанно свой выбор: жить в мире и согласии со своими соседями. Для того чтобы тебя уважали, надо уважать других.

Как в это стратегическое видение вписывается белорусско-российско-украинский проект «Минская инициатива»?

Вписывается, и может быть, даже лучше, чем мы предполагали, когда брались за него. Сегодня уже можно сказать, что «Минская

▼ Председатель Исполнительного комитета – Исполнительный секретарь СНГ Сергей Лебедев и Лилия Ананич на XI Белорусском международном медиафоруме

инициатива» – это не только переговорная площадка для восстановления добрых отношений между Россией и Украиной. Это работающие контакты трех государств, где на научной, культурной и информационной площадках начали реализовываться проекты, которые укрепляют доверие.

«Минской инициативой» уже издана книга поэзии молодых авторов трех стран – Беларуси, России и Украины. Скоро пройдет семинар молодых литераторов. Успешно на нескольких площадках встречались знаковые деятели науки и культуры трех стран. И мы говорили на одном языке – языке доверия. Мы говорили о том, что время лечит, что у конфликта нет перспективы. Можно продолжать выкапывать ров непонимания, а можно сеять зерна доверия.

У украинцев есть желание вернуться в гуманитарное пространство Содружества?

Думаю, лучше об этом спрашивать самих украинцев. Но субъективно я вижу: люди, которые приезжают из Украины на «Минскую инициативу», полны желания работать в конкретных проектах. У нас запланирован проект «Музеи мира»: три национальных художественных музея Беларуси, России и Украины объединяют усилия и будут создавать совместную экспозицию. По такому же принципу свои возможности объединили



кукольные театры трех стран. Совместная постановка театров тоже проедет по трем странам. Вода камень точит...

2017-й год в СНГ объявлен Годом семьи. Почему?

Отчасти и потому, что у нас в Содружестве сложилась семья народов. У этой многоликой семьи есть свои духовные, культурные и гуманитарные связи. Кто-то выстраивает двусторонние отношения, кто-то – большой семьи или союза. Потому тема семейных уз, их развития и упрочения станет одной из центральных в проектах МФГС. Они ориентированы, прежде всего, на молодежь. Это и международный Иссик-Кульский форум молодых интеллектуалов, и фестиваль «Спортивная семья», и цикл реалити-шоу «Любовь без границ» на телеканале «МИР». Поддержку семье окажет форум волонтерских инициатив «Семейный очаг», а накопленные научные знания проанализирует конференция «Антропология семьи».

Тема семейных уз, их развития и упрочения станет одной из центральных в проектах МФГС в этом году. Они ориентированы, прежде всего, на молодежь.

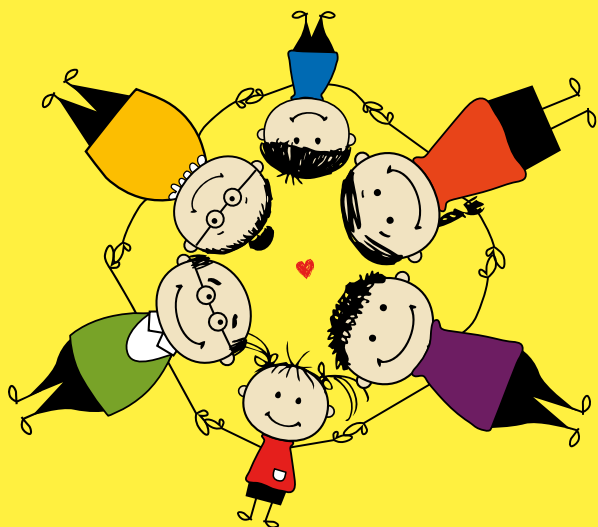


▲ На заседании XI Белорусского международного медиафорума

У вас есть рецепт семейного счастья?

Семью крепкой делают любовь и терпение. А еще умение вычлнить главное и отбросить мелочное. Легко из маленького мыльного пузырька сделать большой. Он, конечно, лопнет, и не будет ничего. А можно бережно холить и лелеять семью. Вот и весь рецепт, если его можно назвать рецептом. 📌



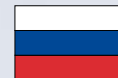


ПОНЯТЬ ТОЛЬКО

2017 год объявлен на пространстве Содружества Годом семьи. На протяжении года мы будем исследовать эту тему и пытаться понять, что такое семья в современном мире, что общего мы вкладываем в это понятие и чем различаются семьи в разных странах Содружества. Мы будем знакомить читателей с семьями-династиями, благодаря которым сохраняются и развиваются культура, образование, наука, исторические традиции наших стран и народов и, в конечном итоге, межгосударственные отношения.



НЕЛЬЗЯ, ПРОЖИТЬ



ТЕКСТ_ АРКАДИЙ ГЛУШЕНКОВ
ФОТО_ АНТОН ЗАБРОДСКИЙ

Семья Глушенковых из города Калуги уникальна даже на фоне многодетных семей, которых в России немного. Дело в том, что Юрий и Марина Глушенковы – журналисты, оба работают в калужской телерадиокомпании «Ника». Марина, мама семерых детей, – автор программы «Планета Семья» (ТВ) и «Жизнь замечательных детей» (радио), а также редактор и, местами, ведущая вечернего эфира «Главное».



Во всем мире журналистика считается рискованной профессией, которая не приносит стабильного дохода и не дает уверенности в завтрашнем дне. Однако старший сын Глушенковых, Аркадий, уже пошел по стопам родителей: сегодня он студент третьего курса факультета журналистики МГУ, работает в крупном столичном медиахолдинге. По просьбе редакции он взял интервью у своей мамы, которая знает о семье и семейных ценностях все, и не только по собственному опыту.

– Ну вот, дождала. Он сидит напротив – такой классный, умный, современный – и собирается брать у меня интервью. Что я чувствую? Чувствую, что это как минимум прикольно. Любопытно же, что спросит?

– **Мам, что для тебя значит семья?**

– Ну а тебе как кажется?

– **Мне всегда казалось, что для тебя семья – это в полном смысле дом. Место, куда хочется возвращаться, которое придает сил. С одной разницей: в этом доме постоянно приходится что-то перестраивать и затыкать дыры. То кто-то скандал закатит, то еще что-то случается. Я видел, что ты всегда занята. И мне казалось, что ты даже в суп вкладываешь особый смысл.**

– Картошку и морковку я туда вкладываю. И еще желание всех накормить. Но я могу постараться определить, что я чувствую. Особенно сейчас, когда вы все выросли и не всегда ходите со мной за ручку. Одно то, что вы у меня есть – и все такие разные, такие замечательные, – дает удивительное чувство наполненности. Я чувствую, что совершила что-то важное.

– **Как вы с папой решили создать такую большую семью?**

– Да никак. Ты что, правда думаешь, что мы сели и написали жизненный план?! Хотя некоторые поворотные моменты все-таки были. Во-первых, лет в четырнадцать я полюбила читать книжки про развитие детей. Как другие девочки глотали запоем любовные романы, так я глотала книги Симона Соловейчика, Шалвы Амонашвили, Бориса Никитина. Мечтала, что у меня будет трое детей. Но вслух свои мечты не высказывала. Потому

Дети любят искренне, умеют быстро переключаться, во всем находят смешное. Дети быстрее схватывают новое – и обучают этому взрослых. Дети вкусно пахнут. И они похожи на нас, только обычно еще и лучше.

что по разговорам с ровесниками понимала: подобные мечты считала как минимум странными. На отсутствие поклонников я никогда не жаловалась. И ваш папа был в числе постоянных. Я знала, что он умный, веселый, много знает. Но однажды произошло то, что выделило его в моих глазах среди других. В последнее предвыпускное лето в лагере, мы (естественно, неслучайно) оказались вдвоем в беседке. И тогда он задал мне вопрос: «А вот ты бы вышла за меня замуж?» – «Нет, я никогда не выйду за тебя замуж, потому что ты постоянно давишь на меня своим мнением!» – ответила я, полагаю, резко и запальчиво. «Да? – с сомнением переспросил он. – А представляешь, как здорово: трое в белых панамочках...» И вот тут меня внутри буквально пронзило: оказалось, что есть все-таки люди, которые мечтают в ту же сторону, что и я. Как я сейчас понимаю, он, единственный ребенок в семье, всегда мечтал о брате или сестре. Родители осуществлять его мечту не собирались, поэтому он хотел, чтобы хотя бы его собственным детям не было одиноко. Каждая следующая моя беременность была для нас немножко неожиданной. И мы каждый раз словно открывали новую дверь в душе: да, еще один. Да, принимаем.

– **Ну вот, он единственный ребенок, ты – старшая дочь в классической семье с двумя детьми... Вы вообще понимали, на что шли?**

– Конечно, нет. Это нельзя заранее понять. И рассказать нельзя: не поверишь. А если поверишь, то не воспримешь. Это можно только прожить.

– **Радости и трудности в этом какие?**

– Это ведь ты делал уроки на стиральной машине в ванной. Это с тобой мы делили конфеты по линейке. Ты ездил на велосипеде за продуктами и привозил по восемь килограмм в пакетах на руле. Ты брал на прогулки с ребятами из своего класса младших на прогулочной коляске. Что тебе про трудности рассказывать? И все-таки, даже при жилищных и материальных трудностях, радость во всем этом есть.



– Кажется, ни на что времени не должно хватать при такой семье, а ты не только на ТВ программы делаешь, вон даже блог в Инстаграме завела...

– У нас сейчас столько бытовой техники, что говорить о нехватке времени смешно. И потом, ни один ребенок не станет лучше от того, что его будут до пятого класса водить за ручку и завязывать шнурки. Я за распределение обязанностей и вовлечение детей в домашние дела. При грамотной организации маме не так много и остается. А что касается блога... К сожалению, я вижу, что сейчас пиарят себя все, даже те, кому нечем хвастаться. Даже те, кому лучше бы помолчать. Поэтому я чувствую даже некую моральную обязанность, что ли: рассказать о том, как на самом деле живут большие семьи, о том, из чего все складывается, и в результате заразить положительным вирусом настоящей многодетности как можно больше образованных молодых людей. Ведь мне, как журналисту, действительно больно видеть наши вымершие деревни. Мне неприятно, когда я вижу, как плодятся безответственные личности, которые забывают даже кормить детей, не то что книжки им читать. Я хочу, чтобы было больше здоровых и умных россиян: моим детям и внукам с ними жить. А те, от кого это зависит, сейчас сидят в социальных сетях, такова реальность. Я, кстати, ощутила, что мне есть что сказать: очень много фактов и мыслей остается за скобками тех многочисленных статей для журналов, которые я написала, и тех программ, которые я сняла. Форма личного блога позволяет говорить гораздо больше. Кстати, тем, кому интересно: мой ник в Инстаграме – lev_ushel_iz_doma. Почему ушел? Куда и зачем ушел? Я там об этом тоже пишу.

– Нужно ли государству увеличивать количество многодетных семей? Возможно ли это сделать? Потому что сейчас есть ощущение, что государство заинтересовано только в пристраивании сирот, а в многодетных семьях никто не заинтересован.

– На мой взгляд, нужно увеличивать не столько количество, сколько качество жизни таких семей. Я бы в корне изменила механизм поддержки многодетных семей. Сейчас у нас поддерживают не многодетность, а нищету. Чтобы получать пособия и льготы, необходимо представить справки, что среднедушевой доход семьи ниже прожиточного минимума, который, как известно, сильно занижен. А если этот несчастный среднедушевой



доход хоть на копейку больше, все, ничего тебе не положено. То есть в проигрыше остаются социально адаптированные трудолюбивые родители с белой зарплатой. Честные трудолюбивые люди, грамотные профессионалы. Я бы поддерживала те многодетные семьи, которые успешны в воспитании детей. Дифференцированно и индивидуально поддерживала. Создала бы целевые

фонды на дополнительное образование, потому что лично знаю несколько семей, где ребенок начинал заниматься, например, спортом – и семья была вынуждена отказаться от занятий из-за дорогостоящей экипировки, которую приходилось менять каждый год. Придумала бы льготные условия для приобретения автомобиля многодетными семьями, причем и здесь бы дифференцировала: для семей с тремя детьми – одни льготы, для семей с четырьмя – другие, для семей с пятью – третьи. Не верьте, когда говорят, что «после трех уже все равно сколько». Наглая ложь! После появления каждого нового члена семьи внутреннее устройство заново перераспределяется. Отдельно стоит продумать льготные условия для приобретения жилья детям – выходцам из многодетных семей. Особенно старшим. То, что детей-сирот государство обеспечивает жильем полностью (иногда даже при наличии живых, но безответственных биологических родителей), а «выпускникам многодетных семей» не хочет даже чуточку помочь, – обидно, конечно. Получается, что быть ответственным родителем совсем не выгодно.

– 2017 год в СНГ объявлен Годом семьи. Какие инициативы тебе бы хотелось увидеть в связи с этим?

– Правда, что ли, объявлен? Ну, вот здорово было бы запустить проект для больших многодетных семей с отдыхом на море: самим очень трудно выбраться, если детей больше трех. Я предложила бы многодетным семьям бесплатное тестирование способностей детей – и поддерживала бы потом тех, для кого его вид занятий окажется платным или снаряжение очень дорогим. Потому что сейчас дети из многодетных семей в основном занимаются в государственных музыкальных и спортивных школах (ибо там есть льготы) или в бесплатных кружках рукоделия по месту жительства. А если у ребенка обнаружился способности к танцам? Иностранному языку? Прыжкам на батуте? Горным лыжам? Большому теннису? Я идеалистка, да?

Если меня спрашивают, сколько, с моей точки зрения, должно быть детей в семье, я обычно отвечаю: не один. Любая полная семья может воспитать трех-четырех детей. И это действительно сближает.

– Конечно, идеалистка. С другой стороны, все достижения цивилизации когда-то были чьим-то идеализмом. Кстати, о достижениях. Технологии сильно изменили нашу жизнь с тех пор, как ты меня воспитывала. Что ты можешь посоветовать современным родителям? Как воспитывать ребенка в эпоху интернета, соцсетей?

– Очень популярный вопрос ты задал. Я, как человек медийной профессии, интернета и соцсетей не боюсь. Интернет и соцсети – это молоток. Молотком можно гвозди забивать, а можно – раз! – и по пальцу. В общем, все зависит от того, как и зачем ими пользоваться. Сам знаешь, я с детьми в соцсетях дружу. Но тайно в их аккаунты не лезу. Если появился странный статус – обязательно обращаю внимание, но не в лоб. («Что это ты там на своей страничке понаписал?») – самый верный способ испортить отношения. Захотел – и написал. Это ж его страничка, в конце концов.) Но просто завести разговор за чаем на эту тему можно. В личную переписку и в группы классов твоих братьев и сестер не лезу никогда. Они мне сами довольно много рассказывают. А если вдруг я по работе узнаю об очередном виде мошенничества, группе смерти, обмане детей в Сети, сразу же дома сообщаю. Предупреждаю, чтобы были осторожны. Одна психолог, приходившая ко мне в программу на радио, высказала замечательную мысль: стоит прямо объяснить ребенку, что люди вне семьи не обязаны его любить. Любим мы тебя здесь – папа, мама, братья-сестры, бабушки-дедушки (в идеале). А другие люди не должны и не обязаны. И если мы это транслируем не только на словах, но и на деле – считаемся с мнением, даем свободу, отпускаем, постепенно расширяем границы, ребенку не придет в голову искать признания, любви и подтверждения его значимости в неведомых группах «ВКонтакте». Он может даже ввязаться во что-то из любопытства. Но быстро распознает опасность и обман.

– Все считают, что родители должны ребенка «воспитывать». У тебя есть семикратный опыт!

На что вообще можно повлиять в плане воспитания и развития ребенка? А на что не стоит воздействовать?

– Я больше за то, чтобы наблюдать. В плане увлечения и собственного развития ребенок обычно сам подсказывает, что ему надо. Важно иметь мудрость не тянуть ни в какую сторону, а наблюдать за тем, в какую сторону тянет его. Предлагать многое, направлять мягко.

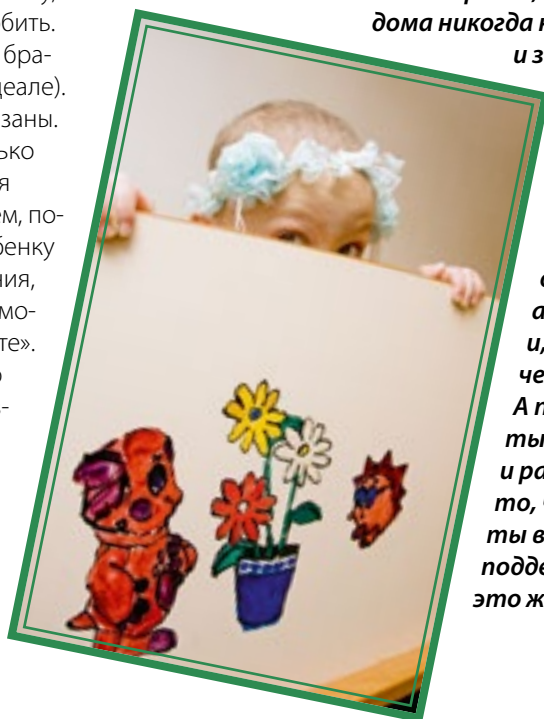
– А если ребенок уже вырос, как воплотить в жизнь мечту многих родителей – стать другом своего взрослого ребенка? Подсказка: у тебя все получилось!

– С моей точки зрения, рецепт простой: если хочешь, чтобы ребенок стал твоим другом, обращай с ним сразу так, как будто он уже твой друг. Если твой друг скажет, что не хочет есть кашу, ты же не будешь его заставлять. Если друг столкнется с трудностями, будешь ему помогать, но не станешь делать за него то, что он способен сделать сам. А если друг попросит просто побыть с ним, потому что ему плохо, приедешь и обнимешь. Я еще придерживаюсь метода «постепенного отпуска» и твердого убеждения, что если ребенок задал вопрос, значит, он готов к ответу. Поэтому если ко мне приходит пятилетний ребенок и говорит: «Мама, а можно я попробую пойти погулять один?» – я его отпускаю. Конечно, отпускаю туда, где я смогу за ним время от времени наблюдать. Если ребенок просит разрешения пойти в магазин, даже через дорогу, – разрешу. Если хочет пойти в поход, пойдет. В общем, я за то, чтобы по мере роста «ослаблять косичку». Ну вот скажи: а ты-то сам считаешь, что у нас действительно доверительные отношения? Что мы друзья? Тебе со мной интересно? И почему?

– Интересно, конечно. Потому что дома никогда не было запретных тем и запрещенных вопросов.

Даже когда приходили гости. Когда моих ровесников убрали бы с кухни, потому что взрослые разговаривают, мне разрешали спрашивать, что хотелось. Это учит очень многому: не стесняться, анализировать информацию и, что важно, думать, прежде чем задавать вопросы.

А потом ситуация меняется: ты сам приезжаешь домой и рассказываешь родителям что-то, чего не знают они. Но при этом ты всегда знаешь, что тебя тут поддержат. И супом накормят: это же дом!



Запах музыки



ТЕКСТ_ ИРИНА ВЛАДИСЛАВСКАЯ
ФОТО_ ГИОРГИЙ РОГАВА

Картины известного грузинского художника Владимира Адвадзе – сложные пазлы, в которых отразились мировоззрение мастера, его ощущения, мистические догадки, глубокие знания в области музыки, литературы, а также жизненные наблюдения, сдобренные известной долей иронии. Гармония цвета и линий создает причудливые композиции, заставляющие работать ум и чувства. На первый взгляд, картины кажутся перегруженными, но, найдя ключ к их восприятию, понимаешь, что в них нет ни одной лишней детали. Они продуманы и выверены – художник создает их годами. Но есть полотна и арт-объекты большого мастера, пронизанные подлинным лиризмом, они посвящены членам его творческой семьи.

– *Сколько же поколений художников в вашей семье?*

– Пять, считая деда и моих внуков, – отвечает Владимир Вахтангович, для друзей, а также для внуков просто Вова. Он показывает арт-объект с библейским названием «Омовение ног», посвященный деду по материнской линии, и читает стихи, написанные в качестве комментария. Дед художника Михаил Морозов был бригадиром альфрейщиков – художников, занимающихся росписью стен, в Калинине (Твери), рисовал кар-

тины, писал стихи. Ничего из его наследия не сохранилось: дом был разорен во время оккупации фашистами. «Разве это беда? Ведь мы потеряли Люсю», – только и сказал Морозов. Будущую маму Вовы Адвадзе забрали на рытье противотанковых рвов, и она пропала. Как оказалось, Люся пошла добровольцем на фронт, служила старшей телефонисткой. Прошагав пол-Европы, 23 февраля 1945 года на вечере в честь Красной армии она

▼ Семья Адвадзе отрицает клише о том, что природа отдыхает на детях гениев. За большим столом три поколения художников, утвердивших себя в искусстве



танцевала с симпатичным рядовым из Грузии – Вахтангом Адвадзе. Война для Вахтанга закончилась в Австрии. Полк Люси стоял в Венгрии. Адвадзе на попутках добирался в соседнюю страну на свидания с любимой. Потом они целый год жили вместе в Вене. А после демобилизации пришлось расстаться. Парень из грузинского городка Ахалцихе обладал большим художественным даром, еще до войны поступил в Строгановское училище. Его работы уже после Победы высоко оценил Дейнека и порекомендовал возвратиться военнотружущего на студенческую скамью. Однако по семейным обстоятельствам Вахтанг вернулся в Грузию, где закончил образование в стенах Тбилисской Академии художеств. В это время в Калинин на свет появился Вова. Мальчику было четыре года, когда Вахтанг, переехав в Ростов-на-Дону, перевез туда семью. Через десять лет Адвадзе обосновались в Тбилиси. Вахтанг Адвадзе – один из самых первых членов Союза художников СССР. Работы известного художника хранятся в Третьяковке, Русском музее, в музеях Тбилиси, Ростова-на-Дону, в частных коллекциях США, Германии, Греции, Голландии, Израиля, Италии и других стран. Выставки Вахтанга Адвадзе неоднократно проводились в России и на родине, а посмертная выставка прошла в Риме.

– Вова, наверно, ты рисовал с детства?

– Да нет. Когда мы жили в Калинин, в дедовском доме, мама уходила на работу, а я, четырехлетний, оставался один. Как тогда было принято, радио



По радио часто передавали «Ленинградскую» симфонию Шостаковича. Я ее знал наизусть. Поэтому утверждаю, что первые уроки композиции получил у самого Шостаковича.

было включено постоянно, помню, как влезал на табурет и дирижировал музыкой из репродуктора. Очень часто передавали «Ленинградскую» симфонию Шостаковича. Я ее знал наизусть. Еще бесконечно долго разглядывал открытки – «Одинокую сосну» Шишкина и «Остров мертвых» Бёклина. Поэтому утверждаю, что первые уроки композиции получил у самого Шостаковича. Рисовать стал примерно лет в четырнадцать. Этюды были, конечно, несовершенные, но отец похвалил мои композиции, сказал, что мне надо продолжать рисовать. Моя мама тоже прекрасно рисовала, она всю жизнь проработала на художественном комбинате. Меня постоянно таскали на этюды. В студенческие годы вместе с отцом мы вместе рисовали одну и ту же натуру.

Творец в четвертом поколении – Николоз Владимирович Адвадзе, закончивший отделение скульптуры Тбилисской Академии художеств, добавляет, что дедушка Вахтанг постоянно занимался образованием внуков, приучал к порядку, наблюдал, как дети делают рисунки.

– Много выбора у меня не было, то, что я буду лепить и рисовать, было predetermined с детства, – говорит Ника.

Вову и Олю Адвадзе познакомили друзья. Супруги утверждают, что поход в кино на фильм Отара Иоселиани «Пастораль» решил их дальнейшую судьбу, ведь их взгляды на мир, искусство, музыку и живопись во многом совпали. Через месяц они решили пожениться, и жених съездил в Гагры, где отдыхала будущая теща, чтобы церемонно попрощать руки ее дочери.

Оля закончила Ереванскую консерваторию имени Комитаса по классу фортепиано. Много лет проработала концертмейстером в Тбилисском театральном институте имени Шота Руставели. В ней удивительным образом сочетаются черты талантливого и яркого человека и самоотверженной хранительницы домашнего очага. Ольга Адвадзе принимает активное участие в мероприятиях мультиэтнических обществ Грузии, устраивает выставки, организует концерты молодых исполнителей. Она отмечена особым даром благородства, умением спланировать людей, вокруг нее возникает аура спокойствия и надежности.

Детство Оли прошло во Дворце. Каждый тбилисец понимает, что речь идет о Дворце пионеров, раз-

◀ Семейная серенада. Когда Оля рядом, у Вовы душа поет

мещенном в великолепном здании, построенном наместником Воронцовым на нынешнем проспекте Руставели. Девочка занималась гимнастикой, домоводством, астрономией, танцами.

Дух творческого созидания Оля стремилась привить и своим детям. Дочери Мариам и Нестан росли в стабильное время, занимались в школе искусств, посещали балльные танцы, не пропускали ни одной театральной премьеры и выставки. На одной из выставок в Доме кино их детские работы отметил Сергей Параджанов. Тогда же сестричек сфотографировали в шляпках легенды грузинского кино Нато Вачнадзе.

Младший ребенок в семье, Никуша, появился на свет в лихом 93-м году, когда электричество подавали по строгому графику, в домах отключили газ, в стране царил анархия. Тем не менее родители постарались, чтобы он занимался спортом, изучал иностранные языки, учился игре на гитаре. Юноша прошел хорошую профессиональную школу: работал помощником кузнеца, учеником ювелира, помощником художника в одном из грузинских телесериалов. Сейчас вместе со своей подругой Ани, студенткой Академии художеств, он работает в дизайне.

– Представь, одновременно с Олей рожала жена какого-то крутого вояки, который закинул букет в окно палаты, нависнув над роддомом на вертолете! Говорили, что офицера наказали, но не по всей строгости, – рассказывает Вова. – Привычный мир был разрушен. Школы практически не работали. Наши девочки просто молодчины, что сумели выстоять в тяжелое время и получить высшее образование!

До сих пор многие семьи в Грузии вынуждены жить «на две страны», причем уезжают на заработки не только мужчины, но и женщины. Несмотря на экономические и бытовые сложности, никто из Адвадзе не уехал из Грузии. Мариам закончила сценарный факультет театрального института, она член Союза художников Грузии, занимается антиквариатом, замужем за юристом, растит сына Георгия, который в свои девять лет увлекается политикой, играет в теннис, выигрывает математические олимпиады и считает, что мужчина должен зарабатывать много денег.

Нестан и ее муж Дэви – архитекторы. Нестан Адвадзе – участница международных конкурсов в Берлине и Пекине. Родила троих сыновей, работает начальником отдела городского планирования и урбанизации Тбилисской мэрии. Эта красивая деловая дама добирается до службы на велосипеде, что очень нравится ее мальчуганам. Поздравляя бабу Олю с Женским днем, старший внук Саба написал в открытке собственного изготовления: «Спасибо, что подарила нам самую лучшую и красивую маму на свете!» Для Вовы была изготовлена медаль: «Дедушке номер первый!» Спрашиваю деда и бабушку: что им нравится во внуках, чем они отличаются от их собственных детей?



▲ Инсталляция Владимира Адвадзе «Купание Чингизхана» произвела фурор на выставке, посвященной Сергею Параджанову в Тбилиси

По мнению Оли, три сына Нестан – Саба (12 лет), Дачи (9 лет), Деметрэ (6 лет) и сын Мариам Георгий (9 лет) – абсолютно самостоятельные личности.

– Стихи заставить читать наизусть просто невозможно, от компьютера оторвать тоже сложно, хотя часто просят, чтобы я им почитала вслух, – говорит Оля. – Недавно с радостью обнаружила, что Саба не сидит у компьютера, а читает книгу.

– Наше детство было голодным. Однажды отец спросил, о чем я мечтаю. Услышав, что о колбасе, купил мне килограмм конской колбасы, и я, как волчонок, слопал ее за один присест, – говорит Вова. – Мне больше всего нравится, что детство внуков наполнено интересными занятиями: они увлекаются конным спортом, прыгают на батуте, катаются на лыжах в Бакуриани.

Над кроватью маленького Деметре висит портрет Патриарха-Католикоса Всея Грузии Илии Второго, который является крестным отцом мальчика. Несколько лет назад духовный пастырь нации вызвался проводить массовые крещения детей. Его крестником может стать каждый третий ребенок в семье, чьи родители прошли обряд венчания. В целом, это очень традиционная семья, в которой чтут старших, уважают женщин, опекают детей. В доме находят приют бездомные кошки. Пахнет вкусной едой, красками, древесиной. И еще чем-то неуловимым. Возможно, это запах музыки – так назвал Владимир Адвадзе одну из своих работ. 🎧

«Семья дарит огромную энергию, силу, вдохновение»

ТЕКСТ_ КРИСТИНА ХИЛЬКО
ФОТО_ ИЗ СЕМЕЙНОГО АРХИВА



Одна из самых известных работ белорусского скульптора Виктора Копача называется «Семья». Она установлена в Бразилии. Белоснежные фигуры мужчины и женщины, оберегающих младенца, привлекают внимание: здесь хорошо думается. Образ семьи в своих работах мастер передает с особым трепетом.

Виктор Копач (В.) У нас с Дашей трое детей, и я не вижу в этом ничего необычного. Я сам рос в большой семье, окруженный заботой родителей, брата, сестры. Замечаю, что нередко в глазах окружающих мы с женой герои. А мы просто счастливые родители: у нас двое сыновей и красавица-дочка.

Дарья Сумарева-Копач (Д.) Когда мы ждали нашего первенца, я и не думала, что наша семья будет такой большой. Витя всегда хотел, чтобы



у нас было трое детей. Я сомневалась: а вдруг не потянем... Но лиха беда начало. Сейчас я даже не представляю, как бы мы жили без наших детей. Когда мальчишки были маленькими, забот и хлопот было много, но нам помогали мои родители.

Дети разделяют ваши увлечения?

Д. Да. Нашему старшему, Захару, недавно исполнилось восемнадцать. В детстве он не выпускал из рук карандаши, фломастеры, кисточки. И вот результат: в этом году Захар оканчивает гимназию-колледж искусств, отделение графического дизайна. Артемий на четыре года младше брата, он пошел по стопам отца. Учится в гимназии-колледже искусств им. И.О. Ахремчика на отделении скульптуры. Василисе всего шесть. Угадайте, какое ее любимое занятие? Рисование! Мы никогда не заставляли детей заниматься живописью, скульптурой. Это их выбор. Они ходили с нами на выставки, в мастерские, а летом на даче у бабушки и дедушки мы постоянно собирались на семейные пленэры. Согласитесь, когда все вокруг тебя погружены в мир творчества, устоять трудно. Но время покажет, кто из них решит стать художником; возможно, дети выберут совсем другой путь. В любом случае мы их поддержим.

Замечаю, что нередко в глазах окружающих мы с женой герои. А мы просто счастливые родители.

В. Не буду скрывать, мне как отцу приятно, что дети пошли по нашим стопам. Артемий занимается скульптурой, и я могу передать ему секреты мастерства. Он знает, что всегда может обратиться ко мне за советом, помощью, поддержкой.

Да у вас семейная династия!

Д. Мой папа – известный художник, заслуженный деятель искусств Беларуси Василий Сумарев. Вспоминаю детские годы: в доме всегда было много творческих людей, художников. Из комнат доносились разговоры о вечном, прекрасном. Мы с сестрой Катей были полностью погружены в эту атмосферу: казалось, что другой жизни просто не существует. Учились мы в Республиканской школе-интернате по музыке и изобразительному искусству им. И.О. Ахремчика. Когда пришло время выбирать, кем быть, сомнений не было: только художницами! Поступили в Академию искусств. К слову, там мы с Витей и познакомились.

В. Мы вращались в одной среде. Встречались на выставках, в мастерских. Еще в начале отно-

шений я понял, что у нас с Дашей один взгляд на семейные ценности. Тогда я и решил: пора прощаться с холостяцкой жизнью.

Как часто ваша большая семья собирается вместе?

Д. Вместе мы отмечаем Рождество, Пасху, дни рождения. У нас есть место, которое всех связывает, – это родительская дача под Минском. Дом-мастерская, утопающий в яблочных деревьях. Красота! Проводим там все лето, отдыхаем от суматохи, шума, огней большого города. Рисуем.

В. В советские времена – времена атеизма, гонений было непросто исповедовать свою веру, придерживаться своих традиций. Но мои бабушка и дедушка, родители сохранили в семье веру и традиции. И сейчас мы с Дашей стараемся передать ее детям: наши мальчишки посещали воскресную школу при костеле, сейчас подросла Василиса, и на занятия мы приходим уже вместе с ней.

Мы живем во времена, когда жизнью правят информационные технологии. Не устарел ли сегодня институт семьи?

Д. Нет. Семья не пережиток прошлого, а бесценный священный союз. Что касается информационных технологий, то их можно использовать во благо. Среди наших знакомых и друзей есть те, кто встретил свою половинку в Сети. Сейчас у них крепкие, счастливые семьи. Сегодня многие просто «живут» на работе, и сил, да и времени куда-то сходить просто не хватает. А как людям находить свои вторые половинки, создавать семьи? Интернет становится палочкой-выручалочкой.

А что вы скажете про планшеты, телефоны, компьютеры, которые часто «съедают» все свободное время?

В. Конечно, мне не нравится, что дети много времени проводят со своими гаджетами. Тут главное – найти компромисс: сделал уроки – пожалуйста, поиграй часик. Уверен: чтобы вытащить детей из компьютерной реальности, нужно сделать их отдых ярким и захватывающим. Поэтому мы вместе с ребятами ходим в кино, в цирк, на концерты.

Хотя в то же время я уже не представляю, как раньше обходился без скайпа. Я много путешествую, и сегодня связаться с семьей из любой точки земного шара, узнать, как у них прошел день, – не проблема.

Д. Витя, ты вспомни, как долго ты сопротивлялся и не хотел покупать себе смартфон. Год назад еле уговорила!

Бытует мнение, что творческим людям очень сложно жить вместе. Но я вижу, что в вашей семье по этому поводу разногласий нет.

Д. Вите со мной очень повезло: не каждая жена смогла бы спокойно перенести долгие месяцы отсутствия мужа. Но я прекрасно понимаю, что для творческого человека признание и возможность реализовать себя очень важны.

В. Да, путешествия стали частью моей жизни. И даже когда я остаюсь в Минске, часто задерживаюсь допоздна в мастерской. Не каждая женщина выдержала бы.

Д. Семья – это большой труд. Постоянное испытание чувств.

В. Но в то же время семья дарит огромную энергию, силу, вдохновение. Переступаешь порог дома, тебя встречают с улыбкой, крепко обнимают. Это и есть счастье!

Поддержка семей с детьми – один из основных приоритетов социальной



политики государства. Но на троих, четверых детей решаются немногие...

Д. Многие думают: «Не потянем». Бояться не стоит, все получится! Не зря в народе говорят: «Бог дал ребенка, даст и на ребенка». После рождения Василисы мы как многодетная семья смогли рассчитывать на улучшение жилищных условий. Переехали из двушки в более просторную квартиру, где у каждого ребенка своя комната.

В. Как вспомню девяностые годы! Заработать живописью и скульптурой было практически невозможно. Были периоды, когда не хватало денег, чтобы снять жилье, заказы не поступали, работы пылились в мастерской. Тогда у нас уже был Захар, но мы решились на второго. Спасибо дедушкам, бабушкам: всегда нам помогали, поддерживали. Пришлось осваивать новые профессии. Я занялся дизайном в полиграфии. Но быстро понял, что в этой области у меня недостаточно знаний и свободы, и нужно было выбирать: развиваться в дизайне или вернуться к любимому делу – скульптуре. И я вернулся. За годы работы на компьютере я освоил новые области, в Сети стал активно искать конкурсы, симпозиумы, выставки, отправлял туда свои проекты и предложения. Не сразу, но фортуна мне улыбнулась. Я стал путешествовать по миру, создавая скульптуры и осваивая работу в камне. Многочисленные командировки – это разлука с семьей. Даше приходится нелегко. Но трудности на то и даны, чтобы с ними справляться.

Что, на ваш взгляд, является самым ценным из того, что родители могут дать своим детям?

В. Любовь. Она не даст «прорасти» злости, предательству, обидам. Когда в семье царят мир, гармония, уважение, доверие, когда нет места ссорам и разногласиям, дети будут счастливы. ☺

«Самое сложное в мире – это быть мамой»

ТЕКСТ_ ИРИНА АБРОЯН

ФОТО_ ИЗ СЕМЕЙНОГО АРХИВА, АРАМ НЕРСЕСЯН



Мое знакомство с семьей Джабахчурян, сирийских армян-беженцев, произошло совершенно случайно. Ереван – город маленький: тут все про всех знают. Друзья рассказали про небольшое местечко, которое держат армяне из Сирии и где можно поесть очень вкусное блюдо восточной кухни – лагмаджо. Это лепешки из тончайшего, воздушного теста с мясной начинкой, приправленной ароматными травами. Их еще называют «армянской пиццей».

Но, наверное, самое важное, из-за чего нас влекло сюда, – это любовь хозяев к своей исторической родине. Здесь надо сказать, что в последние годы в Армении можно услышать фразу «Еркире еркирчи» – «Страна – не страна». Ну то есть «не дотягивает», так сказать, Армения... А для Джабахчурянов, которые оставили в Сирии дом, два магазина, машину, налаженный и прибыльный бизнес, родственников, Армения не просто вторая родина. На самом видном месте у них висит плакат, на котором так и написано: «Еркире – еркира» – «Наша страна – Страна». Прекрасный пример любви к родине, в особенности для ура-патриотов, не перенесших и малой толики того, что выпало

Местечко под названием «Кайц» («Искра») я нашла быстро. Это была небольшая одноэтажная постройка, внутри лишь несколько столиков и прозрачный холодильник с безалкогольными напитками. Кухня вся на виду – что и как готовят. Причем не только лагмаджо, но и другие интересные восточные блюда: заатар, хумус, пироги с суджухом, ишли-кюфту, салаты. Чисто, красиво, аккуратно. Людей тепло встречала семья Джабахчурянов: папа Григор, мама Салби, сын Кайцак (в переводе «молния») и дочь Мегри – хозяева и одновременно работники этой маленькой армяно-сирийской «пиццерии». Мы с семьей стали завсегдатаями этого ресторанчика быстрого питания. Нам понравилась какая-то особая доброта хозяев, их исключительное отношение к своему делу. Не раз мы становились свидетелями того, как сюда приезжает мясник: каждый раз привозимое им мясо глава семьи Григор очень придирчиво изучал, хотя знали, что продукт – от постоянного поставщика и самого высшего качества. Как бросил со знанием дела один из обедавших там мужчин, «мясо просто играет и радует глаз».



на долю Джабахчурянов. В «Кайце» повсюду были развешаны фотографии выдающихся армян – военачальников и героев, наших нынешних солдат-срочников, деятелей культуры и искусства, спортсменов, шахматистов, армянской природы и церквей, армянский триколор. А в один из дней, наведавшись в любимый объект, я увидела закрытые двери. Сильно расстроилась, так как не успела с ними поговорить, расспросить о жите-бытье на новом месте... Да и беспокоилась: вдруг что-то у них не так... Благо добрые дедушки во дворе подсказали, что ресторанчик просто переехал по новому адресу. Теперь он находится в самом сердце Еревана, у площади Республики.

Следующая встреча случилась нескоро... На новом месте многое осталось прежним: тот же главный плакат – «гимн» стране, фотографии, но стало просторнее, более широкий ассортимент блюд, много посетителей. Только вот главы семьи уже не было в живых: не выдержало сердце... Ему было шестьдесят с небольшим. Мы сидели с хозяйкой заведения – Салби Чилингарян-Джабахчурян. Поначалу она не хотела говорить, устала от журналистов, которых больше интересуют политические взгляды, жареные факты. Но когда узнала, что мы будем говорить о семье, согласилась, а под конец поблагодарила и сказала, что именно это интервью ей пришлось по сердцу. И хотя для Салби это был нелегкий разговор (на ее глазах то и дело появлялись слезы), я видела перед собой очень сильную и вместе с тем добрую женщину,

Мы были очень внимательными: делали все, чтобы наши дети не сбились с пути, отличали добро от зла.

не озлобившуюся от ударов судьбы. Настоящую хранительницу семейного очага.

– Мы с Григором из Алеппо. Поженились в духе восточных традиций: он пришел к нам домой и попросил моей руки у отца. Мне было восемнадцать лет. Ну, а наши предки, да и вообще армяне Сирии, практически все – потомки людей, спасшихся от геноцида 1915 года. Муж занимался ремонтом автомобилей, часто ездил во Францию и привозил необходимые запчасти. В последние пять лет, до нашего приезда в Армению, он стал заниматься нашим нынешним бизнесом. Мы жили очень хорошо: представьте, что в семье из четырех человек работал только отец, и этого с лихвой хватало. У нас были наемные работники – курды, туркмены, а муж руководил бизнесом. Кайцак после школы начиная примерно с тринадцати лет стал забегать к отцу, смотрел, как там работают, пекут и готовят, и постепенно стал учиться и помогать. Например, разбираться в пряностях и добавлять то, что нужно, научила его я. А обращаться с тестом он научился у наших работников. В 2005 году мы поехали во Францию, и там Кайцак при магазине «Au Fournil du Boulevard» прошел практику по выпечке багетов, стал работать с тестом профессионально.



Дочь получила образование, не так давно вышла замуж и уехала в Америку. Моя небольшая семья стала еще меньше... Сын в Сирии окончил колледж, потом решил открыть собственную точку питания. Он делал более «современные» вещи – пиццу, сэндвичи, то, что сегодня любит молодежь. Мы не собирались оставаться в Армении, но в Сирии было неспокойно. Сначала отправили сюда детей, очень боялись за их жизнь. В армянских кварталах Алеппо уже становилось опасно: появлялись подозрительные молодчики, которые запросто могли напасть. Мы с мужем приехали к детям на летние каникулы в 2012 году всего с двумя чемоданами и так и остались, потому что ситуация в Сирии ухудшалась с каждым днем. Сестра все время звонила и говорила, чтобы мы не возвращались.

– Война многое изменила в вашей жизни...

– Война – страшная вещь, тем более гражданская: теряешь все – семью, близких, нажитое, покой, здоровую психику... У нас большой род, большая семья. Все праздники всегда отмечали вместе – Рождество, Масленицу, Пасху. То моя мама накрывает столы и пригласит всех, то я или мои родные. Нас три сестры и один брат, а у мужа – две сестры и два брата. А вот началась война, и вновь, как когда-то наших предков, нас разбросало по миру. Кто-то сейчас в Австралии, кто-то в Канаде... Есть семьи, где родители оказались разлученными с детьми. Очень много семей разрушилось. Я хоть со своими приехала, но вот сын моей сестры уехал в Германию, а она осталась в Сирии. Очень тяжело говорить, но только за два года мы потеряли четырех Джабахчурианов. Дочь сестры (ей было 24 года) три месяца назад погибла во время ракетного обстрела. Каждая семья, которая осталась в Алеппо, кого-то потеряла. Это такая боль, просто неописуемая, что я стараюсь не думать и не вспоминать об этом. Но иногда так накатывает, что начинаю роптать на судьбу, злюсь и «ругаюсь» с ней: ведь если бы не война, муж мой, наверное, был бы жив. Он все потерял, что создавал долгие годы, бросил, уехал, начал все заново уже в солидном возрасте... Носил эту боль в сердце, уже здесь перенес две операции на сердце. Но в конце концов оно не выдержало...

– Я не знаю что сказать... Давайте сменим эту тяжелую тему и поговорим о том, как вы воспитывали детей. Жизнь диаспоры – ведь вещь очень специфическая. И что для вас ваша семья?

– (Салби смахнула слезы и засветилась.) Мой муж, если говорить о патриотизме, можно сказать, был фанатиком. Армянский язык для него был превыше всего. Дети должны были знать родной язык и любить Армению – это были его



приоритеты. Учил их народным и национальным военным песням. И это при том, что ни разу не был в Армении. Когда у нас рождается ребенок, ему обязательно нужно дать такое имя, чтобы доказать любовь к родине. А потому имена у наших детей чисто армянские: дочь назвали в честь армянского города Мегри, сын Кайцак – чтобы был сильный, быстрый, как молния. Сыну здесь нравится, он не собирается покидать Армению. Мирно, все вокруг говорят по-армянски, у него много друзей. Очень тяжело было расставаться с дочерью. Мне все говорили: радуйся, в США будет жить! А я вот не могу смириться, очень «обижена» на нее, на то, что она теперь так далеко. Знаете, когда живешь не на своей земле, это очень тяжело. Как бы ты не интегрировался в среду, ты все равно чужой. Жили себе в Сирии, не тужили, и как все обернулось? А здесь, в Армении, мы дома. Своя земля, свое небо, свой народ, язык. А вот насчет воспитания скажу, что у армян особое отношение к детям – они для нас культ. Да и образование тоже: армянские дети должны знать языки и хорошо учиться. Дочь владеет французским, английским, арабским – она исламовед. Кайцак знает английский, арабский, курдский, немного говорит на французском. Мы были очень внимательными: делали все, чтобы наши дети не сбились с пути, отличали добро от зла, чтобы никто не мог ткнуть в них пальцем. Мы живем в эпоху безбожия: в мире не осталось любви, чести, верности. Как мама, я хотела бы, чтобы они любили людей, верили в Бога, я приучила их посещать церковь. Семья – самая мощная структура. И даже если папа принес немного денег, мама должна не пилить его, а уложиться в бюджет. Она – хранительница покоя и счастья семьи. Я думаю, что в мире самое сложное – это быть мамой. ❀

Искусство книги на выставке в Минске

Представители 31 страны приняли участие в XXIV Минской международной книжной выставке-ярмарке, которая прошла в столице Беларуси с 8 по 12 февраля. Основная тема нынешней выставки — 500-летие белорусского книгопечатания. В 1517 году Франциск Скорина издал в основанной им типографии в Праге первую печатную белорусскую книгу «Псалтырь».

В числе стран — участников выставки: Азербайджан, Великобритания, Венесуэла, Германия, Греция, Израиль, Иран, Италия, Казахстан, Китай, Республика Корея, Куба, Молдова, Пакистан, Палестина, Польша, Россия, Сирия, Сербия, Словакия, США, Таджикистан, Туркменистан, Турция, Украина, Финляндия, Чехия, Швейцария, Швеция.

В рамках выставки в очередной раз прошел международный симпозиум литераторов,



аторов, участниками которого стали известные прозаики, поэты, общественные деятели из 17 стран. «Они везут на нашу выставку не только свои литературные труды, но и гуманитарный посыл, свое понимание важности того факта, что именно слово должно быть связующей нитью, сближать в плане сотрудничества страны и народы», — отметила министр информации Беларуси Лилия Ананич. На выставке были подведены итоги республиканского конкурса молодых литераторов

«Першацвет». В этом году конкурс проводился впервые, жюри рассматривало более 160 произведений молодых авторов.

По традиции, в рамках Минского книжного форума состоялась церемония награждения победителей национального конкурса «Искусство книги». Гран-при получило «Книжное наследие Франциска Скорины: факсимильное издание». Это издание в 20 томах подготовлено Национальной библиотекой Беларуси и дизайн-студией «Коллекшн».

Русскоязычные театры объединятся

Художественный руководитель театра-фестиваля «Балтийский дом» Сергей Шуб представил новый проект — создание Ассоциации русскоязычных театров стран СНГ и зарубежья. Идея была высказана на круглом столе «Содружество культур — содружество наций» в рамках состоявшегося в конце прошлого года V Санкт-Петербургского международного культурного форума.

Задача ассоциации — содействовать развитию театров, продвижению русской культуры за рубежом, организовывать образовательные программы и лекции с участием российских специалистов.

Участники дискуссии обсудили вопросы развития культуры на пространстве СНГ, влияние культуры на укрепление связей в Содружестве, уделили особое внимание насущным проблемам русского театра в странах Содружества.

«Повод собраться сегодня праздничный, ведь Форум посвящен юбилею СНГ, — отметил Сергей Шуб. — Нас всегда укрепляло культурное сотрудничество, в театрах прежде всего».

Заместитель председателя Союза театральных деятелей России Геннадий Смирнов, в свою очередь, пообещал, что Союз будет активно участвовать в работе ассоциации, когда она будет создана. Секретарь Постоянной комиссии Межпарламентской Ассамблеи государств — участников СНГ по культуре Константин Пшенко отметил, что в странах Содружества существует ряд проблем: недостаточное знание культуры, а также снижение уровня владения русским языком. По его словам, сейчас Межпарламентская Ассамблея готовит проект Конвенции о сохранении культурного наследия государств — участников СНГ.

Глава российского Федерального центра поддержки гастрольной деятельности Антон Прохоров заверил, что организация поддерживает украинские, казахстанские, грузинские, узбекские театры. Также он рассказал, что Латвия и Эстония подписали с Россией договоры о культурном сотрудничестве на уровне министерств культуры. «Фестиваль современного искусства Санкт-Петербурга в Нарве «Мост дружбы» нашел свое место в культурном календаре не только нашего города, но и всей Эстонии, а это очень важно», — прокомментировал событие мэр города Нарвы Тармо Таммисте.

Бакинские школьники состязаются в знании русского

В Азербайджане дан старт IX республиканской олимпиаде по русскому языку и литературе. Организаторы — посольство России и представительство Россотрудничества в Азербайджане, министерство образования Азербайджана и ассоциация преподавателей русскоязычных учебных заведений Азербайджана.

В первых двух турах приняли участие около 500 учащихся 7–8 классов из 116 бакинских школ. Участникам олимпиады была предложена возможность ответить на тестовые вопросы по русскому языку и литературе в рамках образовательной программы, а также показать свои ораторские способности. Их выступления оценивало авторитетное жюри, в которое вошли опытные педагоги, журналисты и литераторы. Руководитель представительства Россотрудничества в Азербайджане Валентин Денисов передал в библиотеки образовательных учреждений учебную, учебно-методическую и художественную литературу на русском языке.

Олимпиада по русскому языку и литературе пройдет в течение четырех месяцев и будет состоять из 20 туров.



Всемирная Универсиада

С 28 января по 8 февраля 2017 года в Алматы прошла XXVIII зимняя Всемирная Универсиада. На старт вышли 1604 спортсмена из 56 стран мира. Казахстан провел зимнюю Универсиаду впервые среди стран СНГ.

Талисманом Универсиады 2017 года в Алматы был выбран сокол-сункар, олицетворяющий скорость, легкость, энергию и жажду побед. В соответствии с этой символикой лозунгом универсиады стал слоган «Расправь свои крылья!». В рамках зимней Универсиады в Казахстане прошли состязания по 12 спортивным дисциплинам (8 обязательных и 4 дополнительных). Обязательные виды спорта: фигурное катание, шорт-трек, горные лыжи, сноуборд, биатлон, лыжные гонки, хоккей с шайбой, керлинг. Дополнительными видами спорта, которые были включены по предложению принимающей стороны, стали прыжки



<http://www.ing-4.photosight.ru>

на лыжах с трамплина, лыжное двоеборье, фристайл, конькобежный спорт. Соревнования прошли на знаменитых спортивных объектах: горнолыжном курорте «Шымбулак», высокогорном спортивном комплексе «Медеу», международном комплексе

лыжных трамплинов «Сункар», во Дворце спорта и культуры им. Б. Шолака, комплексе лыжных и биатлонных стадионов «Алатау», спортивно-развлекательном комплексе «Табаган», в «Алматы Арене», на ледовой арене «Халык-Арена». ❏

Битва гончаров

Более ста мастеров из России, Узбекистана, Грузии и Казахстана приняли участие в XII Сибирском фестивале керамики, который открылся 10 февраля в Музее славянской мифологии в Томске. Организаторами выступают музей и департамент по культуре и туризму Томской области.

На выставке в рамках фестиваля представлены около 500 уникальных произведений, демонстрирующих все разнообразие техник и жанров в работе с глиной. Смешение стилей и декоративных решений, участие керамистов самых разных возрастов, от юных художников

до опытных мастеров, характеризует фестиваль как уникальный, демократичный, динамично развивающийся проект. Экспозицию авторских работ дополняет коллекция изделий конца XX века Богашевского экспериментального завода художественной керамики: около семидесяти предметов декоративной и мелкой сувенирной пластики, образцы сервизов со знаменитой росписью «в сибирском стиле», предоставленных администрацией Богашевского сельского поселения и владельцами частных коллекций.

В рамках открытия состоялась шоу «Битва гончаров» и церемония награждения победителей конкурса детского творчества по лепке на тему «12 месяцев». Юные скульпторы состязались в мастерстве изготовления объ-



<http://www.tv2video.ru>

емных фигур, барельефов персонажей сказок, природных мотивов, народной календарной обрядности. Тема детского конкурса приурочена к Году экологии в России.

В программе фестиваля, который продлится до 19 марта, — мастер-классы от ведущих мастеров-керамистов, тематические экскурсии. ❏



<http://www.tv2video.ru>



<http://www.kulturakubani.ru>

Подготовила Наталья Риле



Город ПОЭТОВ И САДОВ

ТЕКСТ_ НЕЛЛИ АТЕШГЯХ
ФОТО_ РОВШАН ГУСЕЙНОВ

Юбилейный саммит глав государств – участников Содружества Независимых Государств, который состоялся в сентябре прошлого года в Бишкеке, присвоил статус культурной столицы СНГ на 2017 год азербайджанскому городу Гянджа. Это второй по величине город Азербайджана, расположенный на западе страны, в 352 километрах от столицы Баку. Свое новое звание Гянджа получила по праву: с древнейших времен до наших дней это город поэзии, музыки, науки, ремесел. И особенно символично, что это родина одного из крупнейших поэтов средневекового Востока, классика персидской литературы Низами Гянджеви.



Гянджа – один из красивейших городов не только в Азербайджане, но и на всем Южном Кавказе: старинные мечети и мосты, древние шахские дворцы и башни, медресе и караван-сарай, мавзолеи правителей и поэтов, развалины крепостных стен и Ханский сад, которому более 300 лет! И главное, куда бы ты ни шел, отовсюду в городе открывается вид на заснеженные горные вершины, и потому на душе становится легко и чисто...

КРАСКИ ДРЕВНЕЙ ГЯНДЖИ

Я впервые приехала сюда ранним утром на поезде и увидела с привокзальной площади в далекой синей дымке утреннего тумана двуглавую гору Кыпаз. Доподлинно известно, когда эта гора раскололась и почему, спустя века, стала символом города. Землетрясение 1139 года полностью разрушило древнюю Гянджу, раскололо гору Кыпаз надвое и образовало 10 прекрасных горных озер, среди которых жемчужинами считаются озера Гейгель и Маралгель. Случилось это за два года до рождения Низами Гянджеви. Еще сохранились останки древнего города, к ним можно проехать, однако



рядом выросла новая Гянджа, прекрасная и неповторимая в своем обаянии.

Колоритные краски древней Гянджи действительно зачаровывают. В старом городе что ни здание, то памятник истории... Уютные частные дома из красного кирпича, тенистые улочки, широкие проспекты, парки, фонтаны, аллеи, океан деревьев и цветов. Гянджа восхитительна! Приедем бросается в глаза основательность этого города, его чистота, опрятность, ухоженность. Здесь все размеренно, чинно, степенно.

Несмотря на землетрясения и разрушительные набеги врагов, в городе сохранилось множество памятников зодчества. Среди выдающихся произведений архитектуры – большой и малые мосты (XII век), дворец Дарус Султана (XII век), башни, соборная мечеть, медресе, бани, караван-сарай, комплекс сооружений Имамзаде (XVI век) – красивое здание с синими куполами. Но жемчужиной Гянджи считается ансамбль Шейха Бахауддина (XVII век), куда входят Джума-мечеть, караван-сарай и Чекак-хамам. Архитектор Джума-мечети Шейх Бахауддин был по призванию астрономом. Во время возведения этого уникального здания из красного кирпича он придумал хитрость: построил его так, что по нему можно сверять часы: ровно в полдень с западной стороны на белый кирпич падает солнечный луч.

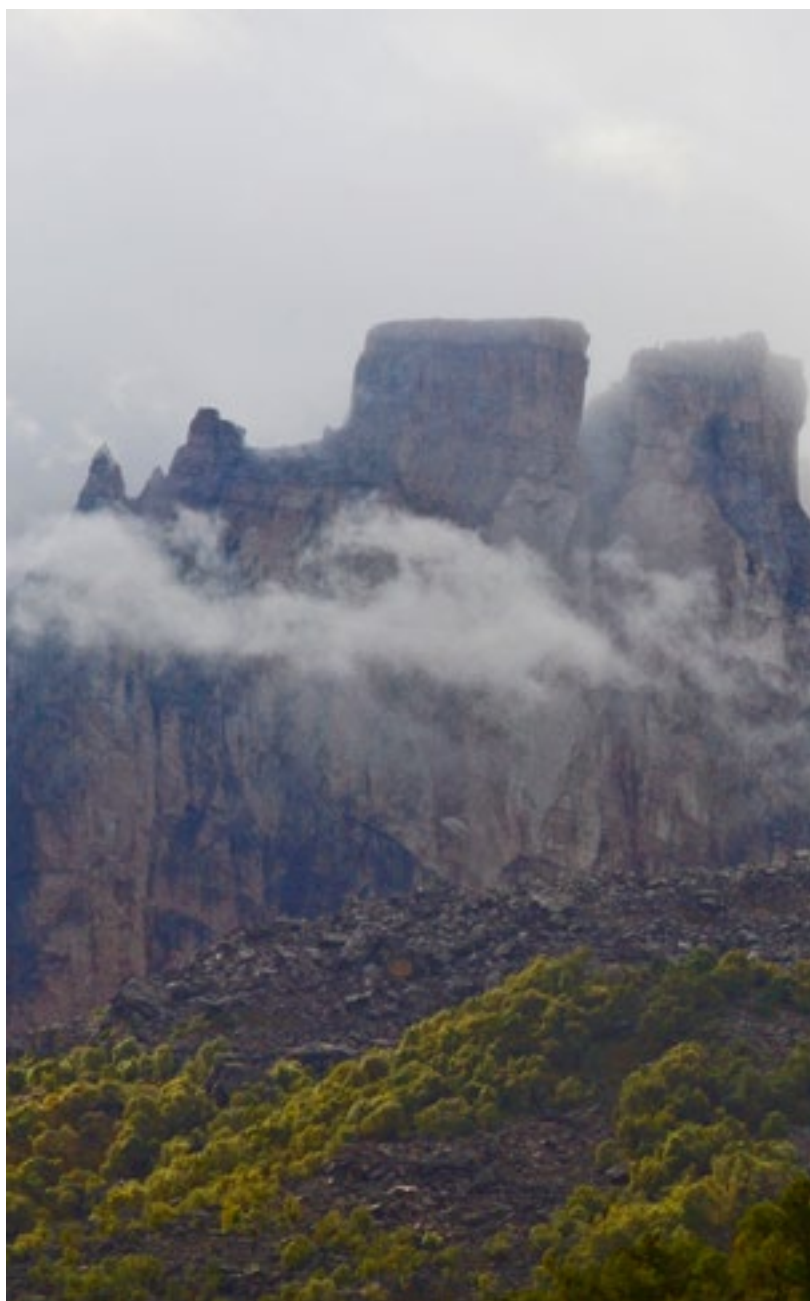
Рядом с мечетью стоит Чекак-Хамам – баня, состоящая из двух залов. На макушке больших куполов хорошо видны полукупола, игравшие роль вентилятора, благодаря чему в бане зимой было жарко, а летом – прохладно. Баня топилась дровами. В подвале еще стоят два паровых котла. Пар подавался по керамическим трубам, проходящим вдоль стен и пола бани. Эта уникальная система идеально проработала более 400 лет, до 1963 года. В Караван-сараяе находится музей поэтессы Месхети Гянджеви – женщины-мыслителя, жившей в XII веке. В своих поэтических произведениях она описывала жизнь обычных людей, восхваляла искусство, пропагандировала гуманистические идеи. Рядом с ансамблем расположилась усыпальница



Город ГЯНДЖА, или ГАНДЖА (в 1804–1918 – Елизаветполь, в 1918–1935 – Ганджа, в 1935–1989 – Кировабад) – второй по площади и третий по населению город Азербайджана. До 1804 года город был известен как столица Гянджинского ханства. Расположен на Гянджинско-Казахской низменности у северо-восточного подножия Малого Кавказа на реке Гянджачай бассейна Куры. Центр исторической области Арран. Гянджа как административный центр включает в себя два городских района – Кяпазский и Низаминский и поселок городского типа Аджикент.

Джавад-хана, открытая как памятник в 2005 году в честь бесстрашного воина, погибшего при взятии Гянджи русскими войсками в начале XIX века. Усыпальница установлена на месте могилы Джавад-хана и выполнена в стиле средневековой архитектурной школы.

Неизгладимое впечатление оставляет в памяти Ханский сад, или, как зовут его гянджинцы, Ханбыгы. Сад был основан графом М.С. Воронцовым, можно сказать, в память о героическом хане Джаваде. Сохранена и старая крепостная стена с воротами, говорящими о героической обороне города. Рассказывают, что землю сюда везли издавна специально для сотен экзотических для этих краев деревьев. Теперь эти вековые деревья создают редкую атмосферу умиротворенной тишины и благоухания. На центральной аллее сада под кроной вековых платанов стоит памятник уроженке этого города, народному поэту Азербайджана Нигяр ханум Рафибейли. В этом же парке можно увидеть и памятники нашим современникам.



Усыпальница
Джавад-хана



<http://ru.123rf.com/Alena.Briukov>



БУТЫЛОЧНЫЙ ДОМ

Относительно молодая достопримечательность города – Бутылочный дом. Его построил в 1967 году архитектор Ибрагим Джафаров в память о своем брате, пропавшем без вести во время Великой Отечественной войны.

Дом сделан из 48 тысяч зеленых бутылок, скрепленных специальным раствором. Из доннышек на фасаде здания выложено слово «Гянджа». В отделке дома архитектор использовал гальку, мозаику, зеркальное стекло. Внутри дома находится портретная галерея, расположенная наверху, под крышей здания. Архитектор сам создал серию панно, написанных маслом. В этих картинах отображены история его семьи и военные события.

<http://www.wcs8.pikabu.ru>

Двуглавая гора
Кяпаз



Один из них – обелиск Герою Советского Союза Исрафилу Мамедову, получившему это высокое звание в 24 года. В 1941 году он со своей ротой в течение 10 часов оборонял важный рубеж на подступах к Новгороду. Рядом стоит памятник генпрокурору Азербайджана Исмету Гаибову, трагически погибшему в ноябре 1991 года. Героическая и поэтическая Гянджа тесно сплелись в сознании горожан, которые бережно и с большой любовью хранят память о своих великих земляках. Чуть ниже по проспекту Ататюрка находится действующий русский православный Собор Александра Невского, построенный в XIX веке. Храм появился на месте кладбища, на его строительство собирали деньги и православные и мусульмане. В интерьере церкви сохранились икона Александра Невского и икона Святой Марии Магdalины. Службы проходят по выходным и православным праздникам.

Памятник Герою
Советского
Союза Исрафилу
Мамедову

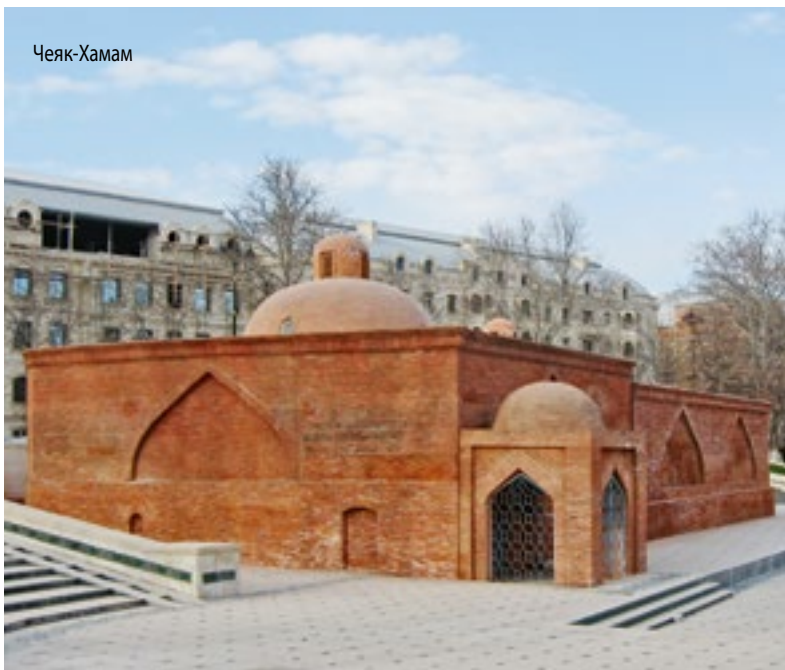


Мавзолей
Низами



<http://www.shegby.ru>

Чаяк-Хамам



<http://www.upload.wikimedia.org>

КУХНЯ КАК ПЕСНЯ

Культурная жизнь города очень разнообразна. В Гяндже есть драматический театр, Поэтический театр, филармония, создан свой симфонический оркестр. Гянджа известна своими музыкальными традициями. Достаточно сказать, что здесь родился народный артист Азербайджана композитор Фикрет Амиров, чье имя свято для любого музыканта нашей страны. Здесь родился и автор знаменитой на весь мир детской песни «Джуджалярим» («Мои цыплятки») Гамбар Гусейнли.

Гянджа славится своими ремесленниками: здесь развивались ковроткачество, резьба по камню, гончарное дело, деревообработка, металлообработка. Ремесленные кварталы назывались по профессиям: «кузнецы» (демирчилер), «медники» (мискерлер), «ювелиры» (зергерлер). Местные ремесленники и сегодня имеют здесь свои мастерские, в которых производятся высококачественные изделия. Ковры традиционно очень широко используются в быту – и как занавес, и как постель, и как покрытие для пола. Главными видами гянджинских ковров считаются палас, килим, шедде, чувал, хурджун. Заслуженной славой далеко за пределами Азербайджана пользуются традиционные изделия местных медников и ювелиров: меджмеи (крупный медный поднос), сини (медный поднос средней меры), нимче (художественная медная тарелка), разные виды оружия.

Рассказывая о Гяндже, невозможно не вспомнить о местной кухне, ведь это не просто кухня, а прекрасная песня! Сочная, пропитанная ароматами самой вкусной в Азербайджане зелени, от запаха которой кружится голова. А какой плов готовят в Гяндже! Недаром его называют шахским. К чаю обязательно предложат знаменитую гянджинскую пахлаву с начинкой из грецких орехов и посыпанную белым маком! Как только гянджинцы умудряются не поправляться...



РОДИНА НИЗАМИ

Но прежде всего Гянджа – родина Низами Гянджеви, который стоит в первом ряду величайших поэтов и философов всего мусульманского Востока. Знаменитого персидского поэта-классика Джами как-то попросили назвать имена великих поэтов, перед которыми стоит преклоняться. Джами назвал имена, но не было среди них имени Низами. Его с удивлением спросили, почему он не назвал имени Низами. И тогда великий классик сказал: «Вы просили назвать имена поэтов, а Низами – бог». «Царь царей в слаганье слов я, в нем я – только совершенство. Небо, время и пространство чувствуют мое главенство», – так начинается одна из газелей Низами Гянджеви.

В октябре 1941 года в блокадном Ленинграде была организована конференция, посвященная 800-летию Низами. В осажденном городе, в холодных залах



Эрмитажа, читали стихи Низами в новых переводах и слушали научные доклады о его жизни и деятельности. В 1991 году, объявленном ЮНЕСКО годом Низами в честь 850-летия поэта, на его предполагаемой могиле был построен мавзолей – современное монументальное сооружение из гранита. С древних времен и по сей день на это место приходят паломники. В XIX веке в Гяндже жил Мирза Шафи Вазех, чья слава распространилась по всей Европе: его произведения были переведены Фридрихом Боденштедтом на немецкий язык и изданы большим тиражом. Гянджа была первой столицей Азербайджанской демократической республики, существовавшей в 1918–1920 годах. И в настоящее время город активно участвует в республиканских общественно-культурных процессах. В 2016 году Гянджа была избрана молодежной столицей Европы. 📍

ДОГОНЯЯ



ТЕКСТ_ ВАСИЛИЙ ЗЮБИН
ФОТО_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ
НАЦИОНАЛЬНОЙ КОМПАНИЕЙ
«АСТАНА ЭКСПО-2017»,
ВАСИЛИЙ ЗЮБИН



БУДУЩЕЕ

В Астане завершается строительство выставочного комплекса, в котором летом этого года пройдет крупнейшая международная выставка «ЭКСПО-2017». Она станет открытой площадкой для демонстрации мировых трендов и технологических достижений в сфере альтернативной энергетики и экологии планеты. Основная тема выставки – «Энергия будущего».



Глава государства Нурсултан НАЗАРБАЕВ выступил с обращением к казахстанцам, в котором отметил, что решение о проведении «ЭКСПО-2017» в Астане является историческим событием.

– На выставках «ЭКСПО» все государства мира показывают свои лучшие технологические, научные, культурные достижения. Они формируют новую повестку глобального развития. Такие мероприятия посещают миллионы людей из десятков стран со всех континентов. Победа Астаны в острой конкурентной борьбе далеко не случайна. Во-первых, это признание нашей столицы как центра, достойного принять событие всемирного ранга. Во-вторых, выбор в пользу Казахстана говорит о высокой оценке успехов нашего государства и подчеркивает перспективы его развития, как и всего Евразийского региона. В-третьих, победе помогла актуальность предложенной нами темы – «Энергия будущего». И, наконец, главное – выбор Астаны стал плодом усилий всего казахстанского народа, – констатировал Президент Казахстана.

Нурсултан Назарбаев выразил уверенность в том, что Казахстан справится с этой высокой миссией.

– Это не только экзамен для страны. Выставка позволит раскрыть наш созидательный потенциал. «ЭКСПО-2017» в Астане даст толчок инновационному развитию республики, – подчеркнул Президент.

Столица Казахстана примет представителей более 100 государств. Участие в выставке уже подтвердили и такие авторитетные международные организации, как ЮНЕСКО, МАГАТЭ, Всемирный банк, ЭСКАТО... Для Казахстана «ЭКСПО-2017» – знаковое событие: никогда раньше международная выставка подобных масштабов не проходила в странах Центрально-Азиатского региона и СНГ. Общая площадь выставочного комплекса, в котором пройдет «ЭКСПО-2017», составит 174 гектара, на которых разместятся 35 объектов: экспозиционные павильоны, музеи и объекты выставочной инфраструктуры. Самое грандиозное сооружение выставки – национальный павильон Казахстана. Здание представляет собой сферу высотой более ста метров и около восьмидесяти в поперечном диаметре. При его строительстве применялись самые современные технологии, что позволило защитить здание от перепадов температуры и влияния посторонних шумов. Внутри сферы





В целях определения лучшего проекта выставочного комплекса был проведен специальный конкурс, в котором приняли участие более пятидесяти архитекторов из разных стран мира. Конкурс выиграла американская компания «Adrian Smith+Gordon Gill Architecture LLP». Учитывалось, что у этой компании есть огромный опыт не только в строительстве, но и в сфере зеленой экономики.

На выставке, основная тема которой обозначена как «Энергия будущего», будут представлены мировые тренды в развитии альтернативной энергетики и экологии планеты.

планируется разместить не только выставочные залы, но и музей истории Казахстана, и музей высоких технологий. На последнем этаже восьмиэтажного здания будет открыта смотровая площадка, а также установлены ветрогенераторы, которые частично будут покрывать потребности павильона в электроэнергии. Одним из центральных разделов «Астаны ЭКСПО-2017» станет Зона лучших практик (eBPa). Здесь избранные участники со всего мира представят самые современные инновационные решения, связанные с возобновляемой и альтернативной энергетикой, энергоэффективностью, хранением, распределением и использованием природных энергетических ресурсов.

Организаторы выставки формулируют ее главную цель как «решение величайшей проблемы человечества». Председатель правления национальной компании «Астана ЭКСПО-2017» Ахметжан Есимов назвал такую цифру: сегодня в энергетике Казахстана только 1,5 процента приходится на альтернативные возобновляемые источники энергии. Общеизвестно, что Казах-

стан богат нефтью, газом и углем. Исходя из сугубо практических сегодняшних задач, тематика выставки – энергия будущего – не имеет большого значения для нынешнего поколения, но для будущих поколений – это задача первоочередной важности. Поэтому Казахстан не жалеет ни сил, ни средств на подготовку «ЭКСПО-2017» – выставки, призванной расширить наши горизонты в понимании важности альтернативной энергетики будущего. ☛

➤ Председатель правления организатора выставки – Национальной компании «Астана ЭКСПО-2017» Ахметжан Есимов



Мультикультурализм как образ жизни





ТЕКСТ_ НЕЛЛИ АТЕШГЯХ
ФОТО_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ
ОРГАНИЗАТОРАМИ СЕМИНАРА

2016 год в Азербайджане по инициативе Президента Ильхама Алиева был объявлен Годом мультикультурализма. Его итоги подвел организованный Национальной академией наук Азербайджана семинар «Развитие научных связей на новом этапе: диалог и сотрудничество», прошедший в конце декабря в Баку при поддержке Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ.



«В нашей стране мультикультурализм превратился в безальтернативный образ жизни. Создание в Баку Международного центра мультикультурализма является наглядным свидетельством того, что осуществляемая сегодня в республике политика остается верной принципам толерантности».

Во встрече приняли участие ученые из 26 академических институтов стран – участниц СНГ и ближнего зарубежья. Президент Национальной академии наук Азербайджана (НАНА) Акиф Ализаде в своем приветственном слове к участникам подчеркнул: «Накопленный нашим народом редкий опыт дал возможность общенациональному лидеру Гейдару Алиеву объявить толерантность и мультикультурализм государственной стратегией Азербайджана, обретшего в конце XX века свою независимость, и эта политика успешно осуществляется Президентом Ильхамом Алиевым. В документе, принятом Президентом Ильхамом Алиевым с целью сохранения в Азербайджане традиций мультикультурализма, их развития и широкой пропаганды этой идеи, говорится, что Азербайджан, расположенный на историческом Шелковом пути, являлся местом пересечения различных цивилизаций. Это был край, где мирно, спокойно, в условиях взаимопонимания и диалога проживали представители разных народов и конфессий. В нашей стране мультикультурализм превратился в безальтернативный образ жизни. Создание в Баку Международного центра мультикультурализма является наглядным свидетельством того, что осуществляемая сегодня в республике политика остается верной принципам толерантности».

Акиф Ализаде рассказал, что в течение прошедшего года состоялся целый ряд мероприятий, посвященных теме мультикультурализма. Среди них он отметил презентацию книги «Литературно-художественные истоки азербайджанского мультикультурализма», которая была издана Бакинским международным центром мультикультурализма, возглавляемым академиком Камалом Абдуллаевым, государственным советником Азербайджана по межнациональным вопросам. Глава Академии наук отметил также проведение под эгидой ООН в Баку VII Глобального форума на тему «Мировые модели мультикультурализма»,



▲ Президент Национальной академии наук Азербайджана (НАНА) Акиф Ализаде

продолженного затем циклом международных конференций. Всего в рамках Года мультикультурализма в Азербайджане прошли четыре крупные международные конференции, собравшие представителей, общественных деятелей и ученых из многих стран мира.

С докладами на семинаре выступили: вице-президент НАНА Иса Габибейли, президент Академии наук Эстонии Тармо Соомере, директор Института мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук Вадим Полонский, президент Академии наук Туркменистана Мерет Ашырбаев, вице-президент Академии наук Молдовы Ион Гучак, заместитель директора Ставропольского филиала Московского педагогического государственного университета Лилия Григорова, директор Института грузинской литературы им. Шота Руставели Ирма Ратиани, начальник отдела международного сотрудничества Национального Киево-Печерского историко-культурного заповедника Екатерина Егорова, народный писатель Кыргызстана, драматург Султан Раев. По предложению руководителя управления Объединенного института ядерных исследований Андрея Тамонова, присутствующие почтили минутой молчания память Посла России в Турции Андрея Карлова. Участники встречи подчеркнули важность научного обоснования мультикультурализма для изучения проблем современного мирового развития; много говорилось о налаживании прочных научных связей на новом этапе и перспективах сотрудничества в гуманитарных науках. В рамках семинара состоялась презентация еще одной книги: «Мультикультурализм: тенденции и реальность». Это издание – результат совмест-



▲ Директор Института грузинской литературы им. Шота Руставели Ирма Ратиани знакомится с книгой

ной работы Института литературы им. Низами Национальной академии наук Азербайджана и Ставропольского филиала Московского педагогического государственного университета. Академик Иса Габибейли рассказал, что идея книги возникла на IV Международном гуманитарном форуме «Семья в этнокультурном пространстве России и Азербайджана»: «Азербайджан как образец или одна из моделей современного мультикультурализма нашел твердую поддержку российской стороны. Российский опыт мультикультурализма, также имеющий многовековую историю, ярко отражен в представленной нами книге. Помимо научных статей, в книгу вошли произведения великих гуманистов – Низами Гянджеви, Александра Пушкина, Сергея Есенина, Махтумкули Фраги». По мысли ученого, мультикультурализм – это диалог, развитию которого способствуют подобные научные встречи. «В рамках этого научного семинара мы уже подписали два международных договора о сотрудничестве – с Институтом мировой литературы им. А.М. Горького Российской Академии наук и Институтом литературоведения им. Янки Купалы Центра исследований белорусской культуры, языка и литературы Национальной академии наук Беларуси. Это один из важных аспектов и признаков начала нашего большого диалога, диалога национальных культур и литератур» – подчеркнул И. Габибейли. Следующий научный семинар намечено провести в Москве, в Институте мировой культуры имени А.М. Горького. Научные семинары будут проводиться под эгидой Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ (МФСГ) и принимающей стороны. ●

«Мультикультурализм – это путь, который ведет к мировой культуре»

Нурхан БАБАЕВ, директор департамента международных отношений Союза молодежных студенческих организаций Азербайджана:

– Мультикультурализм – одна из самых важных составляющих нашей повседневной жизни. В настоящее время во всем мире, особенно в Европе, мультикультурализм столкнулся с очень сложной ситуацией, но в Азербайджане мультикультурные ценности живут, развиваются, имеют поддержку со стороны общества и государства. Здесь созданы благоприятные условия для проживания людей из разных стран, которые относятся к различным этническим группам и культурам, исповедуют разные религии. Такие крупные события, как Первые Европейские игры, «Формула-1», 42-я Всемирная шахматная олимпиада, а также решение о проведении в Баку VII Глобального форума Альянса цивилизаций ООН, стали результатом признания мультикультурных ценностей Азербайджана во всем мире.

В этом году был проведен опрос среди 200 иностранных студентов, обучающихся в Азербайджане. Мы задали им вопрос: «Почему вы выбрали именно Азербайджан для получения образования?» Анализируя ответы, мы поняли, что одна из причин кроется именно в гостеприимстве и толерантности народа, в культуре страны, в общественной безопасности. Студенты утверждали, что они чувствуют себя здесь комфортно, как в своей собственной стране. Мы можем быть уверены, что, когда эти молодые специалисты вернутся на свою родину, они станут «культурными посланцами» Азербайджана, смогут поделиться информацией о нашей общественной модели, основанной на мультикультурализме, и некоторые страны, возможно, смогут использовать эти принципы для улучшения своей государственной политики.

Мультикультурализм оказывает заметное влияние на экономику страны. По данным министерства культуры и туризма Азербайджана, в первой половине 2016 года число туристов, приехавших в Азербайджан из Объединенных Арабских Эмиратов, увеличилось в 19 раз (более 10 тысяч человек) по отношению к тому же периоду 2015 года (530 человек), а число туристов из Бахрейна увеличилось в 13 раз и составило более 400 человек. В общей сложности, в первой половине прошлого года из арабских стран в Азербайджан приехали 25 000 туристов, что в 8 раз больше по сравнению с аналогичным периодом 2015 года. Растет число туристов, приезжающих в Азербайджан со всего мира, и это наглядное свидетельство того значения, которое имеет политика мультикультурализма.

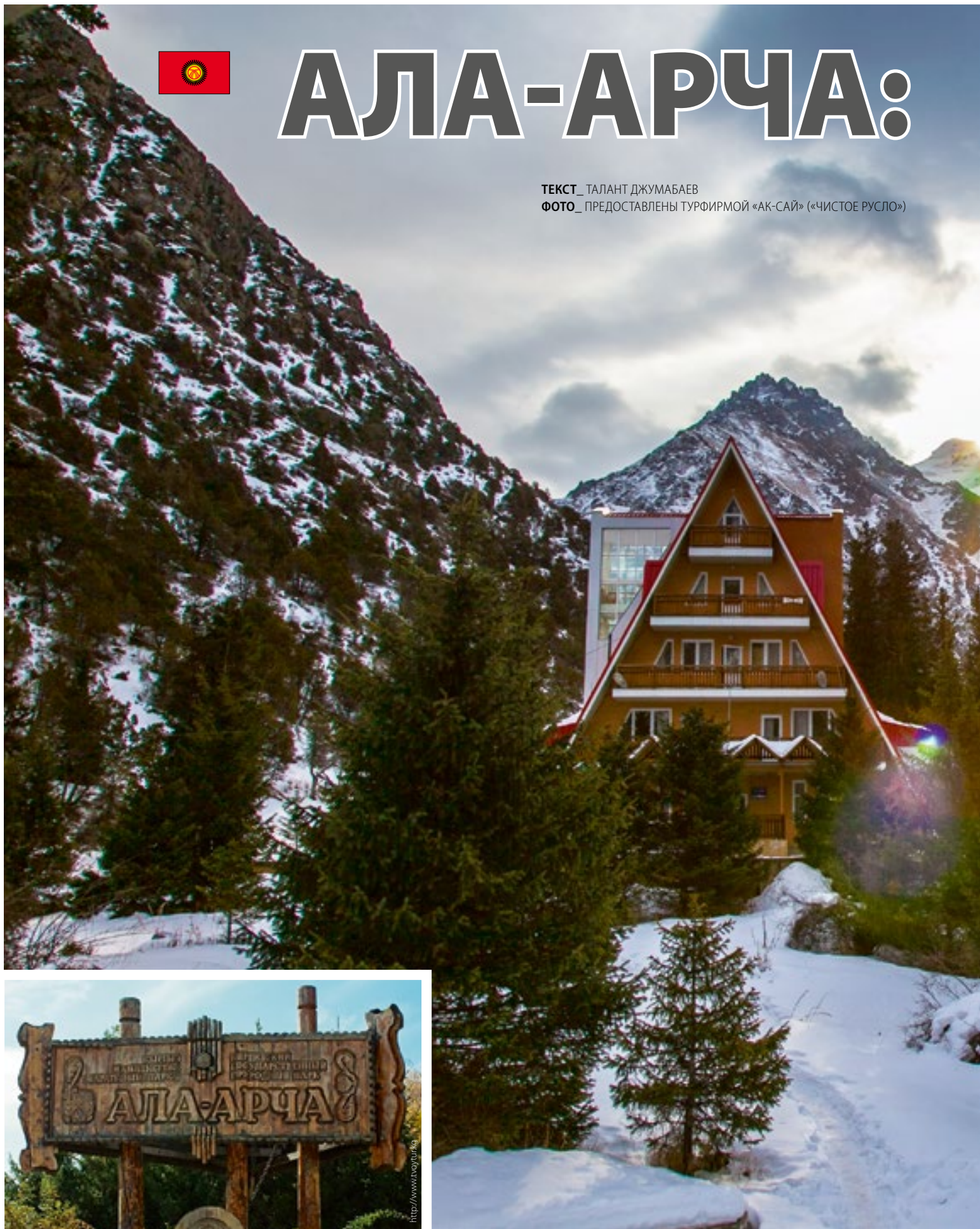
В мире не существует ничего одинакового: различаются религии, языки, традиции, образ жизни. Мультикультурализм – это путь, который ведет к слиянию с мировой культурой. К сожалению, на сегодняшний день религиозные различия стали причиной конфликтов. Но мы должны уважать каждую религию как свою собственную. Только в этом случае мультикультурализм сможет быть полезным для всех.



АЛА-АРЧА:

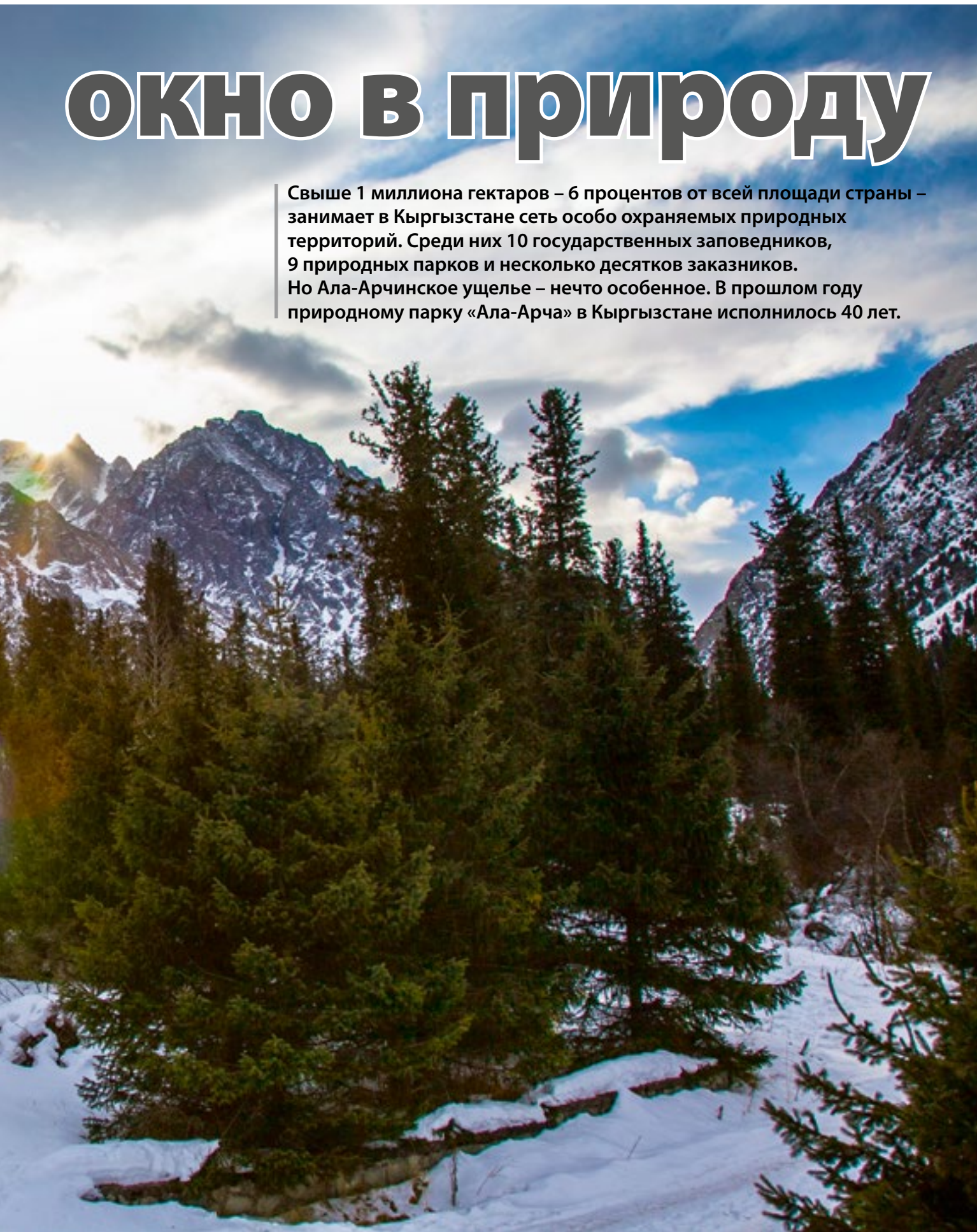
ТЕКСТ_ ТАЛАНТ ДЖУМБАБЕВ

ФОТО_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ТУРФИРМОЙ «АК-САЙ» («ЧИСТОЕ РУСЛО»)



ОКНО В ПРИРОДУ

Свыше 1 миллиона гектаров – 6 процентов от всей площади страны – занимает в Кыргызстане сеть особо охраняемых природных территорий. Среди них 10 государственных заповедников, 9 природных парков и несколько десятков заказников. Но Ала-Арчинское ущелье – нечто особенное. В прошлом году природному парку «Ала-Арча» в Кыргызстане исполнилось 40 лет.



Границы Бишкека постепенно приближаются к предгорьям. Полчаса езды на машине – и вы уже в горах. На выбор добрый десяток ущелий для отдыха, причем въезд бесплатный. Однако многие предпочитают заплатить и побывать в природном парке «Ала-Арча». Людей привлекают девственная природа, живописная река с кристально чистой водой и горный воздух, которому придают особый аромат хвойные леса на склонах гор. Это единственное место в окрестностях Бишкека, где раскинулся уникальный арчовый лес. Здесь растут сосны, тьянь-шаньская голубая ель и древовидная арча – местная разновидность можжевельника. Она бывает разных цветов, и горы выглядят пестрыми. Отсюда и название «ала-арча» (пестрая арча). Во времена СССР парк входил в единую систему особо охраняемых территорий, успешно решавшую задачи по сохранению уникальных экосистем, охране и восстановлению редких видов животных и растений. На территориях резерватов осуществлялись научные исследования, действовали скоординированные программы. После распада Союза многое изменилось, но деятельность по развитию и изучению природного парка осталась прежней, хотя и в других масштабах. По мнению доктора географических наук Эмиля Джапаровича Шукурова, Ала-Арча – место особое, это ядро экосистемы.

В прошлом году сотрудники установили несколько фотоловушек и были приятно удивлены разнообразием и количеством представителей местной фауны: в кадр попали ирбисы (снежные барсы), рыси, теке (горные козлы), сурки, кабаны и косули.

– Не каждая экосистема способна к самовоспроизводству, – пояснил профессор. – Для этого нужно ядро, регулятор. Здесь очень сложные взаимосвязи, но для наглядности поясню схематически. В экосистеме должны быть хищники, у нас это барс, рысь. Им нужна пищевая база в виде копытных, кабанов, сурков и прочих. Остатками с их стола кормятся стервятники, орлы, грифы. Для роста популяции травоядных нужна растительность. Однако, если нет хищников, травоядные чрезмерно размножаются и уничтожают траву и молодые растения вдоль реки. Без деревьев реки мелеют. И так далее. Экосистема стабильна, когда присутствуют все необходимые элементы. Если изъять или уничтожить один компонент,



она начинает деградировать. Ала-Арча – сбалансированная система. И в этом ее ценность.

– А если еще домашний скот?
 – Охота и хозяйственная деятельность в природных парках категорически запрещены, они разрушают гармонию, которая складывается десятилетиями. Ядро – последний форпост чрезвычайно уязвимой экосистемы – регулирует и прилегающие территории, не только леса, но и высокогорную флору и фауну. Уникальность Ала-Арчи в этом и состоит: парк включает среднегорье и высокогорье. Он является очагом восстановления экосистемы. Для этого необходима территория в 20–30 квадратных километров, и Ала-Арча отвечает этому требованию.

– Туризм может негативно повлиять?
 – Если действовать разумно, то нет. Более того, его нужно развивать, люди должны иметь место для отдыха, а парку необходимо зарабатывать деньги.

В деле охраны окружающей среды мелочей нет. Специалисты знают, как в Йеллоустоунском национальном парке в США с десяток лет назад пришлось восстанавливать популяцию волков. Без них экосистема начала деградировать. В Ала-Арче процесс прямо противоположный, с осторожным оптимизмом заявили в дирекции парка. В прошлом году совместно с учеными из Национальной академии наук сотрудники установили несколько фотоловушек и были приятно удивлены разнообразием и количеством представителей местной фауны: в кадр попали ирбисы (снежные барсы), рыси, теке (горные козлы), сурки, кабаны и косули. Эти виды животных давно ушли высоко в горы, но в природном парке остались. И это в 40 километрах от большого города! Правда, звери все еще боятся людей, избегают их. Ситуация, когда дикие животные совершенно не реагируют на присутствие туристов, как в каком-нибудь природном парке в Африке, вряд ли возможна в ближайшем будущем. Но в Ала-Арче такой задачи и не ставят. Согласно Программе развития, в числе первоочередных целей – совершенствование инфраструктуры, экологическое просвещение местных жителей и туристов, развитие экотуризма, привлечение инвестиций. На подходе – закон о частном партнерстве, который станет юридической базой для такого рода деятельности. С местным населением налажен диалог, 95 процентов сотрудников – жители окрестных сел. Им выделены места для пастбищ, но иногда кое-кто нарушает договоренности и все-таки загоняет скот на территорию парка. В прошлом году к двум нарушителям пришлось применить меры административного взыскания. Но в целом взаимопонимание установилось. Ситуацию упрощает то, что в ущелье Ала-Арча люди практически не жили. Хвойные леса – не очень удобное место для скотоводов. В советское время основной ущерб окружающей среде наносил перегон многотысячных отар овец на альпийские



луга через ущелье. После запрета на эту практику флора начала восстанавливаться. Профессор Шукуров вспоминал, как ученые и сотрудники парка в те времена пытались искусственно высаживать арчу для увеличения площади леса. Это очень трудоемкий и малоэффективный процесс: арча чрезвычайно капризна и требует тщательного ухода. Позже опыт показал, что достаточно полностью закрыть доступ домашнего скота и людей, и кустарники растут сами собой безо всякого ухода в любых местах.

В летний сезон природный парк посещают около 1000 человек в день. К их услугам – канатная дорога, конные прогулки, кумысолечение, музей флоры и фауны. Ну и, конечно, горные тропинки для пеших прогулок. Можно остаться на несколько дней, но тут возможности администрации очень ограничены: гостиница на 20–30 человек, небольшое кафе, киоски с сувенирами, выделенные места для туристического обеда на свежем воздухе. С сервисом, видимо, все в порядке. Директор Марат Касымбаев показал письмо-приглашение из Мадрида, в котором некая международная организация извещает, что природный парк «Ала-Арча» награждается призом за качество обслуживания в сфере гостиничного и ресторанного бизнеса и приглашает на церемонию награждения.



– К сожалению, мы не поехали, потому что бюджетом организации такие поездки не предусмотрены, – сказал Марат Аширбекович. – Но мы имеем право на внебюджетные доходы, и в перспективе у нас расширение контактов и увеличение возможностей для заработков. Несколько лет подряд к нам приезжают специалисты из Южной Кореи, делают замеры качества воздуха. Надеемся на сотрудничество. Больше стало китайцев, немцев. Новый год здесь отмечали индусы. Про россиян и не говорю, эти связи существуют с советских времен. Поэтому мы планируем расширяться.

Ожидаем утверждение проекта строительства гостиницы на 300 мест с конференц-залом и современной инфраструктурой. Многие гости говорили, что здесь идеальное место для проведения разнообразных мероприятий, в том числе международных.

– В перспективе расширение? А охрана окружающей среды?

– Все согласно закону. Мы создаем рабочие места для местных жителей. Пока что весь бюджет уходит на зарплату 75 сотрудников, но у нас есть питомник для выращивания сеянцев ели, сосны, пихты, арчи, а также сортоиспытательный участок, где мы выращиваем несколько десятков сортов яблок. Многие специально приезжают, чтобы купить. Ну, и доходы от туристов. На заработанные деньги и при помощи государственного Фонда окружающей среды мы заменили очистные сооружения. Очищается 99 процентов воды. Ниже по течению реки Ала-Арчи жители используют ее в качестве питьевой. Кроме того, мы создали простую и надежную электронную систему оповещения о состоянии уровня воды в Ала-Арче. Выше по течению в горах есть селеопасные озера, и наличие такой системы – необходимость. Лет десять назад по руслу реки сошел сель и уничтожил несколько дач за территорией парка. По счастливой случайности никто тогда не пострадал. О надежности нашей системы говорит тот факт, что не так давно приезжали канадцы для изучения датчиков уровня воды. Их система в аналогичной ситуации не работала. У нас есть много идей для сохранности флоры и фауны, но реализация всех задумок пока ограничена нехваткой денег.

– Значит, основная проблема – в финансировании?

– Это проблема для реализации программы развития. Мы все-таки не коммерческое предприятие, а природоохранное. И деньги нам нужны, прежде всего, для развития экологического просвещения и сохранения биоразнообразия. А это не только развитие инфраструктуры, но и расширение способов распространения информации о нас и правилах поведения на территории, начиная

«Сейчас альпинисты и туристы в основном запрашивают по Интернету пик Ленина, Победы, Хан-Тенгри и парк «Ала-Арча». Чемпионат мира по альпинизму в прошлом году – это был просто прорыв!»

от установки информационных щитов и кончая созданием страничек в соцсетях. 90 процентов территории занимают уникальные растения-эндемики. Мы призываем гостей не срывать цветы и растения. Допуск автомобилей в рекреационные зоны закрыт, возможны только пешие и конные прогулки. Одно время мы предлагали велосипеды, но эта услуга не стала востребованной: люди предпочитают ходить пешком. Что касается текущей работы, мы планируем увеличить количество туристических маршрутов для оздоровительной ходьбы, пропагандировать зимний отдых. Надеюсь, новая гостиница в этом поможет. Хотим сделать сезон круглогодичным. Пока что в зимний сезон выручают альпинисты. В прошлом году впервые после 1991 года мы провели чемпионат мира по альпинизму.

Про альпинизм в Ала-Арче нужно рассказать особо. В советское время ущелье было известно как альплагерь. Ежегодно сюда приезжали сотни спортсменов из СССР и зарубежья. С точки зрения альпинизма Ала-Арча – уникальное место. Здесь расположены горные маршруты всех степеней сложности по классификации этого вида спорта – от 1 до 6 категории, как для новичков, так и для опытных профессионалов. Скальные, ледовые, микс-маршруты. Таких условий больше нигде нет: в соседнем Таджикистане есть скальные маршруты, в Армении – ледовые, но вместе, на одном горном участке, нет. Удобно, что все это находится неподалеку от города. На тропе, ведущей к снежным вершинам, расположена хижина Рацека. Одно дело – холодная ночевка в палатке на высоте 3200 метров, и другое – в теплой каменной постройке: можно сначала акклиматизироваться, а потом штурмовать вершины любой сложности. Недаром хижина названа в честь Владимира Рацека, который построил ее еще в 50-е годы прошлого века. Военный топограф, спортсмен Владимир Рацек внес огромный вклад в развитие альпинизма в Киргизии. Именно он с группой соратников выявил, описал и определил высоту знаменитого семитысячника – пика Победы.

– Мы восстановили маршруты для альпинистов около 10 лет назад, – говорит директор турфирмы Елена Калашникова. – В Ала-Арче для этого есть все возможности. Сейчас альпинисты и туристы в основном запрашивают по Интернету пики Ленина, Победы, Хан-Тенгри и парк Ала-Арча. Чемпионат мира по альпинизму в прошлом году – это был просто прорыв! Руководство парка помогло возродить школу альпинизма. У нас оптимистичный взгляд на совместную работу и в дальнейшем. Мы разрабатываем новые маршруты, хотим внедрить скандинавскую ходьбу с лыжными палками. Это место становится престижным. Все чаще люди,



особенно бизнесмены, предпочитают проводить деловые встречи во время пешей или конной прогулки. В свою очередь, мы прекрасно понимаем, что это природный парк со своей спецификой. Кажется, что сама природа позаботилась о сохранности живописного ущелья, которое носит сейчас название природный парк «Ала-Арча». Здесь никогда не проходили торговые пути, не было крупных населенных пунктов, а стало быть, обширных пастбищ и стоянок. В лихие 90-е уникальные арчовые леса избежали незаконных варварских вырубок. И в нынешние времена сохранение биологического и ландшафтного разнообразия как основы биосферы требует мотивированности и упорства. Без широкой поддержки государства и общественности задача не может быть эффективно решена. Все участники процесса – дирекция парка, турфирмы, партнеры – понимают, что сохранение природы наряду с ее использованием – вполне реальная задача. Концепция существует, дело за поэтапной ее реализацией. И тогда природный парк «Ала-Арча» всегда будет тем, чем является ныне, – окном в мир флоры и фауны, связующим звеном между технической цивилизацией людей и дикой природой. 🗨



УВИДЕТЬ ШЕЛК И МИРА И НЕ УМЕРЕТЬ

БЕСЕДОВАЛ_ ВЛАДИМИР ЕМЕЛЬЯНЕНКО
ФОТО_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ МТРК «МИР»

Телеканал «МИР» продолжает показ цикла фильмов «Тайны времени. Шелковый путь». Первые две серии – «Волжский путь» и «Путь Страбона» по Закавказью – вышли в прошлом году. И вот новая премьера – о маршрутах Шелкового пути в Средней Азии и на Кавказе. После экспедиции режиссер документального сериала Дмитрий Ходаковский в интервью «Форуму плюс» открывает новые «Тайны времени».



Это не первый ваш вояж по древним торговым путям. Уже были Ладога, Волга, Закавказье. Почему в этот раз Средняя Азия и Кавказ?

Есть такое выражение: «Увидеть Париж и умереть». Я видел Париж и не умер. Увидел античный маршрут Великого Шелкового пути – и рад, что не умер от восторга. Сейчас мы вернулись из средневекового маршрута

Шелкового пути. И я умирать не собираюсь. Средняя Азия располагает к вечности. А впереди еще много троп этого самого пути. Охота посмотреть, снять и показать зрителю.

Такой он необъятный?

Мы проехали в общей сложности около 18 тысяч километров. И, когда они позади, все чаще посещают те же мысли, что читали у путеше-

ственников прошлого: нет никакого Великого Шелкового пути. Есть дороги, по которым велась торговля шелком, – их наши предки выбирали сами.

Неужели вы сторонник версии, будто Марко Поло придумал Шелковый путь, чтобы оправдать перед казной Генуи и Венеции свои траты в Китае?

Нет, конечно. Просто я в который раз убедился: какими же мудрецами были наши предки! Они во всех документах пишут о том, что Великого Шелкового пути как одной дороги или протоптанного маршрута не было. До XVIII века, если не позже, была, как бы сегодня сказали, «челночная торговля»: груз, который надо было доставить из пункта «А» – Китая в пункт «Б» – Европу. Товар передвигался от города к городу. Одни купцы везли его из Китая,

и безопасности. Мы тоже, отправляясь в экспедицию по Шелковому пути, поняли, что его придется проехать по частям. Первый отрезок нашего маршрута по Шелковому пути: Казахстан – Киргизия – Таджикистан – Узбекистан – Казахстан – Россия. Второй отрезок: Дагестан – Азербайджан – Грузия – Чечня – Ингушетия и до Крыма.

Почему вы выбрали «северный» маршрут?

Северная ветвь незаслуженно неизвестна. Дело в том, что и сегодня, и в далеком прошлом она – самая протяженная. Много месяцев пути, издержек и опасностей. Мы размышляли, как «топтать» маршрут. И вот пришло ре-



условно говоря, до Узбекистана, а дальше его доставляли уже другие купцы. И наоборот. А вот как – личное дело путешественника. Ведь тогда, как говорят про Сибирь, «не было дорог, были расстояния». Но в древности и в средние века эти расстояния еще, опять же, как бы сказали сегодня, «контролировались бандитскими группировками» – пиратами и дикими племенами. Поэтому «челноки» каждый раз дорогу как шелк выбирали, из соображений климата

шение: мы, телегруппа «Тайн времени», должны стать телевизионными гидами для желающих проехать по северной ветке Великого Шелкового пути теперь уже как по туристическому бренду. Разумеется, чтобы почувствовать вкус и кочки «севера», его необъятность, надо брать свою машину. Она, как кони в средние века, дает ощущение свободы. Начинать надо, конечно, с Хордоса – это казахстанский поселок, ворота на границе с Китаем.



<http://www.project.kz>

Все смешалось в Таразе

Тараз (в советское время Джамбул) — древнейший город в Казахстане. Расположен на юге страны, около границы с Киргизией, на реке Талас.

Первое письменное упоминание города (в греческих источниках) относится к 400 году, под названием Толоса. Это был один из пунктов северной ветви Великого Шелкового пути, которая проходила из Алмалыка (район современного города Кульджа в Китае) в направлении города Ясы (ныне — Туркестан) и далее вниз по течению Сыра. Китайский паломник буддийский монах Сюаньцзан, проезжавший через Тараз в 485 году, сообщал, что «купцы из разных стран живут в этом городе вперемешку».

В 751 году вблизи города состоялась битва на Таласе, в которой арабская конница наголову разбила армию Танского Китая.

В 893 году к стенам Тараза подошло войско Исмаила Самани. Дехкане Тараза добровольно открыли ворота города и приняли ислам. Тараз оказался в составе государства Саманидов. В VIII—X веках город входил в состав Карлукского ханства. В 999 году край завоевали Караханиды. При Караханидах в XI—XII веках древний Тараз являлся столицей их царства и достиг наибольшего расцвета.

В XIII—XV веках город входил в состав Монгольской империи. В период с 1465 по 1718 годы — один из городов Казахского ханства. В 1723 году Таласская долина, как и большая часть южных областей нынешнего Казахстана, была завоевана джунгарами, которые и владели ею почти до 1756 года. Город был разрушен.

В XVIII—XIX веках входил в состав Кокандского ханства. В 1856 году город переименован в Аулие-Ата — в переводе с казахского «Святой дед». Это название он получил в честь Карахана — основателя династии Караханидов. В центре города находится мавзолей Карахана.

В 1864 году, в ходе освоения Средней Азии Российской империей, небольшой отряд под командованием полковника М.Г. Черняева захватил крепость Аулие-Ата.

Описание города в начале XX столетия дается в труде «Россия. Полное географическое описание нашего отечества». Отмечается, что в Аулие-Ате имелся большой базар, ярмарка и ряд транспортных контор. Город состоял из русской и азиатской частей. В нем были три церкви, 21 мечеть, почтово-телеграфная контора, городское училище, больница, военный госпиталь, 17 фабрик и заводов, 1791 жилой дом, 19052 жителя.

В 1917 году через город была проложена Семиреченская железная дорога от Арысы до Верного, что ускорило развитие города. В советское время дорога стала частью Турксиба (1930).

В фильме вы рекомендуете зрителю Алматы, Иссык-Куль, Тараз, Шымкент, Астрахань. По какому принципу выбирали?

Опорные точки. Помните, в «Джентльменах удачи» один из «джентльменов» говорил: «Хочу в Джамбул. Там тепло, там моя мама». После Хордоса и Алматы дорога в Тараз (Джамбул переименован в Тараз. — В.Е.) — живая история. Казахстан подвижнически отнесся к идее превращения своей части Шелкового пути в туристический кластер. Если Алматы — вывеска благополучия и инноваций цивилизации, то Тараз и Шымкент — бережного отношения к истории. Там археологические раскопки проведены по принципу консервации, такого воссоздания истории, когда все можно потрогать, пройти по улицам, но так, чтобы не навредить памятнику. А озеро Иссык-Куль в Киргизии я бы советовал объехать по периметру. Ощущения свидетеля истории гарантированы. И древние петроглифы можно увидеть, и прикоснуться к подводной археологии. На дне озера обнаружены армянская церковь и древние языческие



Озеро Исскандеркуль, где, по легенде, Александр Македонский, или, как его называли на Востоке, Исскандер Зулькарнайн (Исскандер Двурогий), вместе со своими воинами залечивал раны.

храмы. Да и просто окунуться в озеро и полюбоваться горами – это медитация!

А почему Астрахань?

Ехали в Сарай-Бату, столицу Золотой Орды. Все, конечно, знают: она не сохранилась. Но в восьмидесяти километрах от Астрахани сохранены павильоны и декорации казахстанского фильма «Монгол». Это оставляет незабываемое впечатление бережно реконструируемой истории. Ее там собирают как пазл. В Астрахани туриста, собравшегося в Сарай-Бату, подстерегает не меньшее искушение – долина Лотосов в дельте Волги и рыбалка.

Какое у вас ощущение от Средней Азии? В чем сегодня ее магия?

Азия в своем стиле, не спеша, возвращается к традиционным устоям, но XXI век дает о себе знать: хорошие дороги, комфортные гостиницы и люди. Они какие-то особенно простые, никуда не спешат и везде успевают. Мне кажется, это от меняющегося ощущения времени. В этом смысле я для себя заново открыл Таджикистан. Он активно строится – высоты,

динамика века, а люди... Я бы сказал, что их из своих домов выдавливает шелковичный червь, а они счастливы. Это знаковое явление. Люди оставляют комфортное жилище и уступают его на все лето прожорливому червю ровно до того времени, когда он станет тутовым шелкопрядом. Сегодня возрожденное таджиками ремесло выделки тончайшего шелка – солидная прибавка к семейному бюджету. За сезон червь-личинка дает возможность обычной таджикской семье заработать 1,5–2 тысячи долларов.

Было что-то, что вас в Азии, как машина времени, перенесло в прошлое?

Древний Худжанд. Туда, по преданию, дошел Александр Македонский. Город сражает наповал своей аутентичностью. Там все в ауре прошлого. Там даже таджикский плов – такое кулинарное произведение, что его впору патентовать как древний рецепт. Разумеется, туристу стоит побывать на легендарном озере Искандеркуль, том самом, где, по легенде,





▲ Знаменитые дагестанские Кубачи



▶ Народные промыслы Кубачей

Александр Македонский, или, как его называли на Востоке, Искандер Зулкарнайн (Искандер Двурогий), вместе со своими воинами залечивал раны. С тех пор озеро считается целебным и носит имя полководца. Оно словно передает дух той эпохи – нетронутостью пейзажей, кристальной чистотой воды и горного воздуха. Хочется, чтобы везде было так, как там.

В первом и втором циклах «Тайн времени» вы уже рассказывали о кавказской части Шелкового пути. Почему вы опять вернулись на Кавказ?

Все по той же причине: у Шелкового пути не было дорог, были челночные расстояния. В прошлый раз мы были в Закавказье, а Кавказ – Дагестан, Чечня, Ингушетия – забытые «челноки» Шелкового пути. Опять же настолько, что, например, рассказ жителей знаменитых Кубачей в Дагестане о том, что они потомки генуэзцев и галлов (французов), поначалу воспринимается как красивая легенда. Но стоит присмотреться к сохранным донныне крепостным стенам и фортам вокруг Кубачей, как внимательный глаз обратит внимание, что они похожи на средневековые крепости галлов. Кстати, по сохранившимся свидетельствам историков – итальянца Фануччи и немца Иоганна Гильденштедта, «... в Кобачи (так в европейских источниках. – В.Е.) живут потомки генуэзцев».

Что из увиденного на Кавказе для вас осталось «тайнами времени»?

Сторожевые башни Ингушетии и «Город мертвых» в Малхистинском ущелье Чечни. Ингушетия, как и Таджикистан, – феномены, которые еще не открыты туристами. Среди сторожевых башен можно заблудиться, как в вечности. Их много, они не изучены, и туда, до большинства из них, не дошли люди. А зря! Там свое измерение истории, и оно кое-что меняет в голове. Цой Педэ («город мертвых» в переводе с чеченского) – поселение на границе Чечни и Грузии. Это около 40 склепов, ухоженных с такой заботой и любовью, что хоть приходи и живи. Кажется, что люди вышли по делам и вот-вот вернуться. И от этого чувства в Цой Педэ как будто останавливается время. Оно делает долгожителей Кавказа не легендой, а историческим фактом. В этом месте само собой приходит понимание: вот она, связь поколений и эпох!

Почему свое путешествие по Великому Шелковому пути вы заканчиваете в Крыму?

Крым был большим транзитным хабом Шелкового пути, а мы в фильме старались воссоздать



▲ Цой Педэ

▼ Сторожевые башни Ингушетии

и передать его логику. Она нам видится так: Великий Шелковый путь обозначил не только торговые, но теперь и туристические маршруты, он определил стыки культур, на которых пишется история. 🗣️





ТЕКСТ_ РОМАН ФОФАНОВ
ФОТО_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ЖУРНАЛОМ «ТУРКМЕНИСТАН»

Праздник музыки



И ЖИВОПИСИ

Ярким праздником туркменской культуры в российской столице стал II Московский международный музыкальный фестиваль «Звуки дутара» имени Нуры Халмамедова, прошедший в конце минувшего года в стенах Российской академии художеств. В рамках фестиваля состоялась выставка-презентация художественного альбома «Живописные легенды Древнего Мерва» и работ современных туркменских художников, представленных в этом издании.

Президент Академии Зураб Константинович Церетели, много лет успешно выполняющий миссию Посла ЮНЕСКО, второй год подряд оказывает деятельную помощь организаторам фестиваля, лично принимая участие в главных событиях культурного форума.

Ежегодный музыкальный фестиваль «Звуки дутара» проводится в целях международного общения на основе единства человеческой духовности, интеграции профессиональной туркменской музыки в сокровищницу мировой музыкальной культуры и сотрудничества музыкантов разных стран. Как на первом, так и на втором фестивале выступления музыкантов не носили конкурсного характера, но это не помешало организаторам музыкального праздника собрать авторитетный состав участников. Более сорока исполнителей и музыкальных специалистов из России, Туркменистана, США, Японии, Словении, Армении приняли участие в фестивальной программе, исполнив произведения туркменской классики, а также шедевры мирового музыкального искусства.

▼ Аннагелды
Меретгельдыев.
«Молочница»

Представителей национальной школы изобразительного искусства, прибывших для участия в выставке, Зураб Церетели сердечно поблагодарил за неослабный поиск оригинальных художественных форм.

На гала-концерте фестиваля прозвучала также музыка молодых зарубежных авторов, произведения которых были написаны по мотивам туркменских легенд или на основе туркменских народных мелодий.

Арт-директор фестиваля – воспитанник туркменской музыкальной школы, ашхабадский композитор и пианист Мамед Гусейнов подчеркнул особое значение музыкального форума, который прошел в год, объявленный в Туркменистане Годом почитания наследия. Сроки проведения фестиваля совпали с важной исторической датой – празднованием



25-летия независимости Туркменистана. Это обстоятельство создавало особую атмосферу музыкального праздника.

На заключительном гала-концерте все музыканты вместе с дипломами участников фестиваля получили и памятные подарки от посольства Туркменистана в Российской Федерации – сборники стихов классика туркменской литературы Молланепеса.

Еще одним памятным подарком для гостей фестиваля стала выставка-презентация книги «Живописные легенды Древнего Мерва», которую выпустила Туркменская государственная издательская служба. Красочный художественный альбом, изданный в Туркменистане тиражом в пять тысяч экземпляров, получил высокую экспертную оценку международного сообщества книгоиздателей: на 29-й Московской международной книжной выставке-ярмарке он вошел в число победителей XIII Международного конкурса государств – участников СНГ «Искусство книги».

Выставка-презентация в галерее Зураба Церетели предоставила московской публике возможность познакомиться с образцами национального изобразительного искусства, обращенными к художественному осмыслению многовекового культурного наследия туркменского народа. Организаторы акции выбрали необычную форму знакомства с книгой, когда презентация издания сопровождается выставкой «живых» работ, сошедших со страниц книги. Из частных коллекций Москвы и Ашхабада было собрано шесть десятков живописных и графических работ современных туркменских художников, представленных в альбоме. В главном зале – «Яблоко» – выставочного комплекса Российской академии художеств гостей



▲ Джумадурды
Ходжаниязов.
«Зохра и Тахир»

▼ Аллаберды
Мурадалиев.
«Музыканты»



презентации приветствовал Зураб Церетели. Президент Академии художеств отметил, что экспозиция, ставшая желанной встречей с яркими образцами туркменской живописи и графики, позволяет расширить представления о туркменской культуре, базирующейся на многовековых духовных традициях.

Признанный мастер российского изобразительного искусства подчеркнул, что трепетно-бережное отношение к истокам национальной духовности сочетается в работах туркменских художников с глубиной философского осмысления культурного наследия народа. По его мнению, представленные полотна делают близким и понятным для зрителя мир национального изобразительного искусства, наполненный яркими красками и образами, и ведут вдохновенное повествование как о глубоких культурных традициях родной земли, так и о сегодняшнем дне.

Зураб Церетели объявил, что Российская академия художеств подготовила благодарственные дипломы, предназначенные для всех десяти туркменских живописцев, чьи работы экспонировались на выставке-презентации. Трех представителей национальной школы изобразительного искусства, прибывших для участия в выставке, – заслуженных деятелей искусства Туркменистана Курбангельды Курбанова, Коссекмурада Нурмурадова и Аллаберды Амангельдыева Зураб Церетели сердечно поблагодарил за неослабный поиск оригинальных художественных форм.



Выставка предоставила московской публике возможность познакомиться с образцами изобразительного искусства, обращенными к культурному наследию туркменского народа.

Среди почетных гостей выставки-презентации был председатель исполкома Ассоциации общественных объединений «Международная конфедерация союзов художников», действительный член Президиума Российской академии художеств Масут Фаткулин, отметивший знаковый характер состоявшейся художественной выставки:

– В тепер уже весьма далеком 1984 году в Москве, в Центральном доме художника, состоялась коллективная выставка туркменской живописи, на которой впервые в полный голос заявило о себе молодое поколение авторов из туркменского города Мары. Сегодня это солидная галерея зрелых мастеров, занявших свое заметное место в туркменском изобразительном искусстве и создавших оригинальную марыйскую живописную школу. Новая встреча с их работами – памятное и волнующее событие, которое наверняка останется яркой страницей многонационального культурного диалога в рамках Содружества.

▲ Айнагозель Нурыева. «Маргианка»

▼ Курбангельды Курбанов. «Маргуш»



В год 25-летия образования СНГ приятно осознавать, что Международная конфедерация союзов художников остается одной из самых действенных общественных организаций Содружества. Все эти годы не прекращается взаимообогащающий процесс живого творческого общения многоязычной семьи художников постсоветского пространства. В этом процессе активно участвуют и мастера изобразительного искусства из независимого Туркменистана. Важно отметить, что в Туркменистане, стране с богатыми национальными гуманитарными традициями, государство играет самую активную, системообразующую роль в деле сохранения и приумножения культурного наследия народа. 🎨

▶ Айнагозель Нурыева. «Мелодия»



▼ Курбангельды Курбанов. «Прогулка по Мерву»





Дух в спектакле
театра «Новая Опера»
«DIDO»

1 октября 2016 года состоялось одно из самых ярких событий нынешнего театрального сезона, запомнившееся любителям классической оперы: на сцене Международного дома музыки выступили с концертом молодые вокалисты Владимир Магомадов и Яна Меликаева. Вечер был посвящен Международному дню музыки.

Большая опера

БЕСЕДОВАЛА _ МАРИНА ХУДЯКОВА
ФОТО _ НАТАЛЬЯ КИРИЛЛОВА

Владимира Магомадова

В исполнении певцов прозвучали фрагменты из опер Глюка («Парис и Елена», «Орфей»), Генделя («Ксеркс»), Доницетти («Фаворитка»), Россини («Танкред»), Верди («Дон Карлос»), Глинки («Иван Сусанин»), Чайковского («Орлеанская дева», «Евгений Онегин»), Римского-Корсакова («Снегурочка»), а также романсы на музыку Глинки, Чайковского, Даргомыжского.

Владимир Магомадов – обладатель редчайшего мужского оперного голоса – контртенора, который отличается высокой тесситурой, красивым тембром и гибкостью. Его вокальный талант был замечен Тамарой Синявской: молодой певец стал одним из первых ее учеников. Широкую известность Владимиру Магомадову принесла победа во II телевизионном конкурсе вокалистов «Большая опера – 2013». О своем творческом пути и планах на будущее певец рассказал в интервью нашему журналу.

Владимир, когда вы решили, что будете петь? Как проявился у вас интерес к опере?

Заняться пением мне захотелось в 11 лет, поэтому я с удовольствием посещал вокальный кружок в городе Крымске, где тогда жил. На уроках вокала сначала пел детские песни Владимира Шаинского, Георгия Струве. А в 13 лет я впервые побывал в оперном театре и понял, что хочу петь в опере. После этого в моем репертуаре стали появляться более серьезные вокальные произведения.

Сразу ли стало понятно, что у вас такой редкий голос – контртенор?

В детском возрасте, до пубертатного периода, мальчики обычно поют в высокой тесситуре, поэтому мой голос ничем не отличался от остальных. Все стало понятно после мутации голоса, так называемой «ломки», которая у мальчиков происходит в 12–14 лет. Именно после этого периода взросления ко мне стали возвращаться верхние ноты, появился тембр, и, в конце концов, голос приобрел свою уникальную окраску.

Наверное, трудно быть обладателем столь редкого голоса?

Нелегко! Вокалист – вообще заложник своего голоса. Нам нельзя то, что можно другим. Это касается еды, физических нагрузок, сквозняков, кондиционеров, горячего, холодного. Но, как и для других людей, для нас очень важен здоровый сон.

Как складывалась ваша творческая биография? Ведь для вашего голоса написано не так много партий...

Я считаю, что моя творческая биография складывалась своим чередом, все было поэтапно и своевременно. Не учась ни в каком музыкальном училище, я смог поступить в Краснодарскую консерваторию. В принципе, это не практикуется в подобных учебных заведениях, поэтому я сразу осознал уникальность моего случая и старательно учился на протяжении трех лет. Затем я понял, что мне хочется чего-то большего, поэтому принял решение ехать в Москву и поступать в ГИТИС. Благодаря моей вокаль-



<http://www.golos-publik.ru>

ной подготовке, я сразу поступил на факультет музыкального театра.

В 2010 году я решил продолжить учебу в ГИТИСе и поступил в аспирантуру, а также был приглашен в Большой театр для участия в опере «Руслан и Людмила» в постановке Дмитрия Чернякова, а затем – в Новосибирский государственный академический театр оперы и балета, где я пел в «Фаусте» Гуно.

Как повлияла на вашу творческую судьбу победа во II телевизионном конкурсе вокалистов «Большая опера – 2013»?

Телевидение сделало свое дело: я стал получать много интересных предложений. Сейчас у меня, как никогда, активная концертная деятельность!

Расскажите о ваших педагогах.

Кто оказал самое большое влияние на ваше творчество?

Каждому своему педагогу я очень благодарен за знания и навыки, которые они мне передали. Не могу не отметить моего первого педагога в том самом детском кружке – Оксану Цыбизову, благодаря которой я полюбил заниматься вокалом, педагога в консерватории Ивана Павловича Мякишева, который с осторожностью занимался со мной и внимательно следил за моим голосом, и, конечно же, Тамару Ильиничну Синявскую, воспитавшую меня в лучших традициях классической вокальной школы.

Кто сегодня помогает вам совершенствоваться в профессии?

ВЛАДИМИР МАГОМАДОВ

Родился в Грозном, затем его семья переехала в Краснодарский край, в город Крымск, где произошло становление молодого артиста.

Участвовал в детском фестивале «Океан улыбок», где на него обратили внимание композиторы Владимир Шаинский и Георгий Струве. В 2005 году приехал в Москву и поступил в ГИТИС на факультет музыкального театра (курс Розетты Яковлевны Немчинской). Занимался вокалом с заведующей кафедрой вокального искусства профессором Тamarой Синявской.

Дебютировал в 2008 году, исполнив партию Орфея в опере К.-В. Глюка «Орфей и Эвридика» (Учебный театр

ГИТИС). Затем в том же Учебном театре ГИТИСа спел партию Принца Раджами в оперетте Имре Кальмана «Баядера». После окончания ГИТИСа был приглашен Маквалой Касрашвили на прослушивание в Большой театр. Его первой ролью в Большом стала партия Ратмира в опере Глинки «Руслан и Людмила». Затем в Новосибирском театре оперы и балета исполнил партию Зибеля в опере Шарля Гуно «Фауст».

В 2013 году окончил аспирантуру Российской академии театрального искусства.

В настоящее время Владимир Магомадов участвует в концертной деятельности, активно гастролирует.

У него запланированы выступления на двух фестивалях, сольный концерт в Омске, участие в Stabat Mater Перголези в Мурманске в конце этого года, новый спектакль в Большом театре и текущие спектакли в «Новой опере».

Владимир Магомадов – приглашенный солист Большого театра России, Московского театра «Новая опера» и Новосибирского государственного академического театра оперы и балета. На наш вопрос о том, почему талантливый музыкант остается вольным художником, Владимир ответил так: «Для меня удобно быть приглашенным, тогда я могу петь там, где я хочу. Но сейчас идет речь о том, чтобы быть в штате «Новой оперы».

▲ Клефистон
в спектакле театра
«Новая Опера»
«Школа жен»

В основном я сейчас занимаюсь со своим концертмейстером Кариной Васильевой и иногда прихожу на уроки к Тамаре Ильиничне, чтобы, как говорится, «почистить перышки».

Какие партии из вашего репертуара вы считаете самыми значимыми? Есть ли самые любимые партии?

Мое первое серьезное предложение – это, конечно же, партия Ратмира в опере «Руслан и Людмила», с которой меня пригласили в Большой театр. Эту партию я считаю одной из самых значимых в своей творческой биографии. Все последующие партии для меня тоже важны, потому что каждый спектакль по-своему дорог и любим.

Соответствует ли ваш характер тем персонажам, которых вы исполняете? Не бывает ли внутреннего конфликта при работе над ролью?

Конечно, характер персонажа не может всегда соответствовать собственному темпераменту, внутренние конфликты случаются очень часто. Но именно для этого я и учился в ГИТИСе на факультете музыкального театра по специальности «актерское искусство», чтобы владеть еще и актерским мастерством!

Что вы думаете о современной оперной режиссуре?

Современная оперная режиссура... Если это сделано интересно и со вкусом, почему бы и не поучаствовать в такой постановке? Режиссер – творец со своим видением того или иного произведения, а артисты – исполнители, которые согласились с ним сотрудничать и исполняют на сцене замысел творца.

У вас есть мечты о неспетых пока еще партиях?

Безусловно, есть те партии, которые очень хочется спеть. Например, Ваня из оперы «Иван Сусанин» или Ромео из «Ромео и Джульетты» Беллини, а также множество партий из барочных опер.

Кто ваши кумиры в оперном пении?

Моими кумирами всегда были и останутся: Муслим Магомаев – с ним мне довелось не только общаться, но и заниматься, Елена Образцова, с которой я познакомился на репетиции в Большом театре, и, конечно же, Тамара Синявская, Анна Нетребко, а также мои коллеги, с которыми мне посчастливилось петь на одной сцене, – Альбина Шагимуратова и Вероника Джигоева. 🎤



Хранитель традиций

ТЕКСТ_ИННА МОРАРЬ
ФОТО_ИЗ ЛИЧНОГО АРХИВА
КОНСТАНТИНА ХАРЕТА,
ИННА МОРАРЬ



В конце прошлого года Владимир Путин наградил Медалью Пушкина директора Русского государственного драматического театра имени Чехова в Кишиневе Константина Харета. Церемония награждения была приурочена к празднованию Дня народного единства. Как отмечается в указе Президента России, награда вручена «за значительный вклад в укрепление дружбы и сотрудничества между народами, сохранение и популяризацию русского языка и культуры за рубежом».



Обычно билеты на их спектакли так просто не достать. По крайней мере, в день спектакля вам вряд ли это удастся. Несмотря на сложные жизненные обстоятельства, в которых когда-то, в 1934 году, родился, а потом рос, формировался, процветал, болел и снова приходил в себя кишиневский Русский драматический театр имени А.П. Чехова, в нем всегда находились режиссеры, актеры, художники, сценографы, благодаря которым ему удавалось высоко держать планку театрального искусства.

Разные зрительские поколения бесконечно будут спорить, что и когда, в какие годы было интереснее, сильнее, проникновеннее, честнее, талантливее. Старожилы из тех, кто приходил на «Воскресение» по Толстому, «Пигмалиона» Шоу, «Обрыв» Гончарова или «Варшавскую мелодию» Зорина, станут вспоминать спектакли Евгения Венгрэ, Юрия Соколова, Игоря Петровского – тех самых режиссеров, которые задали театру в 50–60-е тот высокий уровень, которого старались держаться в самые трудные времена. Другие вспомнят яркие постановки пьес Мольера, Островского, Шиллера, Гоголя, Чехова, Рощина, Друцэ режиссеров Надежды Аронецкой, Модеста Абрамова, Наума Бециса, Ильи Тодорова, Бено Аксенова, Вениамина Апостола, Михаила Полякова.

Конец прошлого столетия для Государственного русского драматического театра Молдовы был полон, уж простите за тавтологию, драмы. Кризис, нестабильность, поиск новых образцов – это переживали тогда все театры бывшего СССР. Но все же и в те годы рождались поистине красивые, глубокие спектакли нового поколения. Трагичные «Братья Карамазовы» режиссера Александру Василаске, тонкая, нежная мелодрама «Безымянная звезда» М. Себастьяна в постановке Петру Вуткэрэу, его же «Страсти по Андрею» – интереснейший взгляд на чеховскую «Палату № 6» – эти впечатления останутся в памяти уже навсегда.

«Получил как-то письмо от жителя Канады, на английском языке, – рассказывает директор театра, народный артист Молдовы Константин Харет. – В русском переводе было сказано приблизительно следующее: «Был в Кишиневе,

пригласили в ваш театр, посмотрел «Ревизора». Не понял ни слова, но от игры был в восхищении». О жизни театра сегодня и видах на будущее Константин Спиринович Харет рассказал нашему журналу.

Константин, Русский драматический театр им. А.П. Чехова всегда гордился тем, что никогда не испытывал дефицита зрительского интереса: на премьерах аншлаги, на спектаклях, которые идут годами, тоже полные залы. У вас есть объяснение явлению?

Действительно, наш театр – самый посещаемый в стране. Несмотря на то что альтернатива у русскоязычного зрителя есть, зритель приходит к нам. Причем к нам приходят не только русские, у нас слышна в антракте в фойе и болгарская речь, и гагаузская, и молдавская. Мы не театр для русских, мы – для всех, и, возможно, в этом и состоит ответ. Мы – островок русской культуры и русской духовности в Молдове. К нам, кстати, приходит все больше молодежи. Причем не только на комедии, точ-

▼ Русский драматический театр им. А.П. Чехова



Андрей Мардарь

К нам приходят не только русские. У нас слышна в антракте в фойе и болгарская речь, и гагаузская, и молдавская. Мы – театр для всех, островок русской культуры и русской духовности в Молдове.

нее сказать, комедии их увлекают, а уже затем зрители, в хорошем смысле слова, «подсаживаются», втягиваются, приходят на классику. Хотя, конечно, необходимо не только создать продукт, но и продать его умело. Поэтому полные залы в нашем театре – это совокупность факторов, в первую очередь удачных постановок, а потом и управления.

А все же, Константин, если попросить тебя определить творческую политику театра? И к этому задать еще один вопрос: а время, оно сильно корректирует репертуар?

Если одной фразой, то мы стараемся затрагивать вечные вопросы, которые волнуют чело-



▼ «Бесприданница»

вечество. «Быть или не быть?» – «В чем смысл жизни?» – это краеугольный камень, это классика, и русская, и зарубежная, это всегда будет актуально, и в этом смысле я стараюсь ничего не менять. Да, я прекрасно отдаю себе отчет в том, что в каждом периоде времени есть своя актуальная, на злобу дня, повестка, и некоторые театры держат руку на пульсе, если можно так выразиться, охотно прибегая к современной драматургии с политической окраской. Эдакие спектакли-однодневки. Я же считаю, что театр должен быть вне политики. И зритель, который приходит к нам, прекрасно это понимает. Чехов, Гоголь, Островский, Шекспир, Толстой, Булгаков, Горин, Поляков, Леонид Филатов и другие писатели – их пьесы о вечных ценностях, о смысле жизни, о любви, о счастье, о его поисках. Счастье жизни – в самой жизни, говорил Лев Николаевич Толстой, и с ним невозможно не согласиться: не стоит заходить слишком далеко, чтобы понять простые истины.

Я не хочу сказать, что мы против поиска: театр – это движение. Это поиски новых форм, которые тот или иной режиссер наполняет по своему мироощущению, пониманию того, как это лучше, интереснее показать, донести. Мы не боимся экспериментировать! Но еще раз подчеркну: в определенном смысле наш театр – хранитель традиций, и зритель именно за это нас ценит. С одной стороны, как говорят, «театр – зеркало времени», но, с другой, мы все же вне времени. Такой парадокс.

В таком случае, наверное, в репертуаре есть, скажем так, культовые постановки, к которым долгие годы сохраняется особый зрительский интерес?

▼ «Поминальная молитва»



Конечно! Я думаю, прежде всего, это спектакли, духовно подпитывающие. Например, «Поминальная молитва» по пьесе Григория Горина. Она идет уже 28 лет – и всегда есть зритель! Или «Братья Карамазовы». Вот тебе маленькая деталь: ко мне после спектакля подошел как-то молодой человек и сказал, что теперь прочитает роман Федора Михайловича. Ему стало интересно. Хотя бы ради одного такого человека, который посмотрел спектакль, а потом, желая получить ответы на родившиеся вопросы, открыл книгу, нам нужно выходить на сцену, несмотря ни на что!

«Несмотря ни на что». Хотелось бы услышать: что мешает? Возникает такое ощущение, что Русский драматический

▼ «Собачье сердце»

театр живет своей обособленной жизнью, никак не участвуя в общем театральном процессе в стране.

Тема неоднозначная. С одной стороны, мы участвуем в национальных фестивалях, нас награждают на ежегодном «Гала премиилор театралей» – главном театральном мероприятии страны. Мы в отличных отношениях с коллегами из других театров, они приходят к нам на спектакли, мы к ним. С другой – да, действительно, есть некоторая обособленность. Молдавские театры связывает один язык. Наши актеры (во всяком случае, многие из них) не говорят на государственном языке, и это обстоятельство уже лишает определенных коммуникаций. Я думаю, что это просто время такое,





▲ «Слишком женатый таксист»

когда все живут в своем закрытом пространстве и не всегда хочется оттуда выйти. Кроме того, есть текущие финансовые проблемы. Они есть у всех, у кого-то больше, у кого-то меньше, кому-то активнее помогают, кому-то – через раз... У нас до недавнего времени дождь капал с потолка на зрителей... Но неразрешимых задач нет! Благодаря министерству культуры и министерству экономики мы восстановили систему отопления зрительного зала, из собственных средств перестелили кровлю, поменяли окна. На 80-летие театра депутат Кирилл Лучинский спросил, какой подарок был бы особо необходим театру, и мы попросили поменять настил сцены – актрисы уже давно застревали каблуками в щелях старого дерева. И сейчас у нас уже новая сцена. Российское посольство совместно с Россотрудничеством и Газпромом подарило нам автобус, мы стали чаще разъезжать по стране со спектаклями. Ездим с благотворительными спектаклями по детским домам, в онкоинститут. У нас есть специальное предложение для пенсионеров. Наш театр никогда не забывает о тех, кому сложнее, чем нам.

В прежние времена театр им. Чехова ассоциировался с целой плеядой «звезд» – замечательных актеров, которых знали и любили. Сейчас разграничить по статусам довольно сложно: путь от начинающего до «звезды» преодолевается стремительно, за неимением конкуренции. С другой стороны, школа уже не та, говорят...

Лет пятнадцать назад наш театр набрал целевой курс и отправил на учебу в Щукинское театральное училище. Пять человек уехали в Москву – и никто в Кишинев не вернулся. Конечно, кадровый вопрос стоит очень остро, так как наша Академия не набирает русскоязычные актерские курсы. Мы говорили с послом России в Молдове господином Мухаметшиным и представителями Россотрудничества о том, чтобы по контракту отправить несколько

одаренных ребят на учебу в театральные вузы России, но с обязательством отслужить у нас в театре пять лет. Возможно, это позволит хоть как-то решить проблему.

А что касается режиссеров, есть ли возможность приглашать кого-то со стороны?

Есть, но это дорогое удовольствие для нашего театра. У нас было много совместных проектов с местными, молдавскими режиссерами. Мы сотрудничали с Петру Хадыркэ, который поставил «Собачье сердце» по Булгакову и «Привет с того света, или Будьте здоровы» по Шено. Очень интересные работы были с режиссером Александру Василаке: «Братья Карамазовы» Достоевского, «Браки поневоле, или Школа жен» по Мольеру. У нашего театра был прекрасный опыт сотрудничества с Петру Вуткэрэу, мы до сих пор играем его «Безымянную звезду» по пьесе М. Себастьяна. Долгое время на сцене нашего театра шел спектакль «Страсти по Андрею» по чеховской «Палате № 6». В рамках совместного проекта с Германией нам удалось пригласить режиссера Бено Аксенова, и теперь у нас в репертуаре есть

▲ «Преступление на острове коз»



спектакль «Чужая жена и муж под кроватью» по Достоевскому. Еще один проект осуществлен при поддержке посольства РФ в Молдове, Россотрудничества и правительства Санкт-Петербурга: к нам была направлена режиссер Наталья Индейкина, которая поставила на нашей сцене «Бесприданницу» Островского. Зритель и критики очень хорошо отзывались об этом спектакле, оценили яркие актерские работы.

Помнится, еще лет шесть назад ты называл одной из самых серьезных проблем театра то, что нет возможности выезжать за пределы страны. Как сегодня обстоят дела с гастролями? Удастся ли участвовать в международных фестивалях?

Здесь, дома, мы участвуем и в национальном фестивале «Мэрцишор», и в международном театральном фестивале «Биеннале Театра «Эжен Ионеско». Но вот выезды за пределы страны происходят редко и не всегда так, как хотелось бы. Всегда хочется посмотреть спектакли коллег из других стран, пообщаться, обменяться опытом, но далеко не каждый может себе позволить пригласить целую труппу и оставить ее на весь период фестиваля. Мы чаще выезжали со спектаклями малых форм. У нас есть замечательная постановка «Александр Вертинский. Бал Господень», которая два часа держит зрителя в напряжении. С этим спектаклем мы побывали в Прибалтике, Германии и всюду получали призовые места. Уже не раз участвовали в театре-фестивале «Балтийский дом», теперь собираемся ехать туда с «Бесприданницей».

В продолжение этой темы хотелось бы услышать от тебя, Константин, насколько важна для тебя награда, которую ты получил из рук Президента России. Как ты сам для себя отвечаешь на вопрос: за что ты был столь высоко отмечен?

Не стану лукавить: награда из рук глубоко уважаемого мной человека, за чьей деятельностью я внимательно слежу, сама церемония, атмосфера Георгиевского зала Кремлевского дворца – это такие эмоции, которые я переживаю до сих пор и не стыжусь в этом признаться. Это высокая честь, которую оказали в моем лице театру, где я служу уже много лет. Я точно понимаю, что Медаль Пушкина была мне дана не за политику, а исключительно за искусство. Хотя бы потому, что для настоящего артиста язык не имеет значения: его, артиста, всегда услышат и поймут. 🎬



▲ «Слишком женатый таксист»

◀ «Ревизор»



▶ «Ричард III»

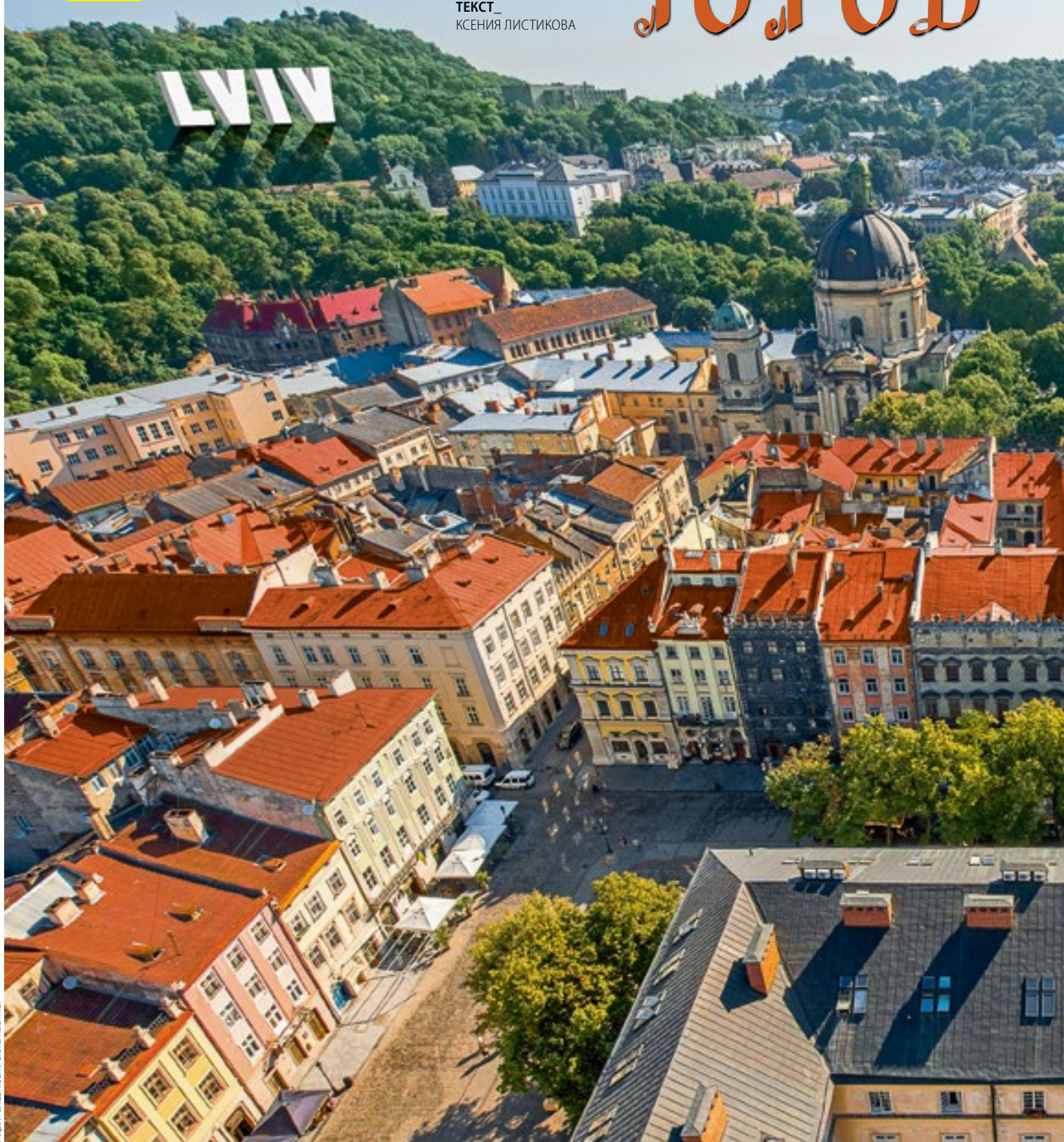


КОРОЛЕВСКИЙ ГОРОД



ТЕКСТ_
КСЕНИЯ ЛИСТИКОВА

L'VIV



http://ru.123rf.com/Olena_Kachmar

Лемберг, «Королевский город», «столица Галичины», «маленькая Вена», «украинский Пьемонт»... Это все Львов, и он действительно похож на разные европейские города одновременно. И немудрено: основанный в середине XIII века галицким князем Даниилом Романовичем, Львов впоследствии побывал в составе Польши, Речи Посполитой, Венгрии, независимого Королевства Галиции и Лодомерии и, наконец, Советского Союза. Поэтому этот город – удивительное место пересечения религий и традиций польской, немецкой, еврейской и украинской культур.



МАРШРУТ

Улицы и дома Львова нашпигованы историей. Этот город, словно украинский борщ, приготовлен по особому старинному рецепту, в котором есть и фасоль, и чернослив – казалось бы, самые несочетаемые в мире ингредиенты, но именно их тандем придает неповторимость блюду.

Впервые очутившись во Львове, вы пересекаете площади с затаенным чувством восторга от осознания того, что вот по этим мостовым ступала нога Петра I и героев «Трех мушкетеров», в этих домах жили первый почтмейстер из Флоренции (внук известного скульптора Баччо Бандинелли), первый книгопечатник Иван Федоров, а вон там родился Леопольд фон Захер-Мазох (писатель, с творчеством которого стало связано новое понятие в психиатрии – «мазохизм»), в том соборе отслужил мессу Папа Римский Иоанн Павел II, в этом университете профессор Рудольф Вайгль открыл вакцину против сыпного тифа...

Удивительный город с удивительной историей, Львов строился у реки Полтва (сегодня она спрятана под центральными проспектами Шевченко, Свободы и Черновола), на пересечении торговых маршрутов из портов Черного



▲ Церковь Ольги и Елизаветы

▲ Памятник Леопольду фон Захер-Мазоху

▼ Георгиевский собор

и Балтийского морей, Византии, Восточной и Западной Европы. Маршруты проходили через площадь Старый Рынок, сохранившую свои название и предназначение и по сей день: именно тут устраивают ярмарки, устанавливают торговые ряды и проводят фестивали. В 1793 году на Рынке было построено четыре фонтана, по одному на каждом углу площади.



Одно время в городе находились православный, римско-католический, армянский, греко-католический епископы и три иудейские общины. Львов был единственным городом в Киевской Руси, где была отдельная «сарацинская» (мусульманская) община.

Каждый фонтан имеет восьмигранную чашу, в центре которой – статуя персонажа античной мифологии: Нептун, его жена Амфитрида, богиня охоты Диана и герой Адонис. Раньше в фонтанах торговки мыли зелень и фрукты. Согласно одной из версий, город был назван в честь сына князя Данилы Романовича, согласно другой, Лев I Данилович сам назвал город в свою честь. Как было на самом деле, остается только гадать, но важно, что город никогда не переименовывался. Изображения львов тут можно встретить повсюду: на барельефах, шпильях, скульптурах, люках на мостовых. И на гербе города – тоже лев.



▲ В часовне Боимов



Ксения Лисковца

Впервые изображение льва встречается на печати галицко-волинских князей Андрея и Льва II. По другим же сведениям, изображение льва связано с немецкой колонизацией города и тождественно печати герцога баварского Генриха Льва.

ГОРОД МОНАХОВ

С XV века в город стали прибывать монахи разных орденов, и уже через три века в городе было возведено около 40 храмов. Львов по праву стал именоваться городом монахов. Одно время в городе находились православный, римско-католический, армянский, греко-католический епископы и три иудейские общины. Кстати, Львов был единственным городом в Киевской Руси, где была отдельная «сарацинская» (мусульманская) община. Вы и сегодня можете полюбоваться архитектурной эклектикой соборов и костелов, а также послушать мессы на разных языках. Большинство сохранившихся храмов и памятников архитектуры датируются XIV–XVII веками и внесены в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Все достопримечательности расположены неподалеку друг от друга, и вы без труда обойдете их пешком за несколько часов. Начните, к примеру, с пересечения Театральной улицы и площади Ивана Подковы, где рас-

◀ Доминиканский собор



ЕВРЕЙСКИЙ ВОПРОС

Город был наполнен множеством поселенцев из разных стран: евреи, немцы, итальянцы, англичане, шотландцы. Больше всего в XX веке пострадали, конечно, первые. К 1939 году евреи составляли примерно треть жителей Львова, в городе было 97 синагог. 30 июня 1941-го город заняли немцы. Вскоре были организованы Львовское гетто (третье по величине после Варшавского и Лодзинского) и концлагерь «Яновска».



Этот город, словно украинский борщ, приготовлен по особому старинному рецепту, в котором есть и фасоль, и чернослив – казалось бы, самые несочетаемые в мире ингредиенты.

Итальянский дворик



положен Костел иезуитов (Костел святых Петра и Павла) – первое сооружение в стиле барокко во Львове. Его габариты покажутся вам непримечательными, но костел вмещает до пяти тысяч верующих. Далее, продолжая прогулку по Театральной улице в сторону Кафедральной площади, зайдите в Латинский собор, выполненный в стиле готики, хотя бы для того, чтобы послушать мессу на английском языке. Кстати, Латинский собор, или Собор Успения Девы Марии, – единственный храм Украины, имеющий почетный статус «малой базилики». Затем зайдите в Бернардинский монастырь, расположенный на Сербской улице, а после посетите величественный Доминиканский собор и, повернув направо, продолжая двигаться по улице Ивана Федорова, свернув на Вирменську улицу, выйдете к Армянскому собору. Отдельную прогулку стоит посвятить посещению главного греко-католического собора Львова – Собора Святого Юра. По дороге к нему можно полюбоваться старейшим университетом Восточной Европы – Львовским национальным университетом им. Ивана Франко (1661 г.). От Собора продолжайте двигаться по улице Шептицких в сторону вокзала к необыкновенной красоте неоготическому костелу Святой Эльжбеты. По преданию, костел был назван в честь популярной в народе императрицы Елизаветы (Сиси) Габсбург, супруги императора Австро-Венгрии Франца-Иосифа I.

Сейчас он переименован в храм святых Ольги и Елизаветы.

Ознакомившись со всеми важными достопримечательностями, можно, преодолев 408 ступенек, забраться на городскую ратушу и насладиться панорамой исторического центра Львова. Лучше всего это сделать в полдень, так как именно в это время с башни ратуши звучит гимн города. Кстати, первая ратуша была деревянной и возведена в 1381 году, однако вскоре была уничтожена пожаром. Четырехэтажное здание с часовой башней в стиле венского классицизма, которое мы видим сегодня, было построено гораздо позже, в 1851 году. Часы

▼ Львовский национальный академический театр оперы и балета им. С.А. Крушельницкой

на башне – самые старые на Украине, им больше 160 лет, изготовлены они были на фабрике В. Штиля, недалеко от Вены.

Если захочется подняться еще выше, то полюбоваться городом можно с Замковой горы. Это 413-метровая искусственная насыпь, в XIII веке здесь располагался Высокий замок, от которого сейчас остался только небольшой кусок стены. Зато со смотровой площадки открывается чудесный вид. Площадка возведена на кургане, созданном в честь 300-й годовщины Люблинской унии. Землю для него привезли из памятных мест Польши: Варшавы, Кракова, Грюнвальда, а также с Голгофы.





КАВА ПО-ЛЬВІВСЬКИ

Нельзя побывать во Львове, не попробовав знаменитого кофе. Кстати, считается, что именно львовянину Юрию-Францу Кульчицкому Вена обязана открытием первой кофейни. Согласно красивой легенде, в которую тут же начинаешь верить (ведь кофе во Львове действительно необыкновенно вкусный!), Кульчицкий разносил напиток по улицам города в кувшинчиках на подносе, но поначалу он не пользовался спросом. Тогда Кульчицкий стал добавлять в кофе мед, молоко и сахар, откуда и пошел рецепт знаменитого кофе по-венски. Современные же историки полагают, что первая кофейня в Вене была открыта армянским купцом из Константинополя Ованесом Аствацатуром... но, поверьте, будучи во Львове, с этим сложно согласиться.



Во Львов хочется возвращаться вновь и вновь, чтобы еще раз отыскать львов, искусно запрятанных скульпторами по всему городу, чтобы послушать оперу в театре им. С.А. Крушельницкой, выпить кофе, увидеть вершины Карпат.

ДРУКАРНЯ ИВАНА ФЕДОРОВА

В 1573 году первый московский «друкарь» (первопечатник) Иван Федоров прибыл во Львов. Обосновавшись в городе, он открыл типографию в Ставропигийском институте, где в 1574 году было напечатано второе издание «Апостола» (в отличие от московского «Апостола», в новой книге было использовано

► Памятник первопечатнику Ивану Федорову



ЛЬВОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ имени ИВАНА ФРАНКО — один из старейших университетов Восточной Европы и старейший университет Украины. В прошлом носил название Львовский университет имени Яна Казимира.

Датой основания Университета считается 20 января 1661 года, когда указ польского короля Яна II Казимира присвоил основанной в 1608 году иезуитской коллегии статус академии и «титул университета». Формальное подтверждение прав академии и университета последовало в 1758–1759 годах. Еще сто лет назад Львовский университет считался вторым по уровню образования в Европе.

Первоначально университет состоял из двух факультетов — философского и богословского, на которых было восемь преподавателей и пятьсот студентов. Сегодня в национальном университете имени Ивана Франко более 20 факультетов, 30 корпусов и более 30 тыс. студентов.

За время своего существования университет работал в четырех зданиях. Первые лекции проходили в помещении Иезуитской коллегии по нынешней улице Театральной (теперь его занимает львовская школа № 62). Позже он переехал в здание, где сейчас находится Преображенская церковь, — напротив вернисажа. После революции 1848 года университет был переведен на улицу Грушевского.

Нынешнее здание главного корпуса Львовского университета на улице Университетской, 1, было построено в 1877–1881 годах. Первоначально в нем располагался Краевой сейм Галиции и Лодомерии. Фасад украшен величественным портиком с колоннами и лоджией, скульптурными аллегорическими группами «Работа» и «Образование» при входе, «Галиция, Висла и Днестр» — на аттике. В 1920 году здание передано Львовскому университету Яна Казимира.



http://ru.123rf.com/Mikhail_Markovskiy

общепринятое в то время украинское правописание, а также впервые была исполнена печатная марка мастера). В том же году была напечатана «Азбука» — первый учебник на старославянском языке. Иван Федоров скончался в предместье Львова и был похоронен в Святоонофриевском монастыре. Могила его не сохранилась, есть только символическое надгробие, на котором вырезан типографический знак первопечатника.

Как в Киев или, например, в Одессу, во Львов хочется возвращаться вновь и вновь, чтобы еще раз отыскать львов, искусно запрятанных скульпторами по всему городу, чтобы послушать оперу в театре им. С.А. Крушельницкой, выпить кофе, увидеть вершины Карпат со смотровой площадки городской ратуши и проникнуться украинской самобытностью так, чтобы захотеть прочесть Шевченко на языке оригинала. 🗨

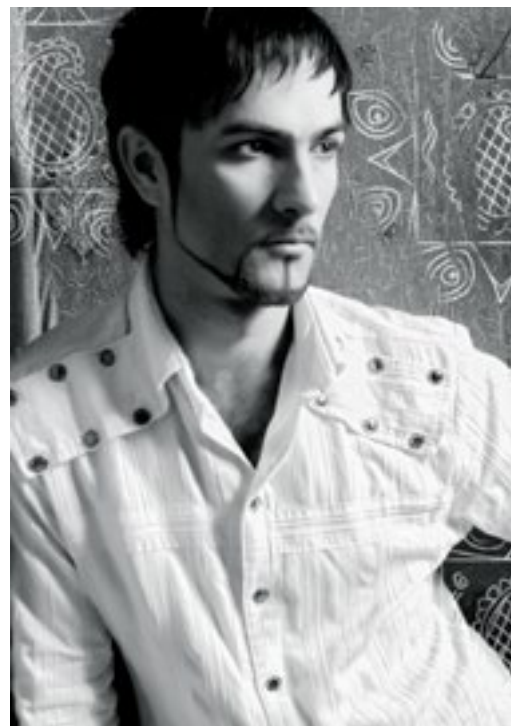
НАША ДРЕВНЯЯ КУЛЬТУРА ДАЕТ МНОГО ИДЕЙ И СВОБОДЫ



ТЕКСТ_ НАСРУЛЛО ТУЙЧИЗОДА
ФОТО_ ТАХМИНА АМОНИЕН



Хуршед Сатторов родился в 1981 году в Душанбе. Окончил факультет журналистики Российско-Таджикского славянского университета. Дизайнерским искусством стал заниматься уже в студенческие годы. В начале 2000-х годов индустрия моды в Таджикистане еще только начинала развиваться. Именно в это время Хуршед захотел по-новому отразить в моде культуру своего народа. Сотрудничал с художниками и, как он сам об этом вспоминает, все свои стипендии тратил на приобретение тканей. Сегодня Хуршед Сатторов – художник-дизайнер в Центре ремесленников в Душанбе. Его коллекция одежды представлена под брендом SK. Коллекции Сатторова «Невестка», «Принцесса Навруза», «Королева Шахнаме» (по мотивам «Шахнаме Абулькасима Фирдоуси), «Восточная сказка», «Адрас» и другие работы были представлены на подиумах в Кувейте, Катаре, Дубае, Турции, Кыргызстане, Казахстане, России, Узбекистане, Украине.



Хуршед, расскажите о самых важных, на ваш взгляд, показах мод, в которых вы участвовали.

В 2013 году я провел выставку специальной коллекции с участием людей с ограниченными возможностями, и после показа вся коллекция была подарена моделям, а средства от продажи билетов направлены на благотворительность. В 2014 году проводил показ коллекций «Гулдухтарони Чаканпуш» («Красавицы в чакане» – национальном таджикском платье) и «Адрас» при поддержке Управления по делам молодежи, спорта и туризма города Душанбе. Это был большой показ мод, который даже транслировался по столичному ТВ. В 2015 году в Одессе участвовал в Fashion Week. Я также выставлял свои коллекции в Астане, где стал обладателем первого места среди пятидесяти художников моды и получил медаль от Евроазиатского союза дизайнеров. Затем получил приглашение от компании «Пьер Карден». В Ташкенте и в Одессе получил по три диплома в разных номинациях. В прошлом году подготовил новую коллекцию по мотивам фильма «Великий Гэтсби» с Леонардо ди Каприо. Это был мой новогодний подарок нашим поклонникам.

Сколько предметов в каждой вашей коллекции?

В среднем от 12 до 18, если коллекция большая, то 30–45 предметов. Для разработки и выпуска коллекции необходимо от 2–3 до 5 месяцев кропотливой работы.

Почему в коллекциях, которые вы создаете, вам важно продемонстрировать национальные мотивы?

Я горжусь тем, что живу в Таджикистане. Меня вдохновляют наши орнаменты, цветовая гамма. Во всех своих выступлениях обязательно я говорю о богатом фольклоре и ремеслах таджикского народа. В моих коллекциях очень много ручной работы именно потому, что я хочу представить культуру нашего народа и развивать народное прикладное искусство. Есть и еще одна цель – обеспечить работой тех женщин, которые сидят дома с детьми. Красота для меня заключается не только в том, чтобы создать вещи и продемонстрировать их. Для меня не менее важно дать людям работу, сохранить наши орнаменты и культуру, чтобы они не исчезли. Я много езжу по регионам страны и собираю старинные вещи. В будущем, когда я открою свой музей, я хочу организовать выставку этих вещей. В ближайшее время я планирую выпустить книгу по истории таджикского костюма. В ней будет рассказываться о том, что означают разные орнаменты и узоры в нашей национальной одежде, которая в каждом регионе своя.

Что важнее всего для того, чтобы преуспеть в искусстве моды?

Девяносто девять процентов тяжелого труда и один процент таланта. Любой человек сможет достичь вершины успеха, если он трудится. Сегодня у нас есть Технический университет, колледжи и другие вузы, которые готовят по специальности



«дизайнер-модельер». Очень многие их заканчивают, но мало тех, кто серьезно занимается этим. Например, для изготовления одного эскиза нужно 8 часов. Это непростой труд, но есть много возможностей для творчества. Наша древняя культура дает много идей и свободы для творчества дизайнеров. Наши узоры, орнаменты неповторимы и уникальны.

Какие из ваших работ пользуются спросом и в повседневной жизни?

Чапаны с узорами нашей национальной одежды – адраса стали популярны, это очень удобная, недорогая одежда из натуральной хлопчатобумажной ткани. Такой наряд украшает любую женщину и создает праздничное настроение. Еще популярен куртаи чакан, тоже таджикская национальная одежда. После того как я поменял цветовую гамму, она стала еще красивее, удобнее и современнее. Я начал создавать чакан из бархата, чего наши предки никогда не делали, так как это было очень дорого. Такую одежду раньше шили только для знати. Но сегодня бархата на рынке очень много. Сейчас начали копировать мои эскизы и орнаменты. К сожалению, авторские права не защищены, невозможно это контролировать. С другой стороны, это очень мне приятно, это меня пиарит.

Какие еще виды национальных узоров вы хотите показать через моду?

Мы занимаемся зардузи – вышивкой золотыми нитями, которая имеет большой спрос среди девушек, особенно невест. Это тоже одно из древнейших искусств наших предков.

Что вы думаете о будущем модной индустрии Таджикистана?

Я думаю, что некоторые наши соседи опередили нас. Мы тоже, конечно, можем найти место на мировом рынке и быть конкурентоспособными. Но для этого нам необходимо развивать сферу текстиля, производить национальные ткани из хлопка и шелка, краски.

В каких показах вы планируете участвовать в ближайшее время?

В этом году меня пригласили на Недели моды в Лондон, Париж, Нью-Йорк. Это, конечно, для меня большая честь, ведь процедура отбора для участия в таких международных мероприятиях не так проста, наши коллекции тщательно изучаются. Так как я не успеваю побывать везде, то не поеду в Лондон. А в Париж обязательно поеду! Нью-Йорк оставлю на следующий год. 📍



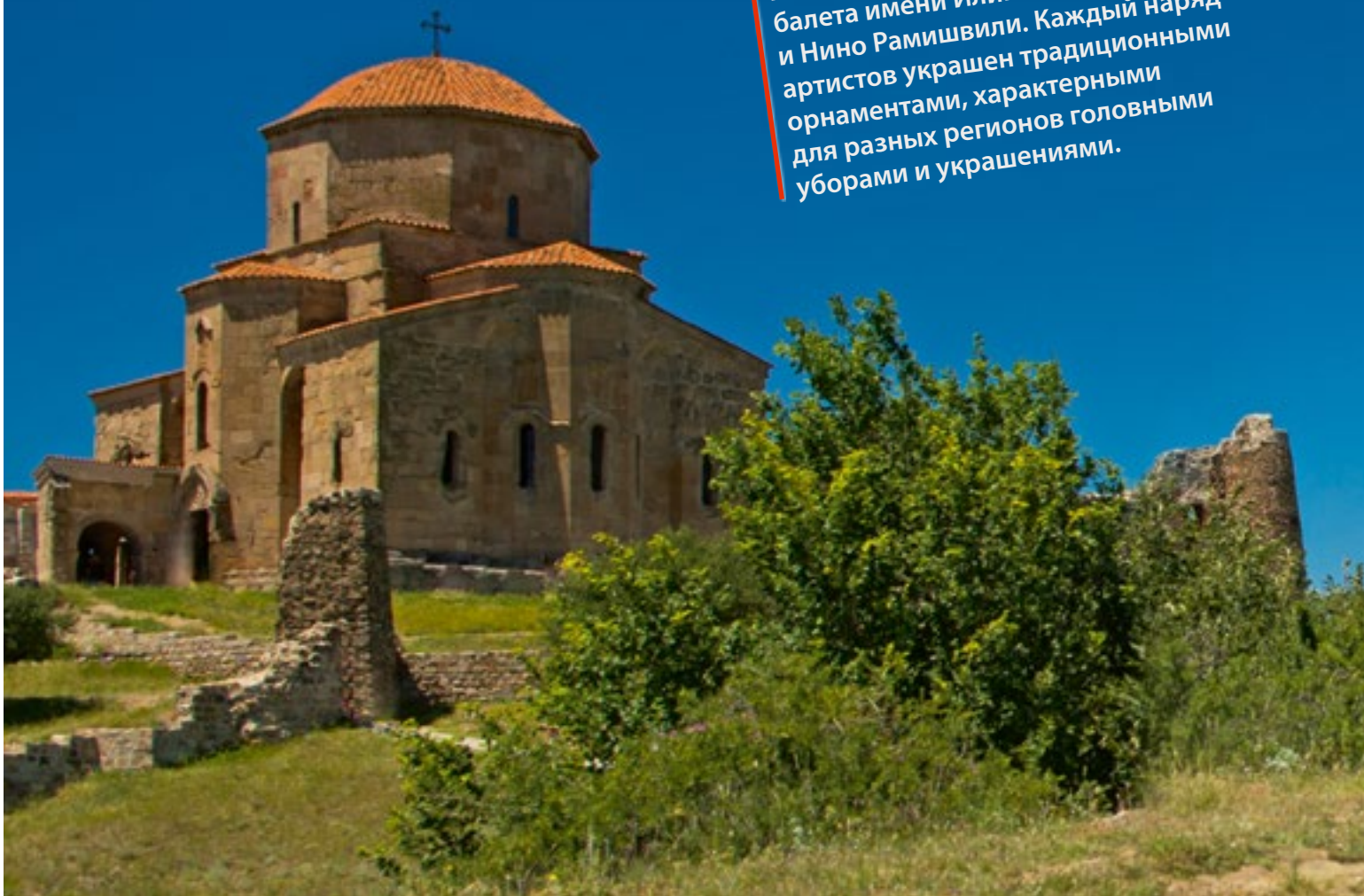
Красота для меня заключается не только в том, чтобы создать вещи и продемонстрировать их. Для меня не менее важно дать людям работу, сохранить наши орнаменты и культуру, чтобы они не исчезли.

Костюм для настоящего джигита

ТЕКСТ_ ИРИНА ВЛАДИСЛАВСКАЯ
ФОТО_ ИЗ АЛЬБОМА «TRADITIONAL GEORGIAN
ATTIRE 18-20 CENTURIES»



Грузинскому национальному наряду повезло дважды: он не стал атрибутом истории и до сих пор востребован. Кроме того, он известен во всем мире благодаря триумфальным выступлениям на всех континентах Национального балета имени Илеко Сухишвили и Нино Рамишвили. Каждый наряд артистов украшен традиционными орнаментами, характерными для разных регионов головными уборами и украшениями.



Грузинский национальный костюм изыскан. Он красноречиво передает особенности духа народа – сдержанную страстность мужчин, нежную грацию женщин. В грузинском танце «Картули» белой лебедушкой плывет красавица, за ней, раскинув руки, как крылья орла, легко следует партнер в черкеске. Меняется ритм, танцоры убыстряют темп, кружатся и отдаляются друг от друга. Это диалог двух влюбленных сердец, напоенный нежностью и тактом: мужчина кружит вокруг девушки, не смея даже прикоснуться к рукаву платья своей избранницы. Для такого танца и наряд должен быть соответствующий – поэтичный, нарядный, но не вычурный. Историки считают, что традиционный национальный грузинский костюм сложился не позднее IX века. Именно тогда грузины стали носить чоху – удобный и не стесняю-

щий движения наряд. Этимология названия «чоха» восходит к персидскому понятию «материя для одежды». Чоха пережила века и была основной одеждой грузин вплоть до 20-х годов XX столетия. Чоху носили как мужчины, так и женщины. Без нее считалось неприличным появляться в обществе даже в жару. Чоха, или черкеска, как называют ее на Северном Кавказе, могла появиться только в стране высоких гор и широких долин, где каждый мужчина был и пахарем, и пастухом, и воином одновременно. Не случайно дополняет чоху личный арсенал джигита: кинжал на поясе, а то и сабля. На нагрудную часть чохи нашивают газырницы – удлиненные кармашки в которые вставляют патроны, от 9 до 15 с каждой стороны. Поистине, чоха – универсальный и самый важный вид национальной одежды.





НА ФОНЕ ИСТОРИЧЕСКИХ ХРОНИК

В «Больших Французских хрониках» летописцы сочли необходимым описать, какой восторг вызвала при дворе короля Людовика VII одежда иберийских послов в чохах, прибывших в Париж с дипломатической миссией в 1182 году. Исторический фильм «Георгий Саакадзе» в полной мере дает представление о грузинском наряде бурного XVII века, когда раздробленная на несколько царств Грузия испытала агрессию со стороны сильных соседей – Персии и Османской империи. В это тяжелое время возшла звезда полководца и политического деятеля Георгия Саакадзе, посвятившего жизнь борьбе за объединение страны. Кинорежиссер Михаил Chiaурели, снявший в 1942 году фильм по роману Анны Антоновской «Великий Моурави», точно воссоздал в картине историческую эпоху. Некоторые исполнители снимались в оригинальных нарядах XVIII–XIX веков. Недавно в Тбилиси во Дворце искусств (Государственном музее театра, музыки, кино и хореографии) открылась замечательная экспозиция, на которой можно увидеть эти бесценные наряды, любовно

- ▶ Грузинская княжна во всем блеске своего одеяния
- ▶ Тбилисские ремесленники – люди в черном, поэтому их называли «карачохели», «носящие черные чохи»

реконструированные музейными сотрудниками. На выставке также представлено парадное платье легендарной царицы Тамар. Выдающийся театральный художник Солико Вирсаладзе создал его на основе фресок, сохранившихся в монастырях Вардзии и Бетании. Реставраторы не только укрепили парчу платья, но также украсили его натуральным жемчугом, серебряными и золотыми пластинами.

СТОЛИЧНЫЕ МОДНИКИ

Тбилиси во все века был законодателем моды. Купцы из разных стран везли на берега Куры бесценный шелк, атлас, бархат, кашмирские шали и брабантские кружева. Вся эта роскошь шла на украшение нарядов прихотливых горожан. Конкуренцию в умении элегантно одеваться местным модницам могли составить только грузинские мужчины. Князья и вельможи наряжались в каба из плотного шелка. Парадной одеждой дворян была куладжа – короткое верхнее платье из яркого бархата, опушенное мехом, иногда обшитое галуном. При куладже обязательными аксессуарами были кинжал или сабля, а также высокая каракулевая папаха. В зимнее время состоятельные господа кутались в курки – шубы, вышитые золотом или серебром. Обратим взор на убранство дамских





платьев. Прекрасные образцы грузинских платьев можно увидеть на полотнах замечательного художника Ладо Гудиашвили. Девушки на его картинах напоминают грациозных ланей: красоту линий их гибких фигур подчеркивают плотный лиф, украшенный тесьмой, камнями, бисером, и пышные юбки в пол. Такой наряд назывался просто грузинским – картули. Обычно платье картули шили из шелка или бархата. Края широкого и длинного пояса украшали жемчугом или изящной вышивкой. Девушки и замужние женщины в качестве головных уборов носили лечаки и копи. Лечаки – это белая вуаль из полупрозрачного тюля, а копи – специальный обруч для фиксирования вуали на голове. Свободные края лечаки спадали на спину и плечи, подчеркивая прическу в виде длинных локонов. Красавицы обувались в коши – остроносые туфельки без задников с загнутыми носками. Простолюдинки носили кожаные каламани – своеобразные грузинские лапти. Большим спросом пользовались бусы из янтаря, агата, кораллов. Модницы румянили щеки, чернили брови и волосы. Ногти, а иногда и ладони красили хной.

Национальная одежда была массовой вплоть до двадцатых годов прошлого века. В середине XX века только большие оригиналы преклонного возраста прогуливались по центральному проспекту Тбилиси в национальной одежде. С ними вежливо здо-

▶ Богатые горожане из центрального региона Грузии – Картли, снимок конца XIX века

▶ Так одевались горцы в Хевсуретии

▶ Сыновья знатного дворянина



ровались и оказывали знаки уважения.

Мода развивалась в зависимости от многих факторов: к середине XIX века Тбилиси приобрел европейский облик, горожане стали одеваться в сюртуки и платья, выписанные из Парижа. В конце того же века большую прослойку населения Тбилиси составляли ремесленники, которых можно было узнать по внешнему облику. Мастерские люди назывались карачохели – «носящие черную чоху». Наряд дополняли инкрустированная серебром трубка, расшитый золотом кисет, пестрый платок, заложный за пояс, лихо заломленная на голове островерхая овчинная папаха. В отличие от солидных карачохели, мелкие уличные торговцы – кинто слыли бездельниками, мошенниками и балагурами. Кинто никогда не носил чоху, он предпочитал курточку – архалук, подпоясанный массивным серебряным поясом с крупной пряжкой, широкие черные шаровары, заправленные в сапоги. Аристократы с одинаковой непринужденностью носили фраки и национальную одежду. Обычно грузинский князь приходил на бал в чохе с кинжалом, богато инкрустированным золотом, слоновой костью. Именно так одевался генерал царской армии, доблестно сражавшийся на фронтах Первой мировой войны, и один из самых ярких героев современной истории Грузии князь Какуца (Кайхосро) Чолокашвили. Чоха служила генералу и во время военных походов. В непогоду наряд его дополняла бурка (по-грузински – набади).

**ОТ АЛАЗАНСКОЙ ДОЛИНЫ
ДО КОЛХИДЫ**

Одежда в разных уголках Грузии имела свои особенности. Жители Гурии и Абхазии носили башлык с золотой и серебряной кистью, замотанный на голове наподобие чалмы.

В Мегрелии башлык был украшен только тесьмой – вспомните костюм актера Отара Мегвинетухуцеси в роли благородного абрека Даты Туташиа из фильма «Берега»!

В Западной Грузии носили шаровары, узкие на голени и просторные у пояса; их повязывали кушаком, похожим на шарф, что создавало особенно стройный силуэт. В Восточной Грузии – Кахетии мужчины носили небольшую прилегающую к макушке войлочную шапочку черного цвета. Жителя высокогорной Сванетии узнавали по круглой шапочке с тесьмой. Раньше они были снабжены небольшими полями.

Сложился ритуал посвящения в Орден чохосани. Молодые люди проходят под скрещенными саблями, поднятыми членами ордена.

Старейшина ударяет новобранца по плечу саблей и произносит слова:

«Да источится твой меч в любви к Грузии!»



В современном варианте сванских шапок, ставших популярным сувениром, полей нет. Своеобразной и особенно красочной была одежда горцев, особенно хевсуров. Ее шили из плотной ткани синего цвета, покрывая ярким ковровым геометрическим орнаментом, вышитым крестом.

ДОБЛЕСТНЫЕ ЧОХОСАНИ

Сегодня члены Всегрузинского Ордена присутствуют в традиционной одежде на различных торжественных церемониях, свадьбах, похоронах. Они не просто одеваются в чоху, но и придерживаются национальных традиций, сохраняют культурное наследие нации.

Надо отметить, что большинство грузинских дизайнеров используют в своих работах национальные мотивы. А вот в тбилисском ателье «Самосели пирвели» («Первейшее одеяние») шьют национальную одежду по старинным образцам музейных собраний и частных коллекций. Цены в ателье немалые, но многие заказывают здесь грузинские свадебные платья, а также традиционную одежду, которую носили в различных регионах. Самобытная красота такой одежды поражает воображение. Например, женская чоха высокогорного региона Тушети расшита нагрудной вставкой, сверкает серебряными застежками. Рукава украшены разноцветной тесьмой. Дополняют наряд головной убор мандили черного цвета и вязаные сапожки без каблуков. Или гурийско-аджарская

<http://ru.123rf.com/ivan.Nakonechny>



<http://ru.123rf.com/Ivan.Nakonechny>

мужская одежда чакура: бархатная куртка украшена золотой крученой тесьмой и кантом. Архалухи (сорочка) изготовлена из атласа. Головной убор папанаки расшит золотом. Поверх узорного кушака – широкий кожаный пояс, удерживающий ружье и кинжал. К поясу крепятся также кожаный кошелек и кожаная пороховница. Завершают наряд высокие кожаные сапожки.

Не менее значимы работы мастеров другого столичного ателье, в котором два дизайнера – Леван Васадзе и Луарсаб Тогонидзе – специализируются на пошиве чохи. Их модели также повторяют исторические образцы одежды. От клиентуры нет отбоя, чохи заказывают как грузины, так и иностранцы, которые прониклись интересом к национальной культуре Грузии. Чаще всего чохи приобретают для свадебных церемоний.

Представитель Общества чохосани Резо Сулава справедливо считает: «Когда вы любите свою чоху, вы любите свою страну, когда вы любите свою страну – вы любите свои традиции». Сложился ритуал посвящение в Орден чохосани. Молодые люди проходят под скрещенными саблями, поднятыми членами ордена. Старейшина ударяет новобранца по плечу саблей и произносит слова: «Да источится твой меч в любви к Грузии!» Принимают в ряды чохосани и девушек. Им задают вопрос: «Почему ты хочешь стать чохосани?» В ответ звучит: «Чтобы вырастить для Грузии других чохосани».

«А сколько чохосани ты вырастишь для Грузии?» «Сколько Господь пожелает!»

Национальная одежда обретает все больше поклонников и продолжает оставаться важным звеном, объединяющим древнюю культуру и наше время. Приятно осознавать, что не только кепка «аэродром», как у героя Кикабидзе в фильме «Мимино», стала символом одежды современного грузина, но и строгая чоха, пережившая века.

Большинство грузинских детей занимаются в кружках народного танца. Для юных танцоров специально шьют костюмы – чохи, сапожки, грузинские, аджарские, хевсурские наряды.

И последняя деталь: с развитием индустрии туризма в стране даже винные бутылки одели в национальные костюмы. Вот такой оригинальный сувенир из Грузии! 🗨



<http://ru.123rf.com/Ivan.Nakonechny>

Масленицу проводим,

свята- воинца оживаем



БЕСЕДОВАЛА_ КРИСТИНА ХИЛЬКО
ФОТО_ АНАТОЛИЙ КЛЕЩУК

Покрывало сахарно искрящегося снега становится все тоньше. Слепяющее, яркое солнце лелеет землю, природа оживает, просыпается. Весна близко! Переход с долгой, морозно-студеной зимы в долгожданную, нежную весну отмечался особыми эмоциями и настроением. Разворачивается Масленица. В народе это веселое и сытное торжество любили, называли его ласково «масленка», «целовальница», «веселая», «перепелочка», «перебуха», «объедуха», «блинница». Этнографы Иван Крук и Оксана Котович рассказали о праздничных забавах и потехах, проводимых на белорусской земле в последние зимние дни.



Масленица – древний славянский праздник с отголосками таинственной языческой культуры, мифологии, который сохранился на наших землях и после принятия христианства. Времена, традиции, нравы менялись, появлялись новые праздники, но широкая веселая Масленица продолжала жить. Начинается блинный праздник за восемь недель до Пасхи и за семь дней до начала Великого поста. Потому-то в это время принято отведывать самых разнообразных блюд и ни в чем себе не отказывать.





Издавна считали, что «грустить и не веселиться на Масленицу – жить в горькой беде целый год». Обрядовые блюда Масленичной недели – сыр и масло. И, конечно, блины. Румяные, золотистые, горячие, они были и остаются неперменным атрибутом праздника. Блины олицетворяли солнце, которое в последние зимние деньки все ярче разгоралось, удлиняя дни. Но культ небесного светила у белорусов не был доминирующим. Блины считались обрядовым блюдом поминальных дней, оно присутствовало на Масленичной неделе как дань предкам. Самый первый блин, испеченный на Масленицу, хозяйка клала на отдельное блюдце

Масленица-Масленка была очень похожа на белорусскую народную деревенскую свадьбу, которая символизировала объединение двух родов.

и ставила в красный угол под иконы. Видимо, как раз от масленичных празднований берет начало известный фразеологизм «первый блин комом». Хорошая хозяйка знала, что первый блин надо пожертвовать предкам, а тому, кто нарушит традицию, этот блин «станет комом в горле». Последний блин также требовал особого внимания. Чтобы в доме жили благополучие и достаток, его не ели, а оставляли на сковородке, чтобы потом скормить корове-кормилице.

Чаще всего у хозяюшек румянились ржаные лепешки. Особым лакомством считались блины из гречневой и пшеничной муки, а чтобы было повкуснее, их макали в сметану или масло. Масленица – праздник недельный, наполненный особым сакральным смыслом. Поэтическое название каждого дня масленичной недели отражает в себе и направленность обрядовых действий, и эмоциональное отношение к ним со стороны самих участников.





Понедельник – «Встреча». С раннего утра делали куклу из соломы, которую наряжали в платье, обували в лапти, усаживали на сани и с ветерком катали по всей округе. А потом с песнями и плясками «барыню» высаживали на самом высоком месте в деревне. Девчата и парни, семейные пары, дети брали санки и бежали кататься с горок. Верили, что это действие пробуждает землю от зимнего сна, ускоряет приход весны, способствует хорошему урожаю. А еще существовало такое поверье: чем дальше унесут санки молодую хозяйку, тем длиннее вырастет у нее лен.

Вторник – «Заигрыш». По сути, этот день – время сватовства. Парни присматривают себе невест, а девицы – суженых. Шуточному «преследованию» в этот день подвергались холостяки. Если встречался девушкам парень-«переросток», который все не решался создать семью, его догоняли и привязывали к ноге колодку. При этом пели:

*Калодачка красіва-красіва,
Цябе маладога ўкрасіла, украсіла,
Ты ж, маладзенькі, не трусіся,
За калодачку расплаціся.*

Такой обряд был особенно распространен в Беларуси и на Украине. Претензии основывались на древних общественных «законах»: человек пришел в этот мир, чтобы продолжить цепочку жизни – свой род. Парням оставалось только одно: откупиться от назойливых девиц хорошим угощением – конфетами, сырами, блинами.

Среда – «Разгул», «Лакомка», «Перелом». По улицам разносился аромат блинов и различных яств, звенели народные гуляния до вечера. В этот день ели столько, сколько душа пожелает; не зря в народе говорят: не житье, а Масленица! Блинов на столе и гостей в доме становилось все больше. В этот день молодожены приезжали к родителям невесты. Очень часто на такие встречи

собиралась вся родня, как с одной, так и с другой стороны. На Могилевщине в некоторых домах, когда зять заходил в дом, теща поливала ему голову растопленным маслом, чтобы молодые сытно и счастливо жили.

Четверг – «Широкий». Если в первые три дня праздничной недели хлопотали по хозяйству, то с четверга все работы прекращались, началась шумная Широкая Масленица. Белорусы посвящали этот день богу Волосу, покровителю домашнего скота. С утра хозяйки угощали оладушками коровку-кормилицу, читали заговоры, молитвы. В широкий четверг парни объезжали молодых жеребцов, чтобы строптивый конь был послушным и верным помощником. В Кобринском районе принято в этот день навещать бабу-повитуху. Приходили к ней не с пустыми руками: несли с собой специальное блюдо из сметаны, масла и сухого сыра. После угощения бабушку кружили по деревне на санках. В этот вечер дети часто наряжались в медведя, козу, ходили по дворам с песнями и плясками, собирая угощение.



«Тещины вечера» проходили **в пятницу**. Накануне посиделок зять заходил к теще, кланялся ей в пояс и звал в гости. А на следующий день угощал ее румяными блинами. Если же зять не приглашал тещу к себе, это считалось большим неуважением с его стороны к родным жены. Такое невнимание могло даже посорить семьи.

Суббота – «Золовкины посиделки». Целый день молодые невестки принимали у себя родных, одаривали золовок подарками. Гостей кормили пышными желтыми блинчиками, поили ароматным чаем. Еще в этот день молодежь каталась в санях, украшенных пестрыми лентами и колокольчиками, по деревне и ее окрестностям.

Издавна считали, что «грустить и не веселиться на Масленицу – жить в горькой беде целый год».

Квинтэссенция праздничной недели наступала в **воскресенье**, которое называли «**Прощеным днем**». Чучело Масленицы с заходом солнца сжигали на большом костре. Пепел рассыпали по полю, втоптывали в снег – «будили» спящую после морозов землю. За стол садились семь раз, по количеству недель в Великом посту. После ужина со стола ничего не убирали. Остатки пиришества накрывали белой скатертью и овечьей шкурой, чтобы в семье целый год жили мир и спокойствие, не было ссор и разногласий. К слову, в Прощеный день не пили спиртного: считалось, что «кто в этот день последний пьет водку, тот первым умрет». Чтобы с чистой душой пережить пост и встретить Пасху, люди ходили в гости, просили прощения. Если в течение года чем-то оскорбили, обидели близкого человека, то, встретившись в Прощеное воскресенье, непременно приветствовали друг друга поцелуем, со словами «прости меня, пожалуйста, если в чем виноват перед тобой». А в ответ слышали: «Бог тебя простит». Обязательно приходили в церковь. Также в воскресенье было принято навещать могилы родных, просить про-



щения и у них, оставлять им «угощение» – блины. Для детишек выпекали особое печенье – «жаворонков». Непоседы бегали с ними по улице, взбиралась на крыши сараев и «ззывали» теплую весну-красну и ее вестников – перелетных птиц – песнями-веснянками.

Несмотря на сходство традиций, «сценарий» праздника в каждом регионе Беларуси свой. На Витебщине, в деревнях Городокского района, в первый день Масленицы проводили уникальный обряд «Похороны деда». В доме ставили бутафорский гроб с соломенным чучелом деда, и замужние женщины должны были оплакивать «деда». Но слова в песнях и причитаниях были такие смешные, что все окружающие валились от смеха. Финальный аккорд «похорон» – закапывание или поджигание чучела. В этом обряде могли принимать участие только взрослые, так как участники действия отпускали фривольные шутки. После «выноса покойника» в доме накры-



жалела блинов да пирогов, гости хватали подушки, усаживались в сани и ездили по деревне, выкрикивая: «Подушки продаем! Подушки продаем!» Молодой хозяйке ничего не оставалось, как бежать за подружками и кричать: «Давайте я куплю», предлагая за них деньги. Этот масленичный обряд был откликом на недавние свадьбы. Расшифровывался он просто: в первую брачную ночь подушки были смяты, «сбиты» молодыми, а теперь их нужно было оживить, восстановить их форму и тем самым акцентировать внимание на том, что все семь недель Поста – неподходящее время для зарождения продолжателя рода – будущего ребенка! Древние обычаи еще раз доказывают, что в традиционной культуре наших предков существовала чрезвычайно тесная связь между календарными и семейно-родовыми обрядами. Не зря Маслица-Масленка была очень похожа на белорусскую народную деревенскую свадьбу, которая символизировала объединение двух родов. Беларусы своим праздником гордятся. Конечно, размах торжества не сравнится с карнавалами в европейских странах. Зато каждая мистерия, таинство, обряд – свои, родные, милые сердцу. ◀



вали «поминальный» стол, все веселились, пели частушки, рассказывали анекдоты. Веселились все! Весна пришла! На какое-то время традиция была забыта, но сейчас сельские жители ее возродили. И теперь уникальная обрядовая игра «Похороны деда» занесена в список нематериального историко-культурного наследия Беларуси. В некоторых белорусских деревнях проходила настоящая масленичная мистерия, карнавал! Молодежь наряжалась в костюмы животных (баран, медведь, коза) и обходила дома. При этом вели себя довольно дерзко: разбрасывали домашнюю утварь, подушки. Заканчивался балаган после того, как хозяйка выносила гостям щедрое угощение. Особого внимания удосуживались девушки-красавицы, которые недавно вышли замуж. В Шкловском районе Могилевской области существовал обычай под названием «Падушки трэсці». Девушки и женщины приходили к молодой хозяйке, которая недавно вышла замуж. Та должна была предложить гостям угощение. Если девушка



Всем ярмаркам ЯРМАРКА



ТЕКСТ_ ЕЛЕНА ЮРКЯВИЧЕНЕ
ФОТО_ ЕЛЕНА ЮРКЯВИЧЕНЕ



Сразу после празднования Нового года Вильнюс начинает жить ожиданием самого шумного, яркого и многолюдного народного праздника – ярмарки Казюкаса, на которую в начале марта съезжаются до трех тысяч ремесленников и народных мастеров не только из Литвы, но и из соседних стран: Польши, Беларуси, Латвии, Украины, России, а также из Венгрии, Финляндии и других.





<http://ru.123rf.com/>



<http://ru.123rf.com/>



<http://ru.123rf.com/>



<http://ru.123rf.com/>

ИСТОРИЯ ПРАЗДНИКА

Корни ярмарки восходят к XVII веку, когда Казюкас не был связан ни с торговлей, ни с шумными народными гуляньями. Это был религиозный праздник памяти святого Казимира, покровителя Литвы, Беларуси и Польши, отмечавшийся верующими ежегодно 4 марта. Казимир был сыном Казимира IV Ягеллона Великого (1427–1492), короля Польши и Великого княжества Литовского, и Елизаветы (Эльжбеты) Австрийской, дочери императора Священной Римской империи Альберта II. Он происходил из древнего литовского рода Ягеллонов, потомков князя Ягайло, в течение 186 лет правивших объединенным польско-литовским государством. Молодой королевич Казимир отличался образованностью, скромностью и необыкновенной набожностью. Он был защитником и покровителем бедняков. Молва о его необыкновенном благочестии распространилась в народе, ведь, по словам первого биографа Казимира святого Захарии Фереры, его чаще видели в костеле, чем во дворце. Но благочестивому королевичу не суждена была долгая жизнь: он умер от туберкулеза 4 марта 1484 года в возрасте 25 лет. Казимира похоронили в Кафедральном соборе Вильны, построенном его отцом, а жители Вильны и всей Литвы горько сожалели о безвременном ушедшем королевиче, которого в народе любили не только за набожность, но и за справедливость, доброту и щедрость. После смерти на могиле Казимира стали происходить чудеса. Однако прошло немало времени, прежде чем в 1604 году его канонизировали. Уже в XIX веке ремесленники Литвы, почитавшие Святого Казимира своим покровителем, начали в день памяти Казимира проводить свои шествия и предлагать свой товар на продажу. Так появились красочные ярмарки.

Три дня людская река степенно течет мимо торговых прилавков по центральной улице столицы Литвы – проспекту Гедимина к Кафедральной площади, а затем десятками ручейков разбегается по улицам Старого города, стекаясь к Ратушной площади и к старинному району Заречья – Ужупису. С каждым годом торговля захватывает все новые улицы, растет число стран и городов, откуда приезжают любопытные туристы, ведь ярмарка Казюкаса всегда содержит яркий этнокультурный компонент, что делает ее уникальной.

ПРАЗДНИЧНАЯ, ВОЛЬНАЯ, БЕЛОХЛЕБОСОЛЬНАЯ!

Начало марта редко радует Литву хорошей погодой: на улице зябко, влажно, холод пронизывает до костей, и люди кутаются в воротники шуб и зимних пальто. Но никакая непогода не заставит жителей столицы в первые выходные марта остаться дома. Ведь если ты не был на Казюкасе, то будешь весь год до следующего марта сожалеть, что не увидел ярких красок ярмарки, не насладился театрализованным карнавальным шествием во главе с королем и королевой, не поприветствовал огромную куклу, изображающую самого Св. Казимира, который медленно проплывает на троне над толпой, не сфотографировался на огромном стуле



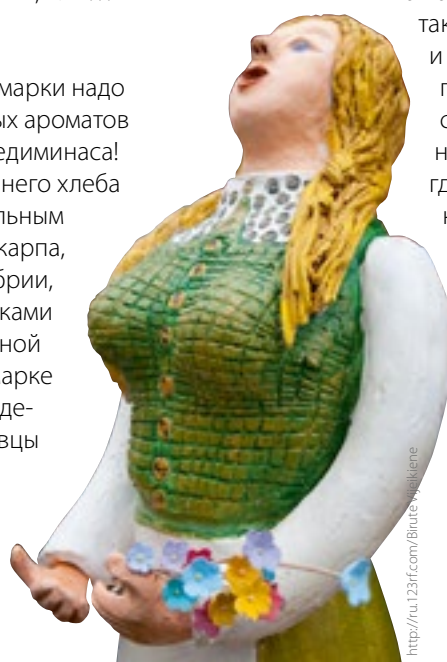
http://ru.123rf.com/Birute_Vijekliene



Казюкаса. Ты пожалеешь, что не принес домой буханку удивительно вкусного домашнего хлеба, испеченного в пекарне какого-нибудь маленького сувалькийского городка Литвы, или лепешку домашнего литовского сыра, сделанного руками талантливых сыроваров из Жемайтии, или не выпил хмельного пива, сваренного каунасским или мариямпольским пивоваром по старинным рецептам, что не закусил хмельной напиток домашними колбасками откуда-нибудь из Дзукии, или копчеными свиными ножками-ушками, или...

КОНФЕТКИ-БАРАНОЧКИ...

Впрочем, о кулинарных изысках ярмарки надо говорить особо. Сколько волшебных ароматов плывет в эти дни над проспектом Гедиминаса! Дурмящий и манящий дух домашнего хлеба смешивается с не менее притягательным запахом свежескопченного угря или карпа, сома или лосося, форели или скумбрии, переливающейся золотистыми бочками рядом с жирной серебристой соленой сельдью. Рыбных прилавков на ярмарке пруд пруди – каких только рыбных деликатесов не привозят сюда продавцы из морской Клайпеды или Паланги, из Неринги или Кретинги! Хочешь



http://ru.123rf.com/Birute_Vijekliene

копченую, хочешь соленую, хочешь свежую – выбирай на вкус! Хит-парад рыбных запахов и вкусов перенимают прилавки с мясными деликатесами: сало копченое и соленое, с темными прожилками мяса и без них, копченые свиные ребрышки, бочки, ножки, ушки, рульки, окорока. Колбасы: копченые с дымком, вареные, вяленые. Каждый производитель хвалится особыми рецептами приготовления этих мясных роскошеств: кто-то коптит с можжевельником, кто-то на березовых дровах... Очередь перед

такими прилавками есть всегда: если народ и не покупает, то активно пробует. Особенно популярен на ярмарках знаменитый литовский скиландис, или, как его называют местные поляки, киндзюк – шар вяленой, а иногда сырокопченой колбасы из нарезанного крупными кусками свиного мяса с салом, набитого в свиной желудок. Для желающих перекусить выбор огромен: то тут, то там расставлены огромные дубовые столы со скамейками, рядом с которыми готовятся знаменитые литовские цеппелины – национальное блюдо из тертой картошки с начинкой из мясного фарша, которые едят с подливкой из шкварок – жареных кусочков копченой свиной гру-



ВСЕ РЯДЫ УЖЕ С УТРА ПОЗАХВАЧЕНЫ, УЙМА ВСЯКОГО ДОБРА, ВСЯКОЙ ВСЯЧИНЫ

Помнится, в первые годы независимости Литвы на ярмарке было немало прилавков с китайскими поделками. Сегодня Казюкас – это парад творческих идей, реализованных в стекле и глине, в лозе и камне, в металле и фарфоре, в шерсти и льне, в дереве и воске. Авторы – мастера народных промыслов разных национальностей. Гости из-за рубежа привозят на Казюкас свои уникальные изделия. Уже несколько лет на ярмарке живет белорусский городок, а в прошлом году появился еврейский дворик. Вильнюс в довоенные времена называли Северным Иерусалимом – так много в городе проживало евреев. Тогда в Вильнюсе звучала разноязыкая речь: идиш, польский, русский и литовский, и большинство жителей понимали друг друга без переводчиков. В прошлогоднем еврейском дворике были представлены традиционные еврейские ремесла: в нем расположились часовщики, сапожники, портные и мастера ювелирных дел.

У каждого посетителя ярмарки свой интерес: мало кто приходит оттуда без очередной плетеной корзины или новой оригинальной разделочной доски. Из разных стран привозят свои чаи из ягод брусники и облепихи, мед и продукты пчеловодства, изысканные варенья, самодельные витаминные кремы из натуральных продуктов, натуральное мыло ручной работы, свечи, пряности и приправы. Все эти товары пользуются неизменным спросом. Толпа всегда собирается возле искусных литовских изделий из стекла: всем нравятся красные или белые трубящие ангелы, вазы изысканных форм. Я хожу на ярмарку за латвийской «Коровкой» – сливочными тянучками с орехами и без них. Для меня нет вкуснее конфет, прекраснее лакомства!

Изделия из янтаря – чаще всего работы литовских ювелиров. Хотя Литву и называют Янтарным краем, янтарь здесь не добывают; солнечный камень везут из Калининградской области. А здесь из него делают очень красивые украшения. Если вы увидели на ярмарке изысканные серебряные ювелирные украшения, то, скорее всего, их авторы

динки с луком и сметаной. А еще ведарай – тоже блюдо из натертой на терке картошки, смешанной со шкварками, которой набивают очищенные и промытые свиные кишки. Литовские картофельные блины похожи на белорусские драники, но в Литве есть и еще одна их разновидность: жемайтские блины, которые готовят с мясом. Впрочем, кроме литовских национальных блюд в уличных кафе на ярмарке можно попробовать и плов, и шашлык, и борщ, и солянку. А запить все это предлагается домашним квасом или горячим глентвейном. Непременная примета кондитерских прилавков – связка баранок или бубликов, но их главными украшениями служат знаменитые литовские шакотисы – высокие полые ветвистые торты, занесенные в Литовский национальный фонд кулинарного наследия. Однако не шакотис, а медовый пряник с корицей, имбирем, а то и с перцем является съедобным символом Казюкаса: пряник-казюк сделан в форме сердца, на которых нанесены цитаты из Евангелия. Такие пряники – самый ходовой товар ярмарки, как и знаменитая литовская верба-казимирка. Почти каждый посетитель Казюкаса, впервые пришедший на ярмарку, возвращается домой с лохматой пестрой пасхальной виленской вербой в руках: она, как и пряники, является символом ярмарки.

Плетение верб, символа Вербного воскресенья, – это искусство, и у каждого умельца верба получается особенная, своя: размер ее может быть от небольшого до двухметрового, и цвета у нее разные. Правда, всегда в ее основе – прутики ивы или тростника, сухие колосья пшеницы или ржи, других злаков, сухие метелки трав, коробочки льна, сухие разноцветные цветы. В каждом литовском доме обязательно стоит такая верба – настоящее произведение национального декоративного искусства. В помещении она сохраняется долгие годы.





приехали из Друскининкая. В этом курортном городке еще с советских времен сохранилась крепкая ювелирная школа. Еще одно увлечение литовцев – изделия из валяной шерсти: каких только сумок, шарфов и украшений вы здесь не найдете! И почти у каждой жительницы Литвы дома в шкатулке лежит маленькая валяная брошь из шерсти в виде медвежонка или барашка, куклы или цветка. А уж как это все красиво, необыкновенно изящно сделано! Остается только удивляться таланту мастериц. Вообще литовские женщины – большие рукодельницы. К примеру, один из самых популярных видов творчества в Литве – создание коллекционных кукол. Куклы всегда смотрят на вас из-за стеклянных витрин магазинов и кафе Старого города, а на ярмарке их так много, что по ним можно изучать технологии кукольного производства: войлочные и деревянные, фарфоровые и глиняные, тряпичные и полимерные, куклы-тильды и тыквоголовки, куклы-младенцы и куклы-ангелы. Но что интересно: очень популярная раньше в Литве Баба-Яга сменилась куклами-ангелами, хотя и бабок-ёжек на ярмарке всегда предостаточно.

ТАМ ТОЧИЛЬНЫЕ КРУГИ ТОЧАТ ЛЯСЫ, ТАМ ЛИХИЕ САПОГИ-САМОПЛЯСЫ

Никто не уходит с ярмарки с пустыми руками и с плохим настроением, ведь задача ярмарки – не только продать товар, но и повеселить посетителя. Все три дня Казюкаса проходят народные гулянья: карнавальное шествие в пятницу, театрализованное шествие ремесленников и народных мастеров в субботу. Шествие мастеров – это еще и метафизика: оно объединяет и сплачивает мастеров под знаменем творческого труда, пропагандирует народные промыслы и ремесла, ведь на Казюкаса в Вильнюсе собираются лучшие плетельщики, кузнецы, гончары, ткачи, сапожники, резчики по дереву и другие ремесленники со всей Литвы и ближайших краев. Веселят народ музыканты, артисты народных театров из разных областей Литвы, каждый год из разных. Впрочем, веселится не только Вильнюс: в каждом городе Литвы в эти



Казюкас – это парад творческих идей, реализованных в стекле и глине, в лозе и камне, в металле и фарфоре, в шерсти и льне, в дереве и воске. Авторы – мастера народных промыслов разных национальностей. Гости из-за рубежа привозят на Казюкас свои уникальные изделия.

дни проводится свой маленький Казюкас. Но самое интересное, что Казюкас несколько лет назад перебрался через море и завоевал Ирландию: в Дублин на Казюкас съезжается множество литовцев-эмигрантов, живущих в Ирландии и Англии и испытывающих ностальгию по родине и ее обычаям (а из Литвы за годы независимости уехало около полумиллиона человек). Вот уже четыре года мини-Казюкас проводится на Славянском базаре в Витебске и в Санкт-Петербурге. Литовский Казюкас, наверное, интересен еще и тем, что в нем силен не столько католический, сколько языческий компонент: древнее поклонение литовцев земле, воде, огню, которое отражается в ритуалах и оформлении праздника, в предпочтениях литовских ремесленников и народных мастеров. Даже за три дня невозможно обойти все эти километры прилавок с товарами. В последние годы на ярмарку приезжает около полумиллиона туристов из разных стран мира. Гости восхищаются не только произведениями литовских народных мастеров, но и самобытностью этого праздника, а также тем, как любят литовцы свою страну, обычаи и традиции которой они сумели сохранить через века. 🗨





12–13 декабря в Минске состоялась III Конференция белорусской, российской и украинской творческой и научной интеллигенции.

Встреча прошла под эгидой международного общественного движения «Минская инициатива». Организаторами конференции выступили Министерство информации Беларуси и Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ. За год своего существования «Минская инициатива» стала не только открытой дискуссионной площадкой, но и надежным фундаментом для организации совместных проектов. На конференции во время круглого стола «Литература «Минской инициативы» был представлен поэтический альманах Terra Poetica, в который вошли произведения молодых авторов из Беларуси, России и Украины. Все произведения напечатаны на языке оригинала, а сам сборник планируется распространять по библиотекам трех стран.

Всегда считала, что поэзия должна быть вне политики. Безусловно, некуда деваться, если болевой нерв военной ситуации тебя разьедает изнутри... Но это не означает, что ты должна навсегда забыть о профессиональном общении с коллегами по перу. Думаю, что в этой ужасной ситуации тебя может спасти только слово. Ибо словом можно убить. Ибо словом можно любить.

Так получилось, что на второй апрельской встрече «Минской инициативы» я инициировала приезд молодых, но известных в своих странах поэтов и отдельную литературную программу, которая закончилась творческим марафоном. Молодые поэты трех стран читали свои стихи на родном языке. Это потрясло участников трехсторонней встречи: я увидела огонек в глазах и неимоверный интерес к происходящему.

А почему бы теперь всю эту поэтическую «банду» не читать под одной обложкой, подумалось мне тогда. Благодарю коллег: из Беларуси – Михася Башуру, из России – Андрея Коровина – за помощь в составлении альманаха. Они не только известные писатели в своих странах, но и организаторы многих литературных фестивалей и конкурсов... С ними работать было приятно. Они, каждый со своей стороны, рекомендовали авторов, координировали участников.

С украинской стороны издательство «Саммит-книга» с хорошим полиграфическим и графическим вкусом поработало над изданием.

Скажу, что, наверное, каждому приятно, когда налицо результат работы. Теперь, безусловно, есть потребность в переводах на все три языка: хотя мы все и понимаем друг друга, однако есть нюансы. Очень надеюсь в следующем году на переводческую антологию. Спасибо, что доверили мне координировать ее снова... Любые переводы немного искажают оригинал: очень редко бывает все



гармонично. Но школа качественного перевода осталась в прошлом, и мы должны попробовать восполнить десятилетние пробелы. Мне, например, хочется, чтоб и в России, и в Беларуси знали, что современная украинская литература сегодня – мощная. Говорю это с уверенностью, потому что читаю рукописи самых молодых писателей Украины. Международный конкурс лучших молодых украинских авторов «Гранослов», который я возобновила после восьмилетнего перерыва, доказал свою важность: мы получили 525 рукописей разных жанров! И все они – высокого уровня. Радуюсь, что у нас есть литературное будущее. И ставлю себе сверхзадачу – сплотить творческую молодежь, помочь молодым авторам усовершенствовать свое мастерство и дать им возможность чувствовать себя активными, амбициозными и известными на разных территориях. Потому что никогда еще здоровые амбиции не мешали молодому писателю, они, наоборот, только способствуют его творческому росту.

*Леся МУДРАК,
украинская поэтесса,
критик, журналист,
редактор альманаха Terra Poetica*

РУДИЙ РАФАЕЛЬ

богоматір-лисиця
тримає у м'яких лапах руде богодитя
з поглядом
наче побачило над мохом
мотиля якого ще ніколи не бачило
і шестипалий лис щось хоче сказати
на щось вказує
а ще одна молода лисиця
дивиться на двох молодих
крилатих лисенят
рудих-рудих
і лисячою усмішкою
сміється рафаель
і заглядає у очі
твої хитрі очі

ВИНАЙДЕННЯ ПИСЕМНОСТІ: ВОГНЕННО-ЗОЛОТИЙ

глянь
глянь яка красива наша богородиця
у неї така біла шкіра
у неї пурпуровий мак у волоссі
у неї пурпуровий мак між грудей
яка ж вона красива – наша богородиця
яка ж вона гарна
стоїть біля футбольного майданчика
і м'яч закочується їй до ніг
а вона не нахилиється щоб забрати його
і занести в кабінет завуча
вона не дорікає: поб'єте собі діти лікті
штани нові порвете
і взагалі – вам треба йти робити
домашнє завдання
вчити формулу площі та радіуса сфери

НИКОЛА

він виганяв бур'ян і горобців з городу так
наче торгашів з храму
він ішов до картоплі кукурудзи
редиски кропу з такою усмішкою
мов до церкви
а баба ганя завжди жалілася
що він нікого так не любить
як грушку ним колись посажену
посеред саду
між горіхом і ранетою
і та грушка давала найкращі груші
він вчив мене сороміцьких коломиюк
і посилав співати їх бабі
за що видавав сирного коника
він будив мене уночі
подивитися на їжака
який шарудів біля криниці
або на сову
яка пугикала на вершці черешні
чи лисицю
яка не помічаючи нас паслася у саду
діду коли ми зустрінемося
я вам за сирного коника
заспіваю ще багато сороміцьких коломиюк
а груша ваша всохла
зразу після вас

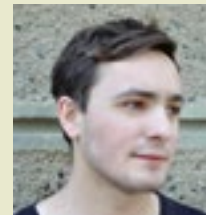
НІ

вона така красива
у неї пурпуровий мак між грудей
вона не робить усієї цієї гидоти
вона просто дає пас
чорною маленькою тувелькою

ГАРНІ ДЕРЕВА

коли померла віслава шимборська
мій сусід через паркан
почав виходити в сад і казати:
дерева дерева які ви всі гарні – такі гарні
що неможливо вибрати на котрім
із вас вішатися
він звісно не знав хто така шимборська
а якби я йому сказав це ім'я
він би старий точно перепитав:
хто-хто – наталя цімборська?
та вішайся вже нарешті! –
з часом почала кричати йому зла дружина
котра колись позичила у нас п'ять
мішків цементу
і досі не віддала
(а ще її покійний батько у війну
допомагав фашистам!)
а чоловік відповідав: ці дерева такі гарні
що неможливо вибрати на котрім
із них вішатися –
зрештою одного дня повісилася сусідка
на вербі –
ну добре: я трохи перегнув
не повісилася – померла своєю смертю
але п'ять мішків цементу
так і не віддала

МИРОСЛАВ ЛАЮК



Його залишають клапани. Аорта гримить без крові
серце ж моє замулене ритми твої випадкові
імпульси заміновані кроками у судинах
вибухни діафрагмою – ревністю у клітинах.
вибухни ендокардом з ніжністю у бетоні
просто злякайся падай – лиш не в її долоні
з будь-ким і де. не прагни в власність її волосся
це лиш набута вада! легеням її довелося
... потребувати вчасно – тиснути горло від диму
тікати у капіляри від погляду як карантину
де віра лише аналіз коли все життя здиміло.
ставлю в сповіді кому – і поруч тіло Аттіла
і скільки б не сповідався на цьому глухому папері
засинатиму псом під місяцем.
що дивиться в її двері.



СЕРГІЙ САВІН

вона навчено дихала і стріляла в морози
одним дублікатом пульсу наче вцілілим жестом
і кожен подих між нами – вривався анабіозом
як звуки між аритмією – як слово між палімпсестом
між нами немає напрямку і колії заміновано
і хоч я щодня босоніж не хочу іти з вокзалу
зостанусь (навіть як виженуть) АЛЕ реабілітований
як той хто чекав відвертості і зазнавав провалу
вона навчено дихала, а я – ще слухав морози
як кардіо-лікар серце записане на диктофон
де кожне биття – голос переслуханий під наркозом
де кожне биття – голос не записаний на мікрофон

Холод заломлював лікті – в усі 220 болю.
квадрат. сантиметр і рух – предтеча інферно-муки
де прострація – не кордон любові і алкоголю.
де ти електрична візія. Ні взяти, не оминати.
де тебе не було по суті. Чи була у моїх теоріях
на терезах сліпих вечорів, які залишилися снами
ти навіть не довжина моєї єдиної траєкторії
ти дівчина, яку НЕ Я торкатимусь губами
і як тебе не любити – ну як? у квантовій локації
де крок. ковток і дотик – спростовується дощами
і кожне моє вертання – це поетична імітація
якщо ти ще потребуєш цієї нестями.



МИКОЛА АНТОЩАК

ЛЕГЕНДА ПРО КОСУ

перед сном	згадуючи це
ти заплітаєш косу	я думаю –
коротеньку і грубу	був богом
руса коса живе	твого волосся
на твоєму плечі	твоєї коси
або на грудях	і її запах
кожної ночі	позбавляв мене
вона – наче дитя...	невагомості
тільки не плаче	тримав мене коло
а пахне	землі
одну таку ніч	як жертвне вино
мені вже пощастило	яке робить богів
прожити поруч	ближчими
з вами обома	і чуйнішими

Зранку так тихо... Чути, як сигарета,
пожбурена мною, пада на пожухлі листи.
Ворушаться клени в зелено-жовтих беретах,
думи повільно – як гори – починають рости.
Зранку так тихо, повітря сире і сиве,
таке, як буває в передостанні дні теплоти.
В ранки такі діти вірять у диво,
а в мене у грудях гори починають рости.
Дихаю, хребет відчуваю таким могутнім,
як Чорногорський, до якого один парсек.
Єство моє, що гасає по колу буднів,
відцентровою силою в далину несе.

Несе... На мить уявив, що вдвох ми
прокидаємося в наметі під горою Туркул.
Довкола димно, довкола срібно і воغو,
торуємо путь до озера, зелену й легку...
Вмиваємося повагом. Вода несамовита
слухається долонь, як кошения молоде.
За легендою, мусить кохання зустріти
той, хто вмиться до озера в час отакий іде.
І дивимось вниз, на гладінь непрозору,
і осягаємо – вже! Ми просто прийшли сюди.
Озеро знає те, що не видно людському зору:
ельфіка й поет дивляться на нас із води.

ГАЛЕРЕЯ

вже якийсь писав
по запах твоєї щокі чи волосся
простіше сказати твій
бо яка різниця
люблю ж тебе всю
однак розкажу щось нове
отже ми вилізли на високу гору
що там шукали певно
не едельвейсу й не папороті
вилізли
і тут де розріджене повітря
з нами ще не знайоме
можна не стримуватись
твій запах ховався поміж
волоссям і грудьми
ставав то доторком то запахом
то знову доторком то знову запахом
а тепер вийшов
і я ним насолоджуюсь
не менше ніж твоєю наготою

яку він тримає однієї рукою
іншою вхопивши мене за нюхові
рецептори
тут атмосфера така розріджена
температура низька
запах почав конденсуватись а потім і
тверднути
вже не можна його вдихнути
вирішую лизнути
тому тіло стає суцільним язиком
я лижу тілом твій запах
відчуваю його терпкість і солодкість
мені вже забиває памороки
в цей час ти стоїш і посміхаєшся
і вже сміх твій стає
новим запахом для мене
ніби новим полотном
у нескінченній галереї твоєї краси
то сміхом то запахом
то знову сміхом то знову запахом

Говорят за глаза и вешают за глаза
На нитке от ветки до ветки.
Висишь и сохнешь, и редкая стрекоза
Навестит тебя. И дожди редки.
Сохнешь по морю, поджав плавник,
Жабры открыв на просушку.
А вечер к пивному бочонку приник,
Льет пену в стеклянную кружку.
Но если представить, что нитки нет,
Нет боли в прошитых глазницах.
И горе – не море. И горя нет.
И рыба – немного птица.

Раненой весной река прибывает,
Прибывает льдины, и кажется, дебаркадер
Вверх по течению медленно уплывает,
Если убрать берега за кадр.
Если убрать ольху и синиц охажку,
Двух мужиков с ржавою самокруткой.
Ветер играет шумящей болоньевой курткой,
Треплет озимого поля линялую тряпку.
Гаснет слепой огонек, долетев до воды.
Звук уходящей, наспех оборванной речи.
Природа опять переходит на дочеловечий.
Молчащий на все лады.

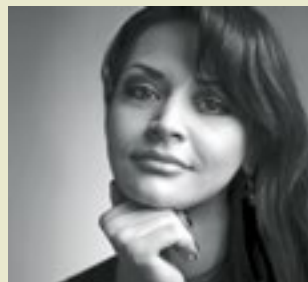
Неловкое счастье с чужого плеча в царапинах, ссадинах, пыли.
Лишайные кошки всего двора и псы по пятам ходили.
Зеленые яблоки вяжут во рту. Укусы натрешь петрушкой
И детства парного целый бидон радостно перпаешь кружкой.
Калашка поспела, айда собирать и есть эту сладость горстями.
Запахнет блинами, домашним вином – и дом наполнялся гостями.
И бабушка черным глаза подведет, как в юности, губы – алым:
Даже в селе офицерской жене обабиваться не пристало.
На балконе у дедушки мастерская. Заточка ножей и ножниц.
Так военного летчика жизнь приручала – пересевшего на «Запорожец».
Так жили, так водку пили, так в горле першили крепкие папиросы.
И меня под мальчика стригли – все лучше, чем жидкие косы.
А я и рада, и, челку смахнув со лба, тугие крутила педали
И дедушку обгоняла. И открывались с моста иные, озерные дали.
Я слышала сзади веселый звонок – он следовал всюду за мною.
Пока не замолк. Пока не замолк. Пока не замолк за спиной.



НАТАЛЬЯ ПОЛЯКОВА

погаснут огни,
и город сойдет с радаров,
туман поплывет
испаринной по стеклу.
в такую погоду
все реки впадают в дао,
и птицы, снимаясь с места,
летят к теплу,
туда, где макушки гор
утопают в сини
и, эхом чужим
протягиваясь во сны,
даосские ветры,
изгнанники шаолина,
взыскают в миру
бессмертья и тишины.

в темноте ворочаясь и вздыхая
ненадолго выбравшись из сети
он плывет внутри своего шанхая
на ведущей лодке из десяти
он плывет в закатные волны вброшен
как пророк влекущий к себе толпу
длинный шест распугивает рыбешек
в глубине течения хуанпу
над водою мутной ложится низко
желтый смог и в легких горит как яд
достигая берега сан-франциско
где уже закончился листопад
и проснувшись утро во рту катая
под сигналы почты голосовой
он глядит из внутреннего Китая
в облака осенние над Москвой



ЯНА-МАРИЯ КУРМАНГАЛИНА

ЛАГОДНЫ ЗВЕР

толькі зірні, які лагодны звер
ен не укусіць – адразу праглыне
горад далека, дзюбаю шэпча птах
я засынаю пад уласны страх
дрэвы ядуць глады суседніх дрэў
зацішша, і каб дастаць да чужых галін
яны карыстаюць вецер, што ўнутры
драпежна хістаюць веццем, быццам звер
я такая расліна, такая кветка
што калі надламаць або надрэзаць
вылучаю водар – млосна, рэзка
для цябе раняюся й ранюся, дзетка
ен прыйшоў, быццам дух бясцелы
у вагонь, як у люстра, глядзеў
па начох
невядома адкуль па мячы й кудзелі
ен выгнаннік, сын звера і дрэва
ен выгнаннік, ахвяра ўкусаў маланкі
ен выгнаннік, ахвяра паваленых дрэў
вандраваў толькі ўпоперак сцежкам
ен вучыў паляванню ваўкоў
на зіму

валяюся на асенняй зямлі
яна ледзь прыкметна пагладжае па нырках
прыняць ад яе холад
невалацуга небяздомны сабака
харчуюся кавай і ветрам
які змяшаўшыся з ей трапляецца ў пастку
трапляе ў пашчу
небяздомны сабака
гаспадар што навязаў мяне тут
невяртаецца
з часам абярнуся забытым роварам
усе ровары – проста дужа схуднелыя сабакі
адныя рэбры
і няма сілы падаць голас
час ад часу парыпваюць косткі



УЛАДЗЬ ЛЯНКЕВІЧ

сам рабіўся пільнейшым на полі снежным
бо выгнаннік, сын звера і дрэва
бо выгнаннік, ахвяра ўкусаў маланкі
бо выгнаннік, ахвяра паваленых дрэў

КАЛІ ЗГУШЧАЕЦЦА ЗМРОК

Калі згушчаецца змрок
І цені падаюць,
Як павекі.
Ты не пужайся,
Проста знайдзі ключы
Ад сутоння.
Яно адмыкаецца.
Калі разбіваюцца ліхтары,
Адзін за адным.
Зрабіся,
Нібы стары ліхтаршчык,
І запалі,
Першым вынайдзі
Святло.
Калі шэрая зямля
Пад нагамі
Выглядае халоднай і пустой,
Сагрэй яе,
Насеннем, кінутым на лета.

Сагрэй,
Як жывую душу.
Калі раптам канчаюцца
Квіткі ў край
Любімага,
Сіняга мора.
Намалой яго.
Проста выдумай.
І падары мне першую хвалю.
Калі, здараецца,
Стамляешся жыць,
Ты кліч мяне
Ў наш любімы бар.
Мы не будзем піць.
Мы патопім твой сум
У келіху сяброўскай размовы,
Папярэдне прастудзіўшы яго
Няспраўным кандыцыянерам.

НА ТЫМ БЕРАЗЕ ЗІМЫ

На тым безазе зімы,
Ад цямна да цямна,
Будзе ззяць
Наша вогнішча.
Будуць дзеці смяяцца,
Як сто залівістых
Жаўрукоў. І спяваць,
І ляцець карагодам.
На тым безазе зімы
Я напраду нітак,
І вытку палатно,
І пашью табе кашулю.
Ты не замерзнеш,
Закутаны хваляй лену.
Я сагрэю.
Я буду гарэць з табой.



НІНА ЛІСТОТА

Подготовила Наталья Риле



ИННА ЖЕЛТОВА (МОРАРЬ)
Журналист, редактор. В профессии с 1990 года. Работала в ежедневных общественно-политических газетах, журналах, на телевидении. Любимые жанры – комментарии и очерки. Талантливые люди – в любом амплуа, в любой профессии, на любом месте – неиссякаемый источник вдохновения. Для них и о них – сайт www.talenthouse.md, над которым она работает вместе с группой единомышленников в свободное время.



КРИСТИНА ХИЛЬКО
Выпускница факультета журналистики Белорусского государственного университета. Работает специальным корреспондентом в женском журнале «Алеся». Пишет о проблемах и достижениях современниц, освещает новости общественной жизни, культуры, моды, краеведения, рассказывает о белорусских обрядах и традициях.



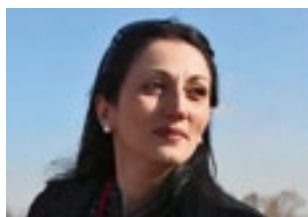
НЕЛЛИ АТЕШГЯХ (ГУСЕЙНОВА)
Родилась в Баку близ храма огня Атешгях. Образование высшее, первая специальность – иностранные языки. Работала по специальности в различных ведомствах и учреждениях. Публиковалась начала в 1987 году. Автор стихов, опубликованных в альманахах литературных объединений «Родник», «Содружество», «Луч», «Хазар» и в журнале «Литературный Азербайджан». Член Союза писателей Азербайджана с января 2010 года. Свободный журналист.



ВЛАДИМИР ЕМЕЛЬЯНЕНКО
Специальный корреспондент журнала «Русский репортер». В недавнем прошлом, работая в газетах «Московские новости» и «Известия», был свидетелем крушения советской цивилизации в Нагорном Карабахе, Грузии, Москве, Балтии и Средней Азии. Сегодня, вместе с Россией, они стали точками роста новой цивилизации. Благодаря сотрудничеству с МФТС и журналом «Форум Плюс» автор дорожит возможностью понять, какой может стать новая Евразия.



ВАСИЛИЙ ЗЮБИН
Полковник запаса, член Союза писателей России, военный журналист. Более 30 лет прослужил в армии на Дальнем Востоке в должности корреспондента армейской газеты «Боевое знамя» и газеты Дальневосточного военного округа «Суворовский натиск». Затем работал в газете «Красная звезда», Министерстве обороны России и Генеральном штабе ВС РФ. Автор очерков и репортажей о жизни войск, в том числе и в «горячих точках». Награжден многими медалями и другими знаками отличия.



ИРИНА АБРОЯН
Корреспондент армянской общественно-политической русскоязычной газеты «Республика Армения». Возглавляет отдел образования, культуры и гуманитарного сотрудничества со странами СНГ, отвечает за освещение армяно-российских межкультурных и гуманитарных проектов Посольства РФ в Армении, пропаганду русского языка в республике. Член подкомиссии по образованию и культуре Общественного совета при Президенте Республики Армения, член ПЕН-клуба РАМИ-РИА-НОВОСТИ.



ЕЛЕНА ЮРКВИЧЕНЕ
Журналист, заместитель главного редактора самой крупной русскоязычной общественно-политической газеты Литвы «Экспресс-Неделя». В прошлом несколько лет была главным редактором другой русскоязычной газеты – «Литовский курьер».



ИННА БЕЗИРГАНОВА
Филолог, журналист. Окончила филологический факультет Тбилисского государственного университета. Защитила диссертацию «Мир грузинской действительности и поэзии в творчестве Евгения Евтушенко». Заведующая музеем Тбилисского государственного академического русского драматического театра имени А.С. Грибоедова. Корреспондент ряда тбилисских и московских изданий. Лауреат профессиональной премии театральны критиков «Хрустальный перо». Русский театр за рубежом» Союза театральны деятелей России.



НАСРУЛЛО ТУЙЧИЗОДА
Ответственный секретарь в журнале «Илм ва хаёт» («Наука и жизнь»). Окончил Таджикский государственный институт искусств имени М. Турсунзаде. Автор двух сборников детских стихов. Обладатель премии Комитета по делам молодежи, спорта и туризма при Правительстве Республики Таджикистан по номинации «Журналистика» (2011). Победитель международного конкурса «Научная журналистика» (Берлин, Health Summit, 2012). Как финалист американской государственной программы «Open World» прошел стажировку в штате Калифорния в 2011 году.



ТАЛАНТ ДЖУМАБАЕВ
Родился в 1955 году во Фрунзе. Окончил факультет журналистики Ленинградского университета. Работал в газетах и на телевидении. В настоящее время свободный журналист. Живет в Бишкеке.



ЕЛЕНА ТЕРЕНТЬЕВА
Окончила Белорусский государственный университет, факультет журналистики. Живет и работает в Минске. Редактировала ряд республиканских периодических изданий: газеты «Переходный возраст», «Телек», журналы «Детская площадка», «Фотомания», «Дикая природа». В настоящее время – заместитель главного редактора белорусского женского журнала «Алеся». Увлекается туризмом и путешествиями.



ИРИНА ВЛАДИСЛАВСКАЯ
Родилась и живет в Тбилиси. Закончила отделение журналистики Тбилисского государственного университета и Ленинградскую высшую партийную школу (Политологический институт, ныне Российская академия управления, Санкт-Петербург). Заведовала отделом республиканской газеты «Молодежь Грузии», работала в ряде независимых информационных агентств, в грузинском отделении независимой телекомпании «Internews», печаталась в русскоязычной прессе России и Германии. Являлась главным редактором еженедельника «Тбилисская неделя». В настоящее время – свободный журналист.

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ ФОНД ГУМАНИТАРНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА



**Культура
Образование
Наука
Коммуникации
Масс-Медиа
Спорт**

119049, г. Москва,
1-й Спасоналивковский пер., д. 4
Тел.: +7 (495) 739 2071
www.mfgs-sng.org

ГЯНДЖА

КУЛЬТУРНАЯ СТОЛИЦА
СОДРУЖЕСТВА
2017

